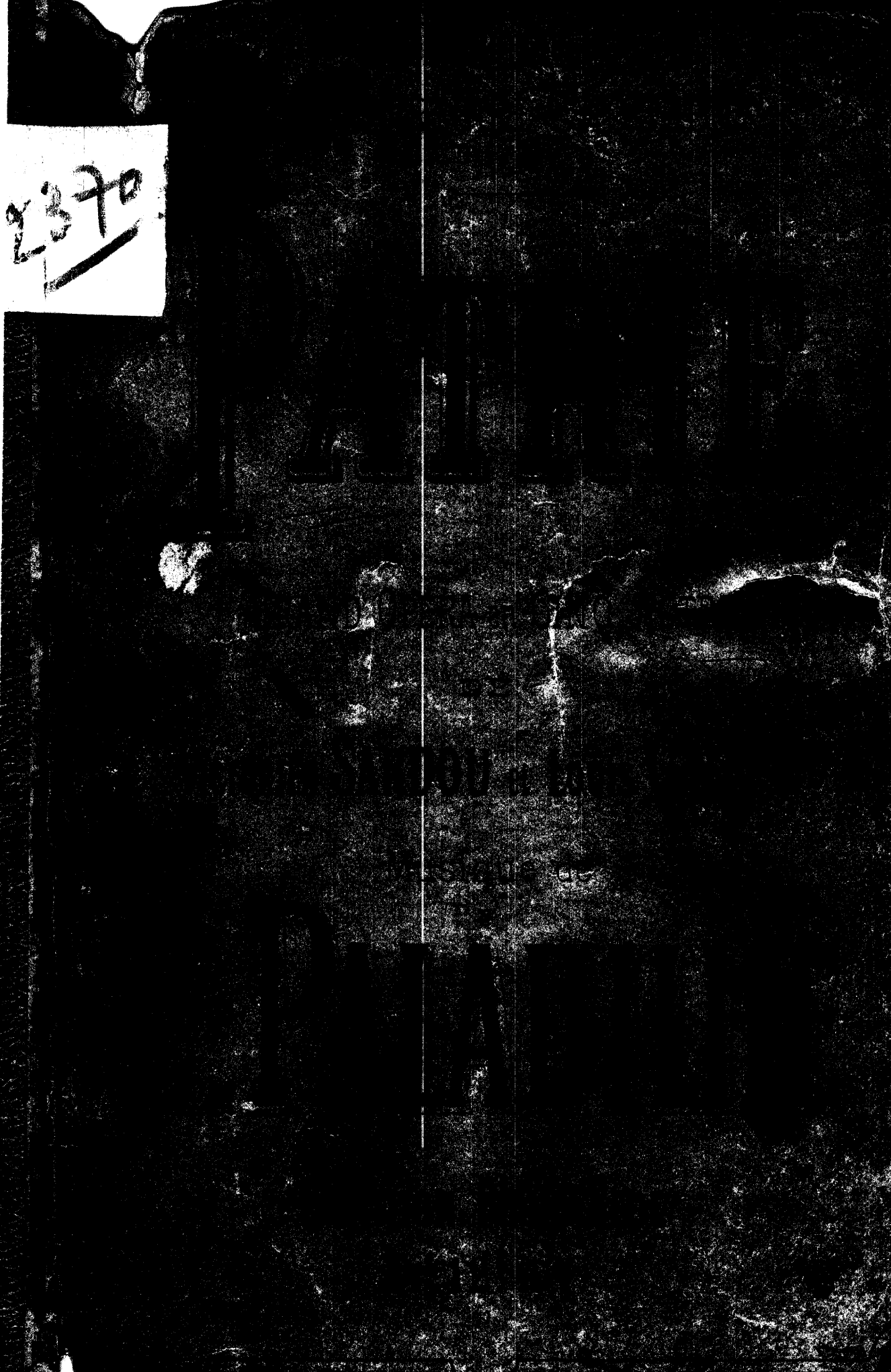
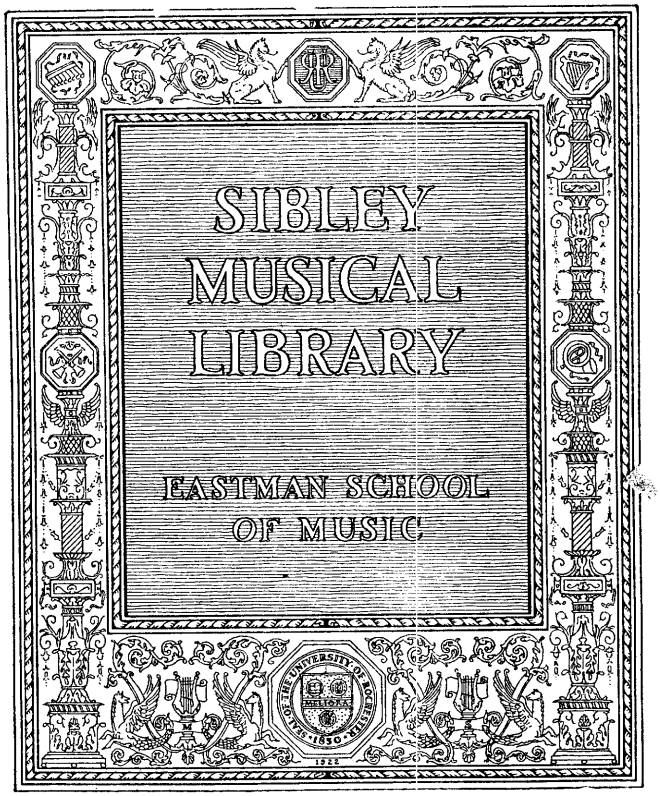



SIBLEY
MUSICAL
LIBRARY
EASTMAN SCHOOL
OF MUSIC

Théâtre National de l'Opéra

PATRIE

Grand Opéra en Cinq actes

DE

VICTORIEN SARDOU & LOUIS GALLET

MUSIQUE

DE

E. PALADILHE

Paris, CHOUDENS Père & Fils, Editeurs,
30, Boul.d des Capucines (*Près la Rue Caumartin*)

Propriété pour tous pays
Droits réservés
Imp. Delanchy & C.ie Paris

PARTITION Piano seul transcrite par Léon ROQUES

Tous droits de reproduction, de traduction, d'éxécution et de représentation sont réservés pour le présent ouvrage.

CHOUDENS

PÈRE et FILS

AVIS AUX DIRECTEURS.

Nous prévenons les administrations théâtrales que conformément aux lois[1] et aux traités passés avec nos auteurs,[2] nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations données au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

---

[1] Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques, et de compositions musicales, ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit des auteurs ou de leurs représentants.

LOI du 31 JANVIER 1791; Arrêt de Cour 11 AVRIL 1853.

Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs au moins, de cinq cents francs au plus, et de la confiscation des recettes. (CODE PÉNAL)

[2] Les Théâtres de France et de l'Étranger ne pourront représenter le présent ouvrage qu'après avoir traité avec les éditeurs CHOUDENS.

LES AUTEURS.

NOTE DES AGENCES.

Les directions théâtrales et les Théâtres forains ou ambulants, sont prévenus que les traités qu'ils passent avec la société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

(Traduction réservée)

Q: shelf
M
33
P153 Pa

PATRIE

670277

GRAND OPÉRA en 5 ACTES.

Représenté pour la première fois sur le Théâtre National de l'Opéra, le 20 Décembre 1886.

(Direction: *RITT et GAILHARD*)

Personnages.	*Voix.*	*Artistes.*	*Personnages.*	*Voix.*	*Artistes.*
Dolorès	Soprano	Mme KRAUSS.	**Karloo**	Ténor	Mr DUC.
Rafaële	Soprano	— BOSMANN.	**La Trémoïlle**	Ténor	— MURATET.

Le Comte de Rysoor — Baryton — Mr LASSALLE.

Jonas	Baryton ou Basse	Mr BÉRARDI.	**Vargas**	Ténor	— SAPIN.
Le Duc d'Albe	Basse	— E. DE RESZKÉ.	**Noircarmes**	Basse	— DUBULLE.
Rincoñ	Basse	— SENTEIN.	**Delrio**	Basse	— CRÉPAUX.

Un Officier d'honneur, Mr BALLEROY — **Un Officier**, Mr BONTENS — **Miguel**, Mr GIRARD — **Galéna**, Mr LAFITTE.

Chef d'orchestre Mr **ALTES**.

Chef du chant Mr **HECTOR SALOMON**. — Chef des chœurs Mr **JULES COHEN**.

Ballets réglés par Mr **MÉRANTE**. — Costumes dessinés par Mr **BIANCHINI**.

Pour toute la musique, la mise en scène, les dessins des décors et des costumes, et le droit de représentations, s'adresser à Mrs CHOUDENS PÈRE et FILS, Éditeurs-Propriétaires de PATRIE, pour tous pays.

ACTE I.

				Pages
1	INTRODUCTION	*Versez, versez,*	Chœur	1
2	SCÈNE ET AIR	*Marchez donc*	La Trémoïlle	11
3	SCÈNE	*Oui, c'est le Carnaval*	La Trémoïlle, Rysoor	18
4	SCÈNE DU TRIBUNAL			21
A.	ENTRÉE DU TRIBUNAL	*C'est un froid mortel*		21
B.	CHŒUR ET AIR DU SONNEUR	*Jonas, Jonas,*	Jonas	22
C.	CHŒUR ET ENSEMBLE	*Les prisonniers!*		30
D.	SCÈNE ET ARIOSO	*Qui vient donc?*	Rafaële	38
E.	ANGELUS	*Libres! libres!*		44
F.	SCÈNE	*Tout n'est pas dit, Messieurs*		48
G.	SCÈNE ET SORTIE DU TRIBUNAL	*Vous entendez?*		53
5	SCÈNE FINALE ET RETRAITE	*Un mot je vous en prie*		55

ACTE II. (1er TABLEAU.)

6	SCÈNE	*Personne n'est venu*	Dolorès	63
7	DUO	*Enfin! toi! c'est bien toi!*	Dolorès, Karloo	66
8	SCÈNE ET CHŒUR	*Le Seigneur Comte*		80
9	DUO	*Ah! maintenant à moi*	Dolorès, Rysoor	87

2e TABLEAU.

10	PASSE-PIED ET SCÈNE			97
	BALLET			101
11	MADRIGAL	*On ne saurait rêver*	La Trémoïlle	137
12	PAVANE ET SCÈNE	*Belle rebelle*	Rafaële, La Trémoïlle	140

ACTE III.

	ENTR'ACTE			146
13	SCÈNE ET ARIOSO	*Maître Charle*	Albe	149
14	SCÈNE ET TRIO	*Que me veut-on?*	Rafaële, Karloo, Albe	155
15	SCÈNE DE LA DÉNONCIATION	*Pardon Monseigneur*	Dolorès, Albe, Vargas, Delrio, Noirc.	166

ACTE IV.

	INTRODUCTION			179
16	SCÈNE ET AIR	*Par ici! doucement!*	Rysoor	180
17	DUO	*Je veux les plus vaillants ici*	Karloo, Rysoor	186
18	SCÈNE ET CHŒUR	*Seigneur, tous nos hommes sont là*		198
19	SCÈNE DU COMBAT	*Taisez-vous!*		201
20	SCÈNE DU SONNEUR	*Messieurs! quel est celui?*		207
21	FINAL	*Non père! pas pour tous*		214

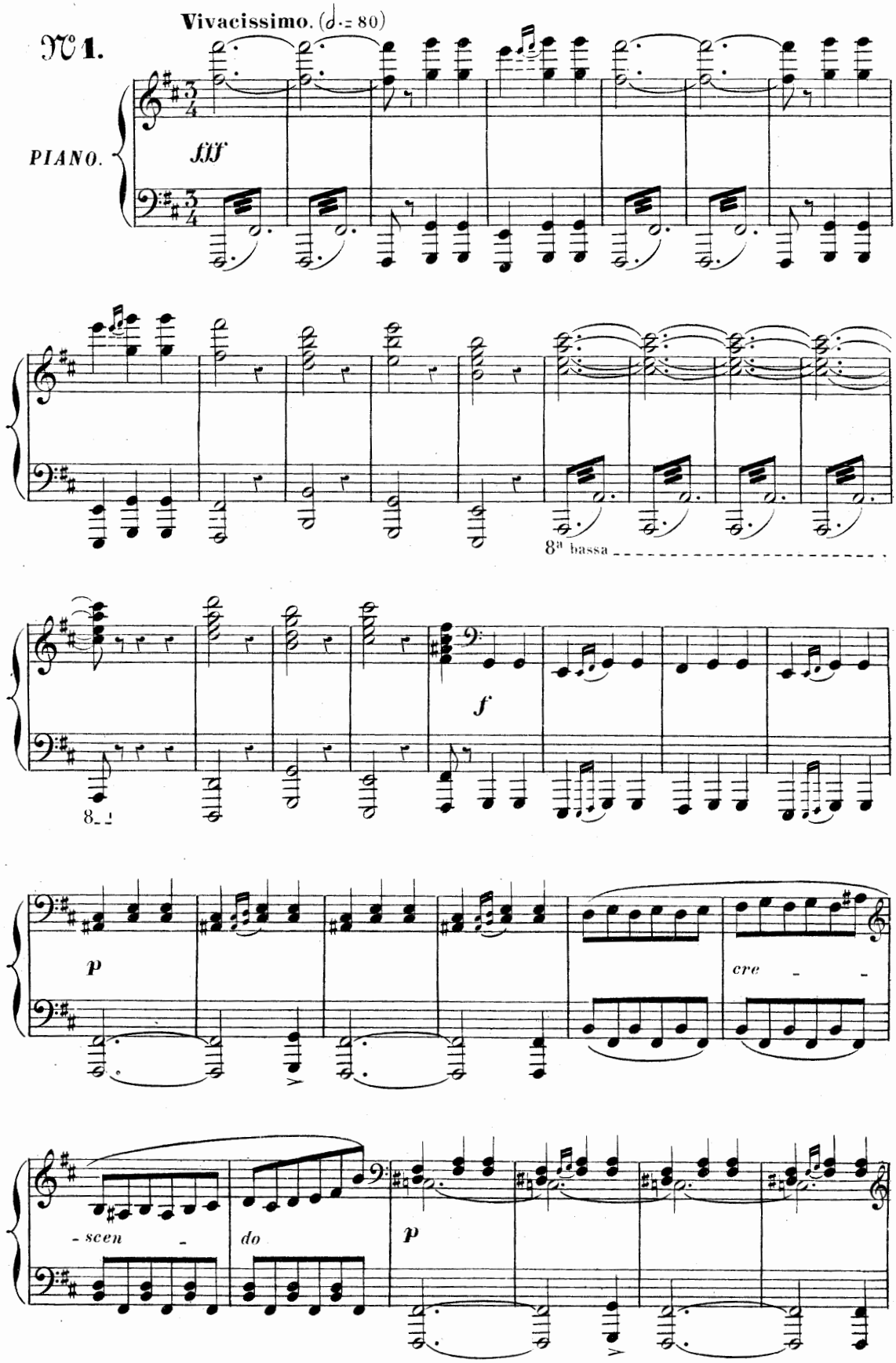
ACTE V. (1er TABLEAU.)

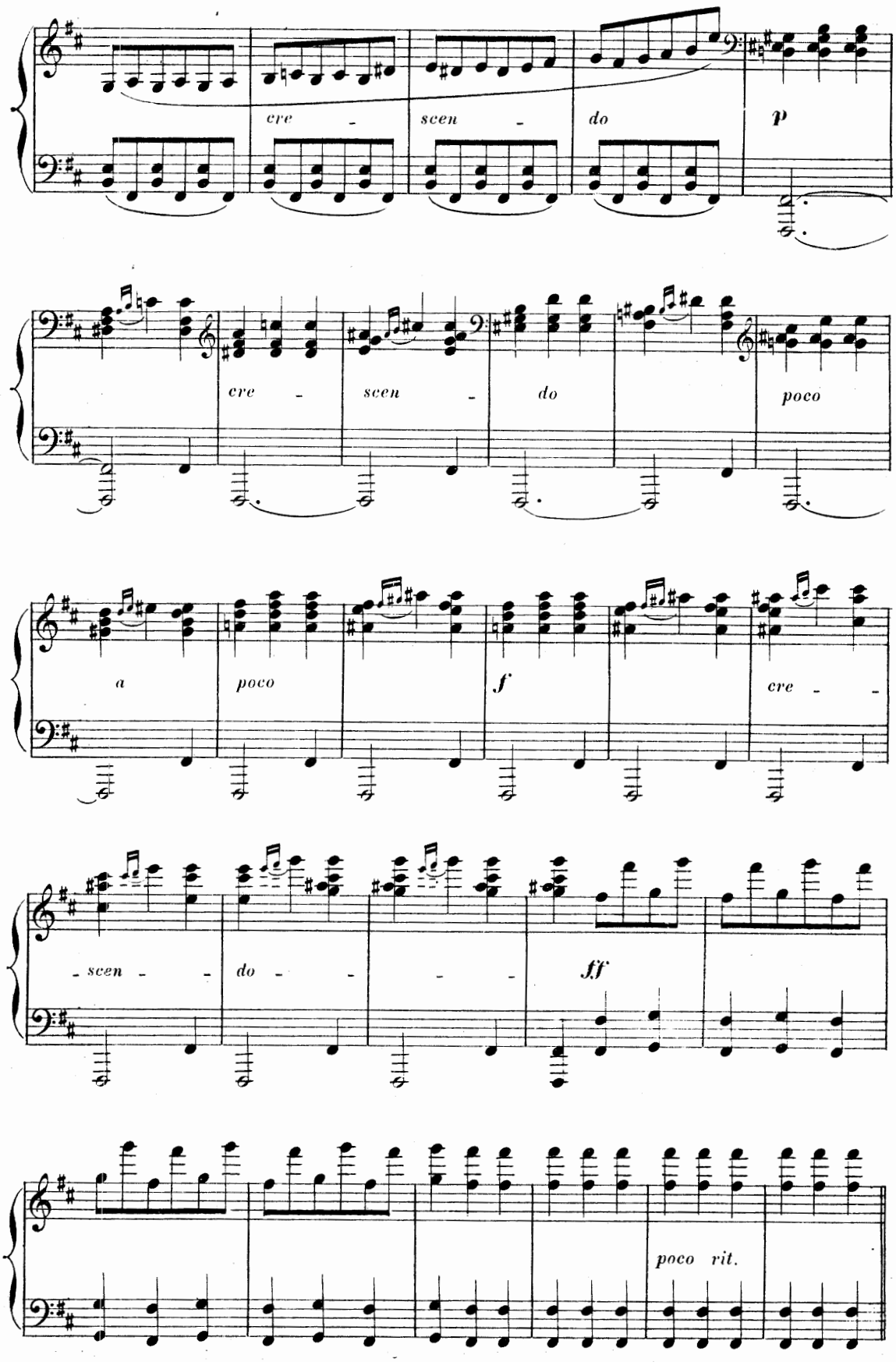
22	RÉCIT ET AIR	*L'échafaud, le bûcher!*	Dolorès	218
23	DUO	*Ah! Madame! parle?*	Dolorès, Karloo	223
24	SCÈNE FINALE	*Fuyons! fuyons!*		228

A. C. — 8002. Paris, Imp: Delanchy, Fbg St Denis, 51. Baudon, grav:

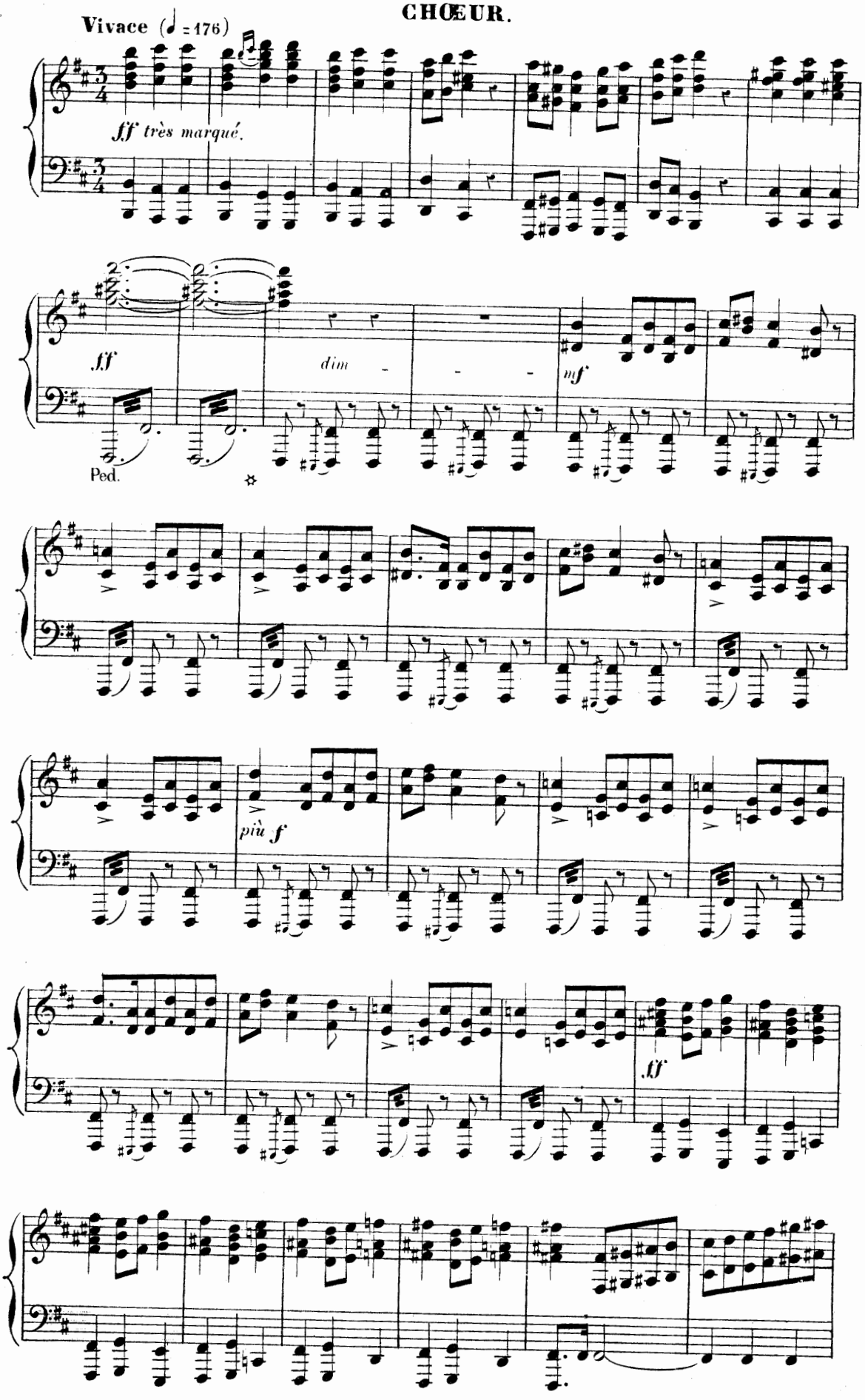
ACTE I.

INTRODUCTION.

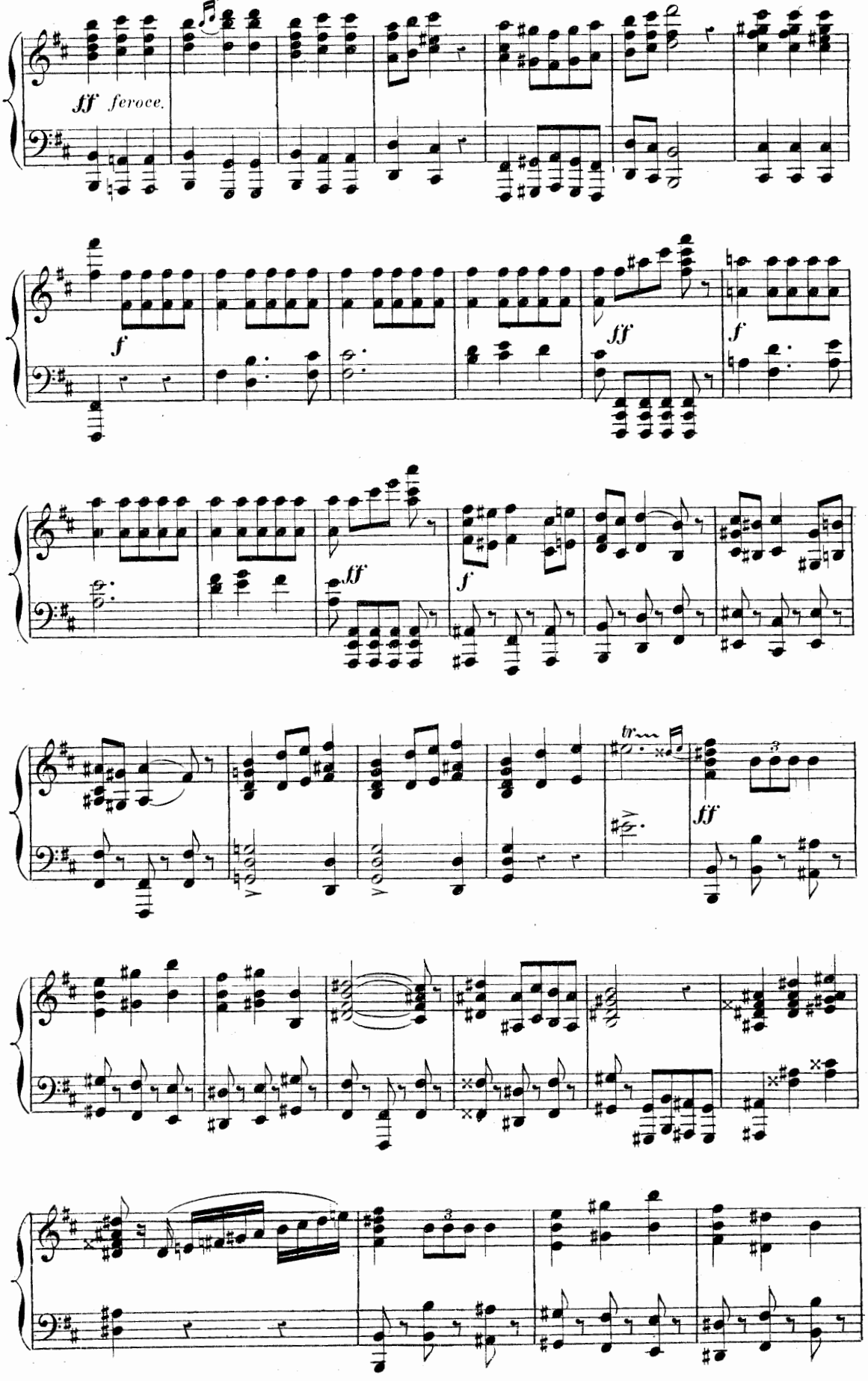


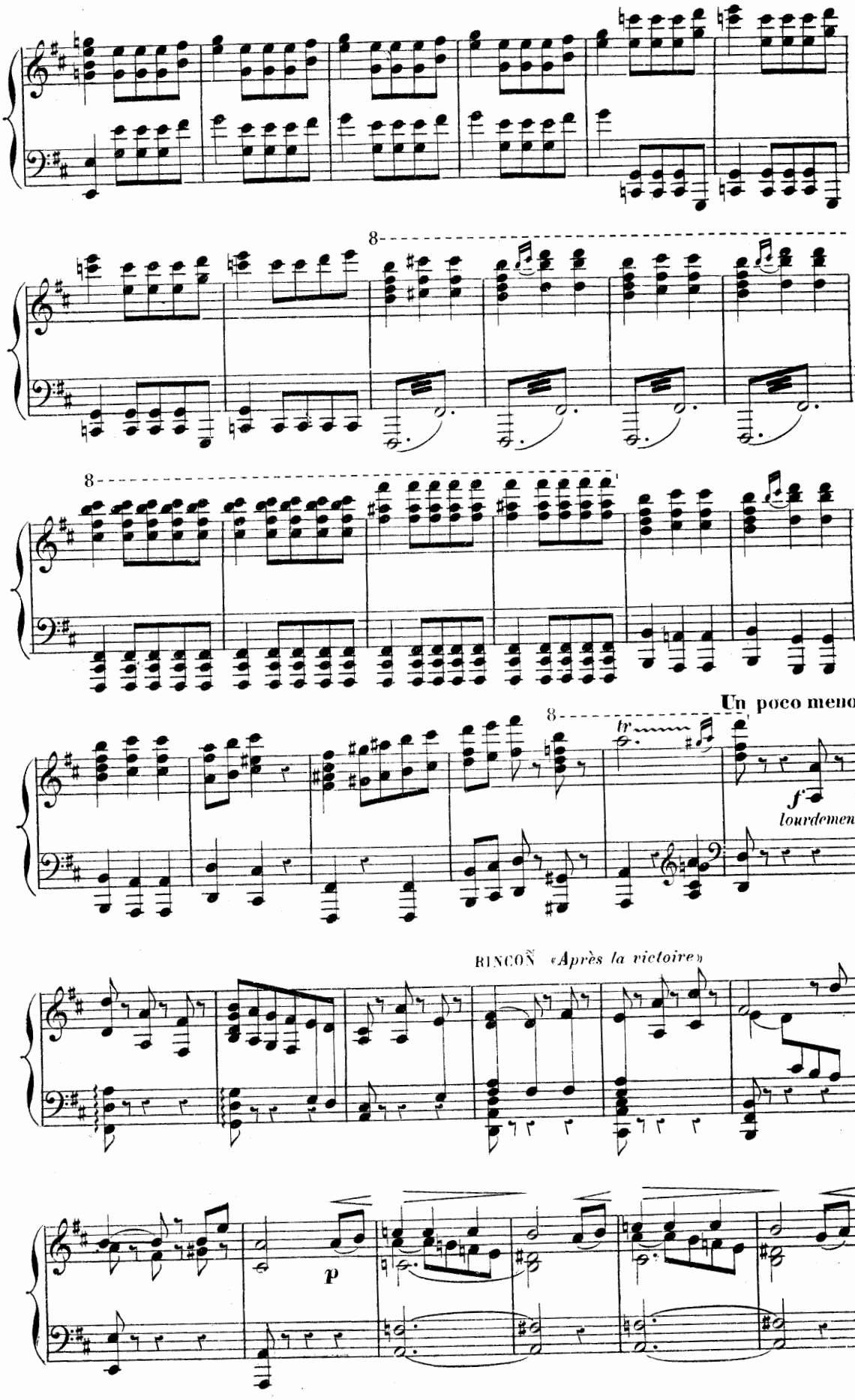

cre - scen - do
p
cre - scen - do
poco
a poco
f
cre - -
- scen - - do - - - -
ff
poco rit.

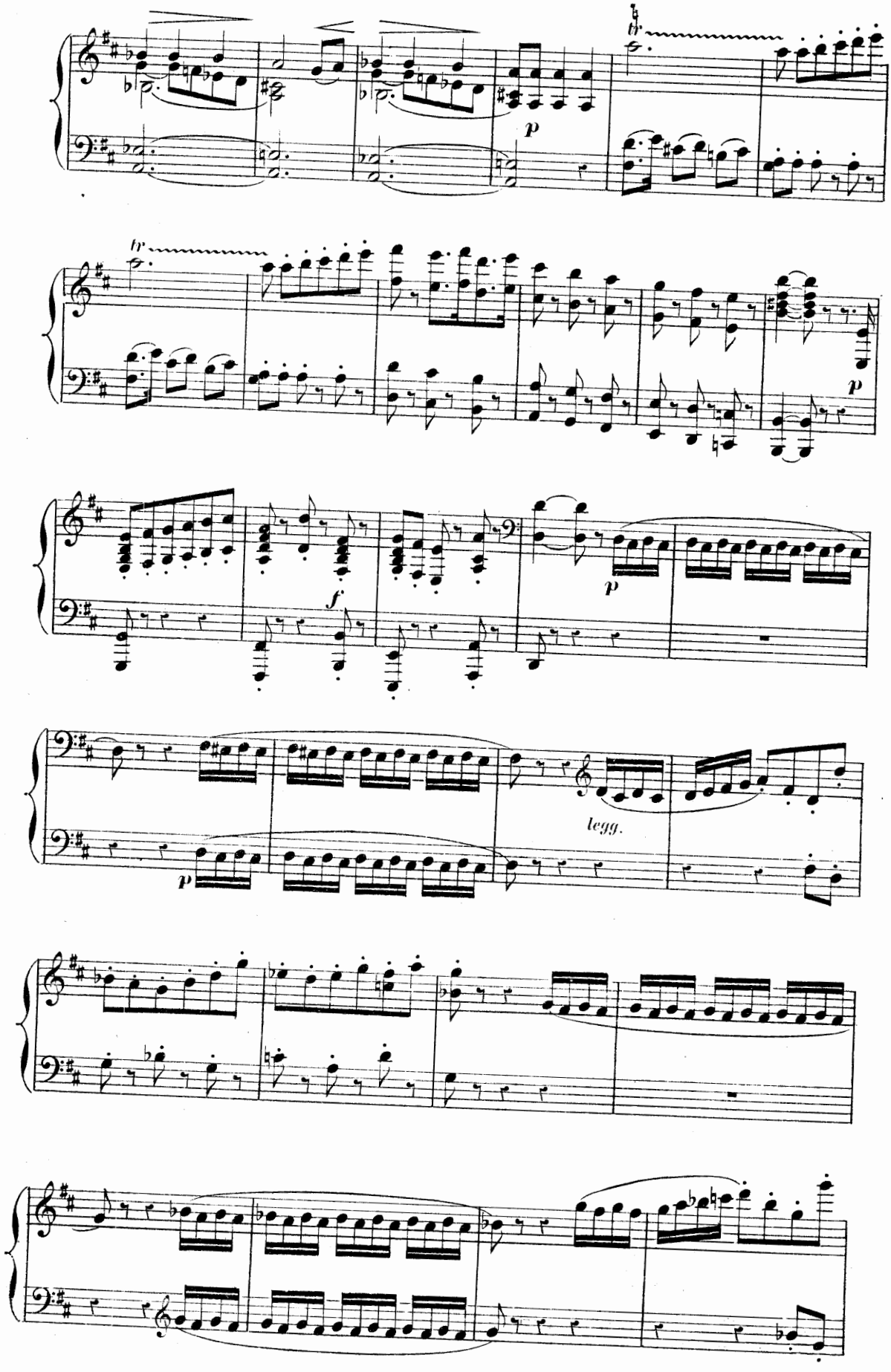
CHŒUR.



CHŒUR. «*Versez, verzez, versez mes belles!*»




8
8
Un poco meno
8
tr
f
lourdement
RINCON «Après la victoire»
p


tr
p
tr
p
f
p
p
legg.

CHOEUR «*Place! Place!*»

8

ff **Animato.**

f

1° Tempo.

f *p*

cresc.

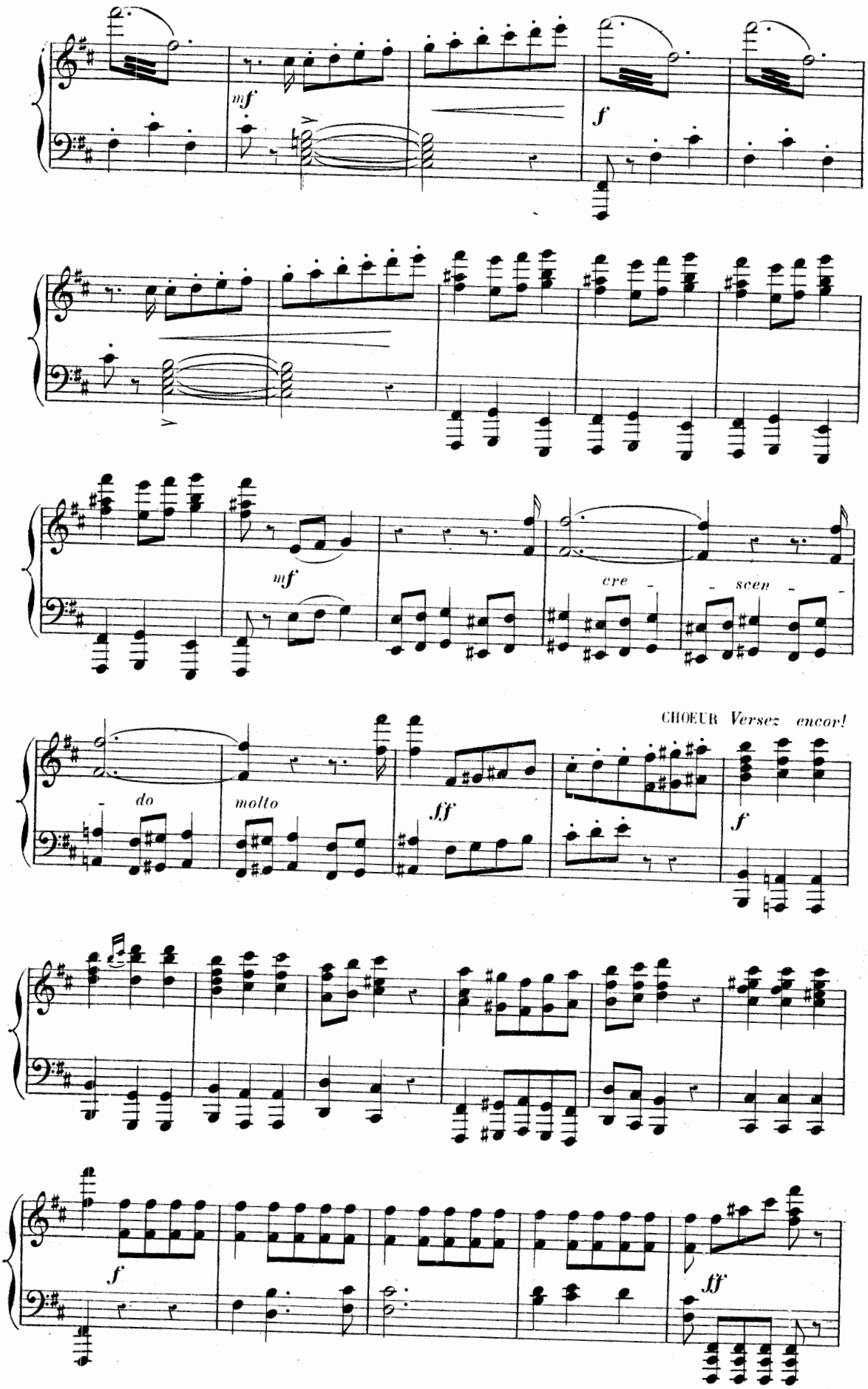
f

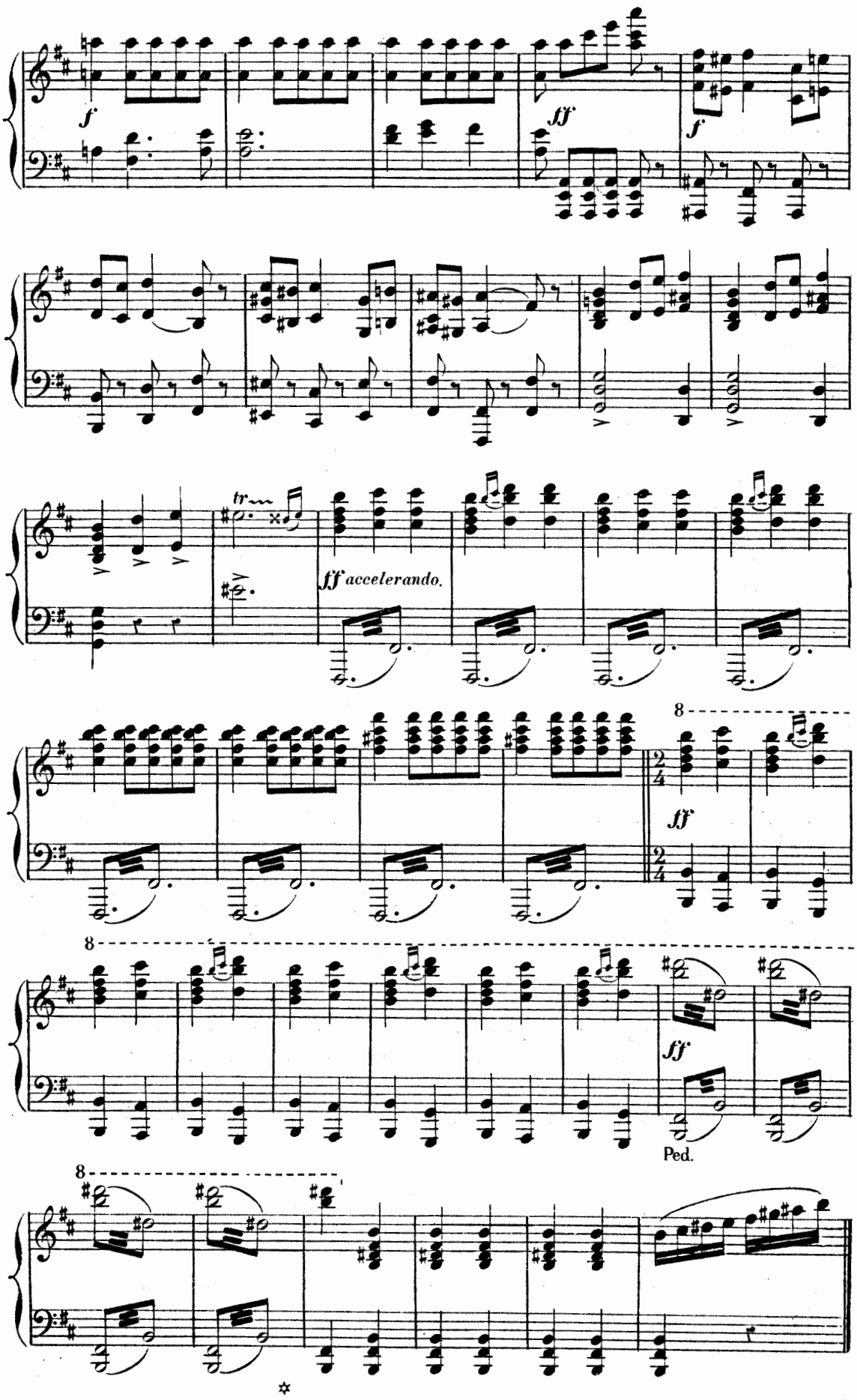
cresc. - - -

f

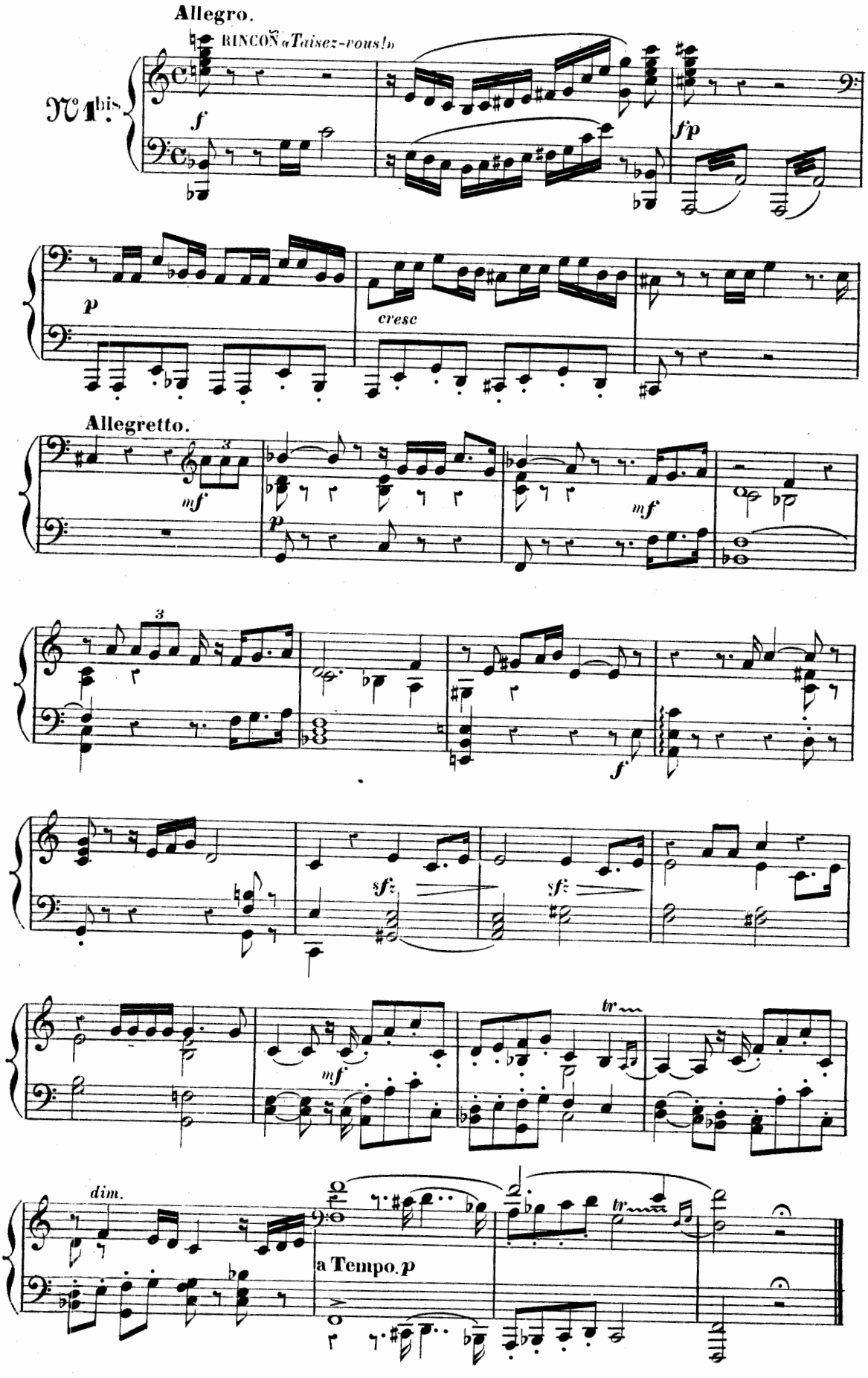
cresc.

ff

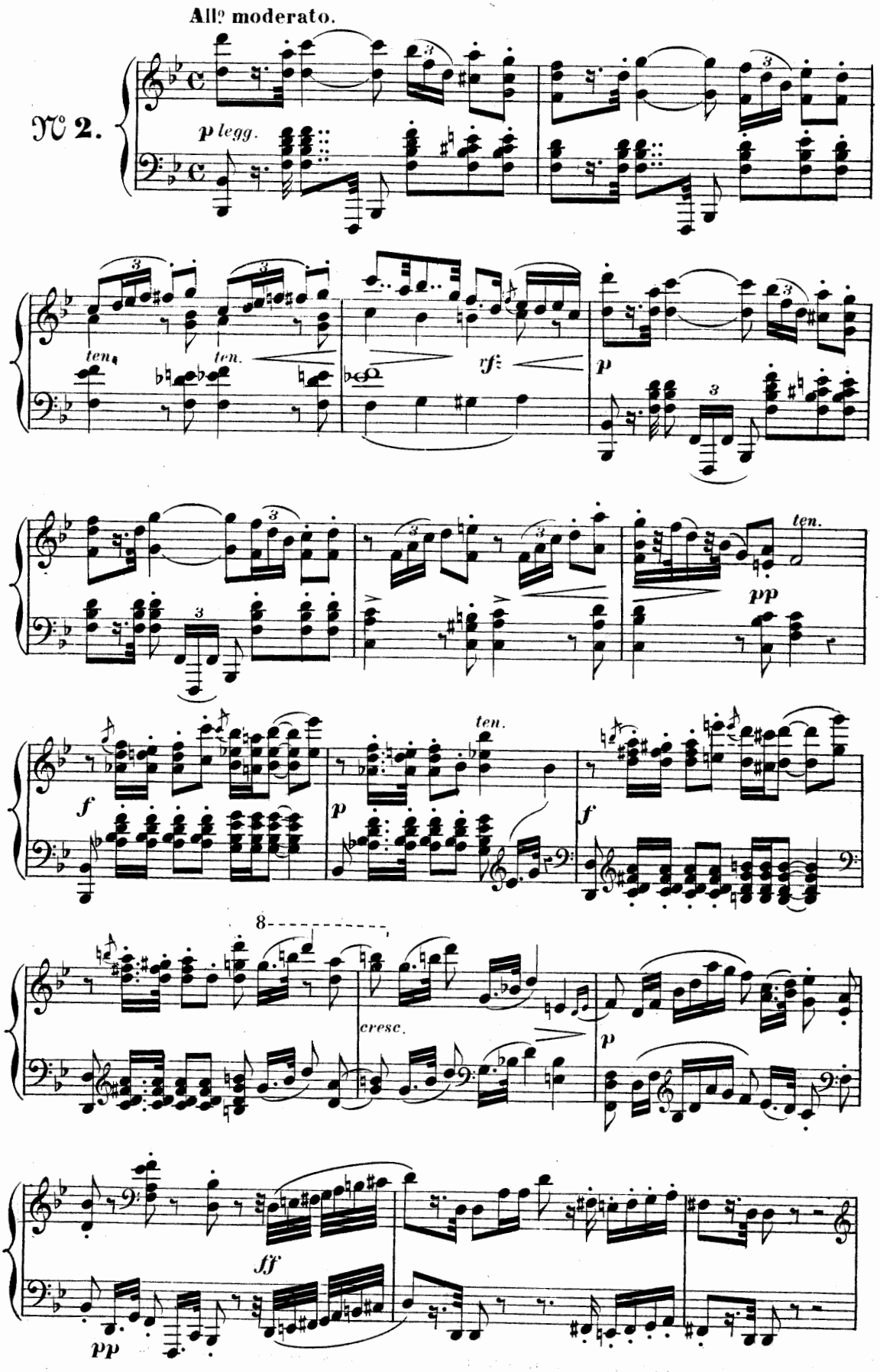

mf
f
mf
cre - scen -
CHOEUR Versez encor!
do
molto
ff
f
f
ff

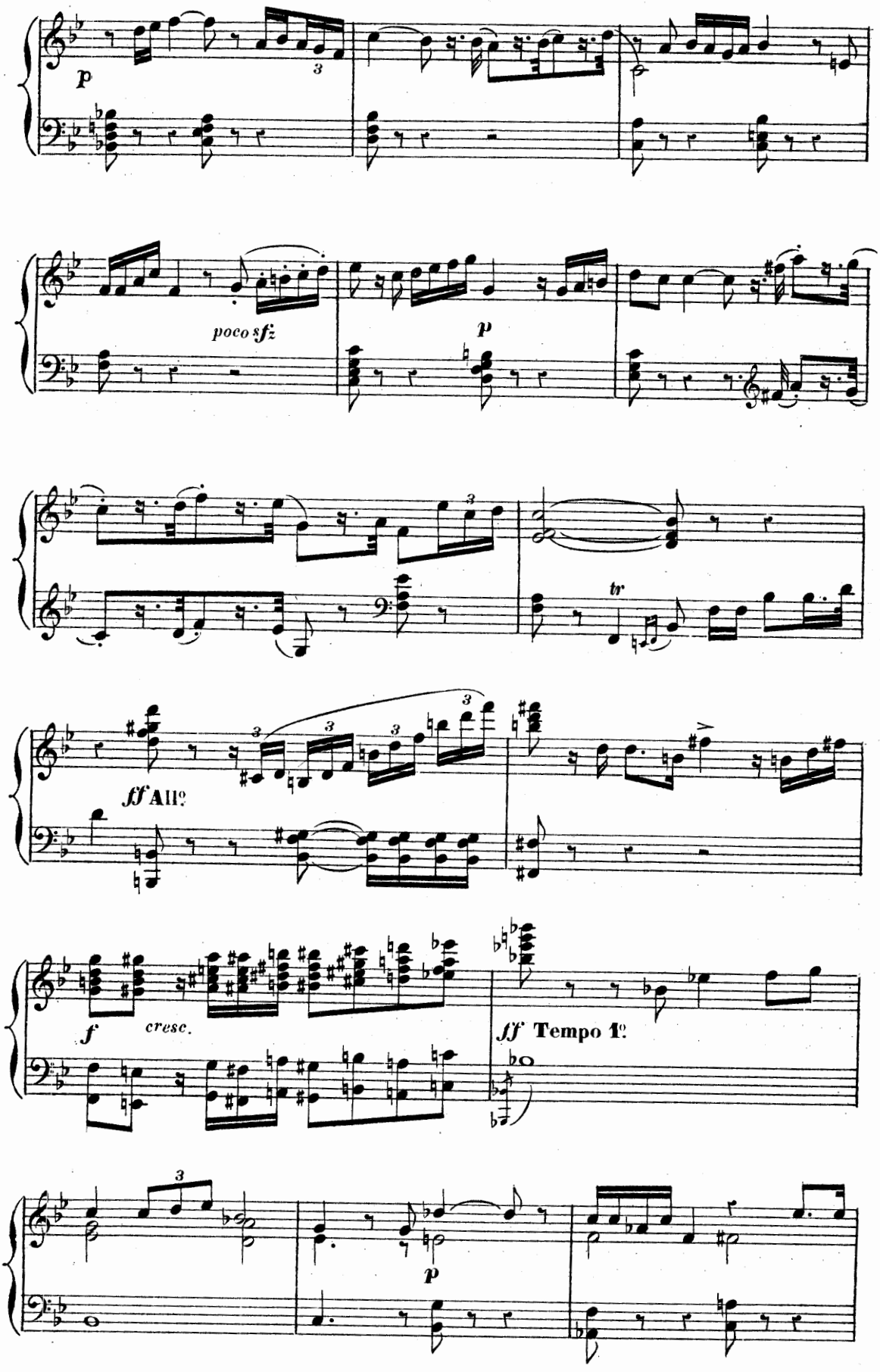

f
ff
f
tr
ff accelerando.
8
2/4
ff
8
ff
Ped.
8

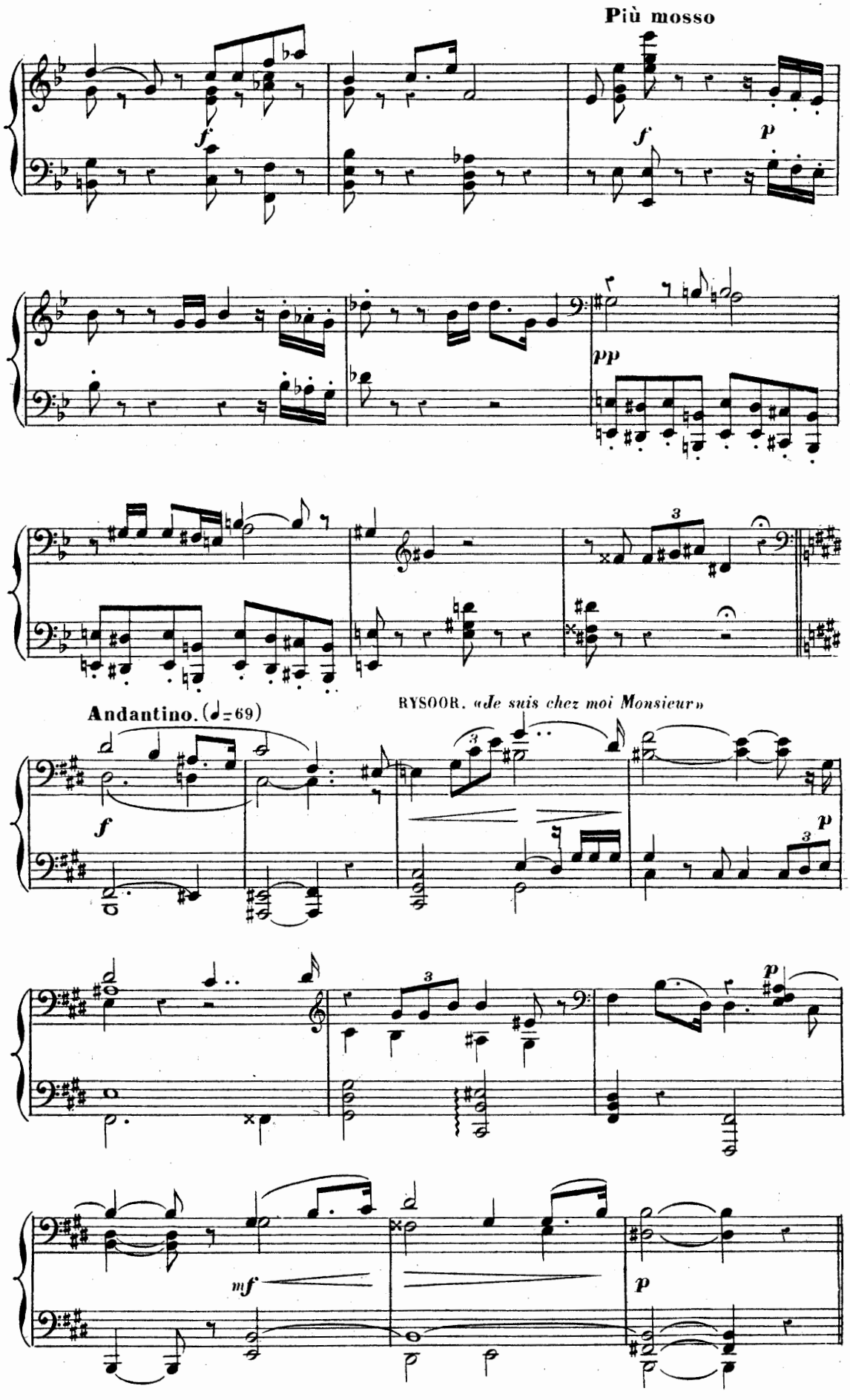
SCÈNE.


Allegro.
RINCON «Taisez-vous!»
N° 1 bis.
f
f p
p
cresc
Allegretto.
mf
p
mf
3
f
sf
sf
mf
tr
dim.
a Tempo. p
tr

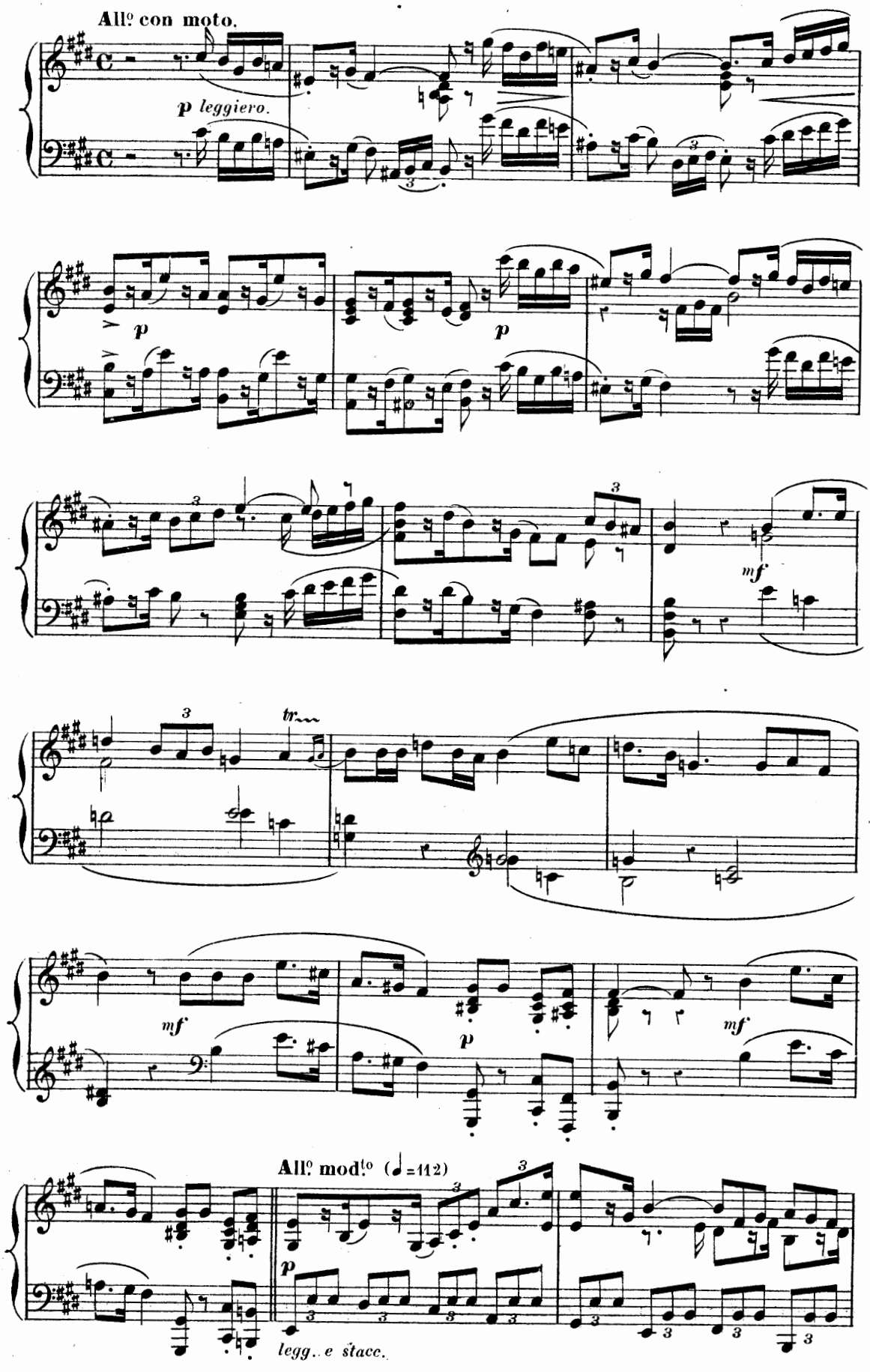
SCÈNE ET AIR

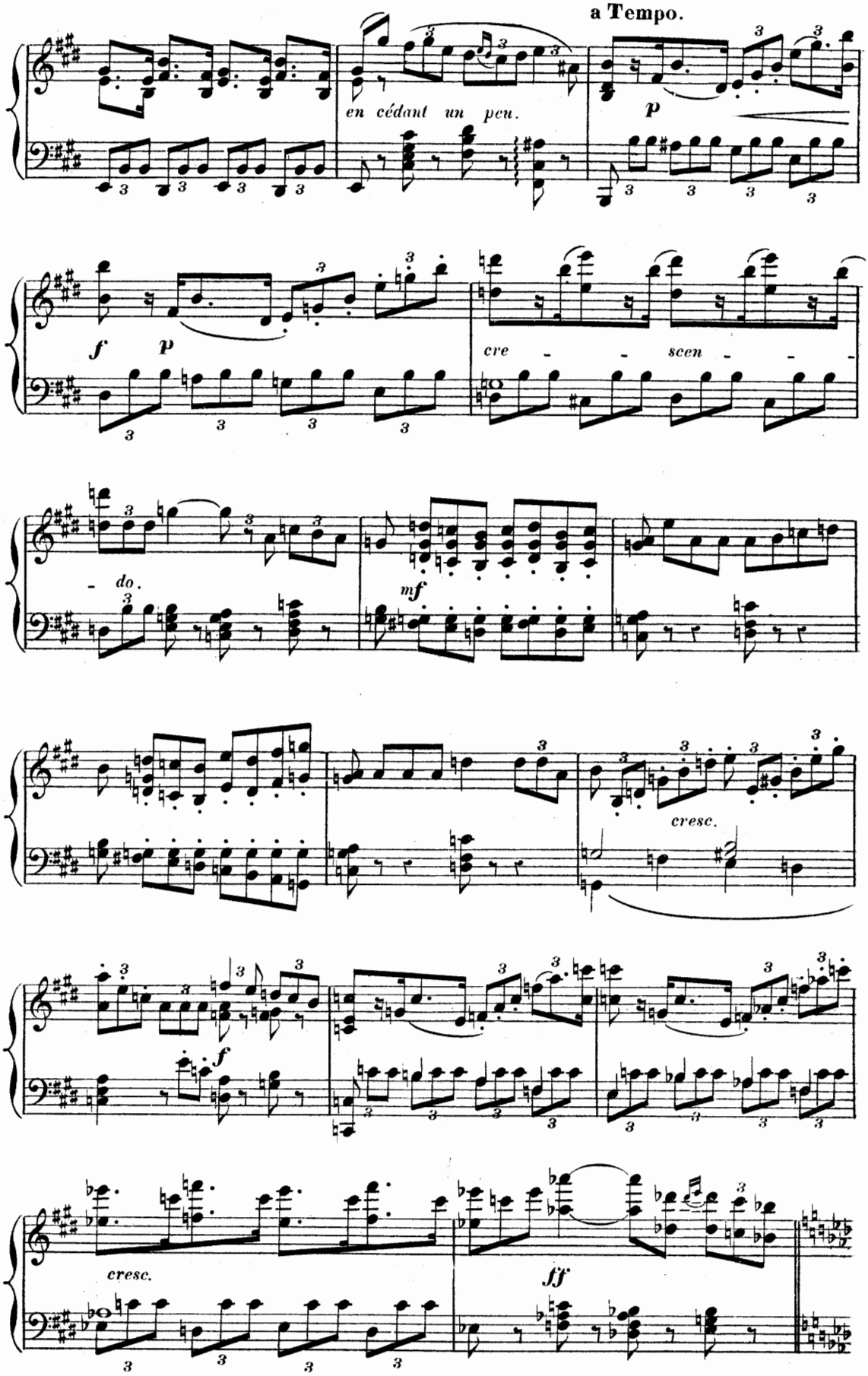

All.o moderato.
N.o 2.
p legg.
ten.
ten.
rf
p
ten.
pp
f
p
ten.
f
8
cresc.
p
ff
pp

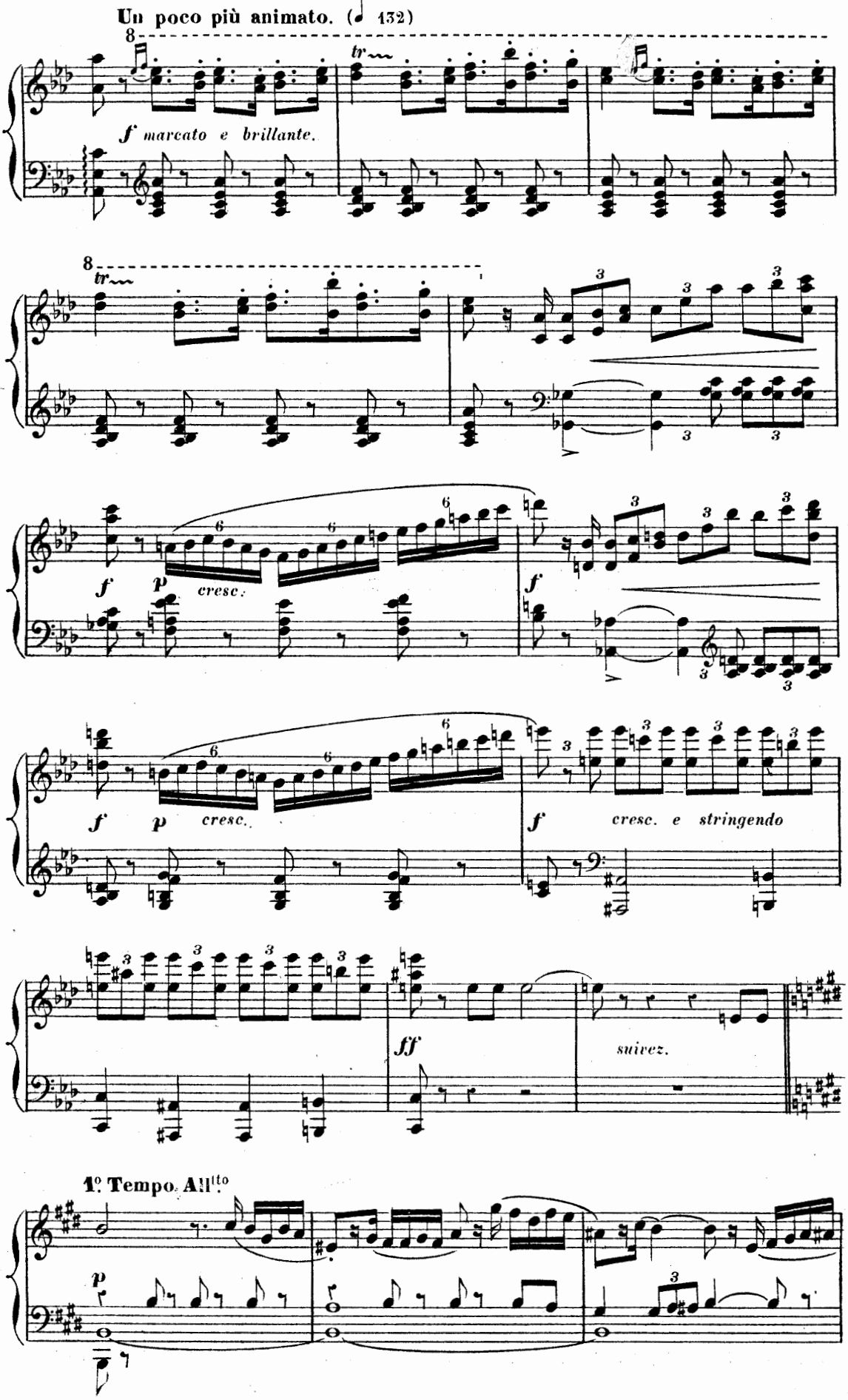

p
poco sfz
p
tr
ff All?
f
cresc.
ff Tempo 1?
p

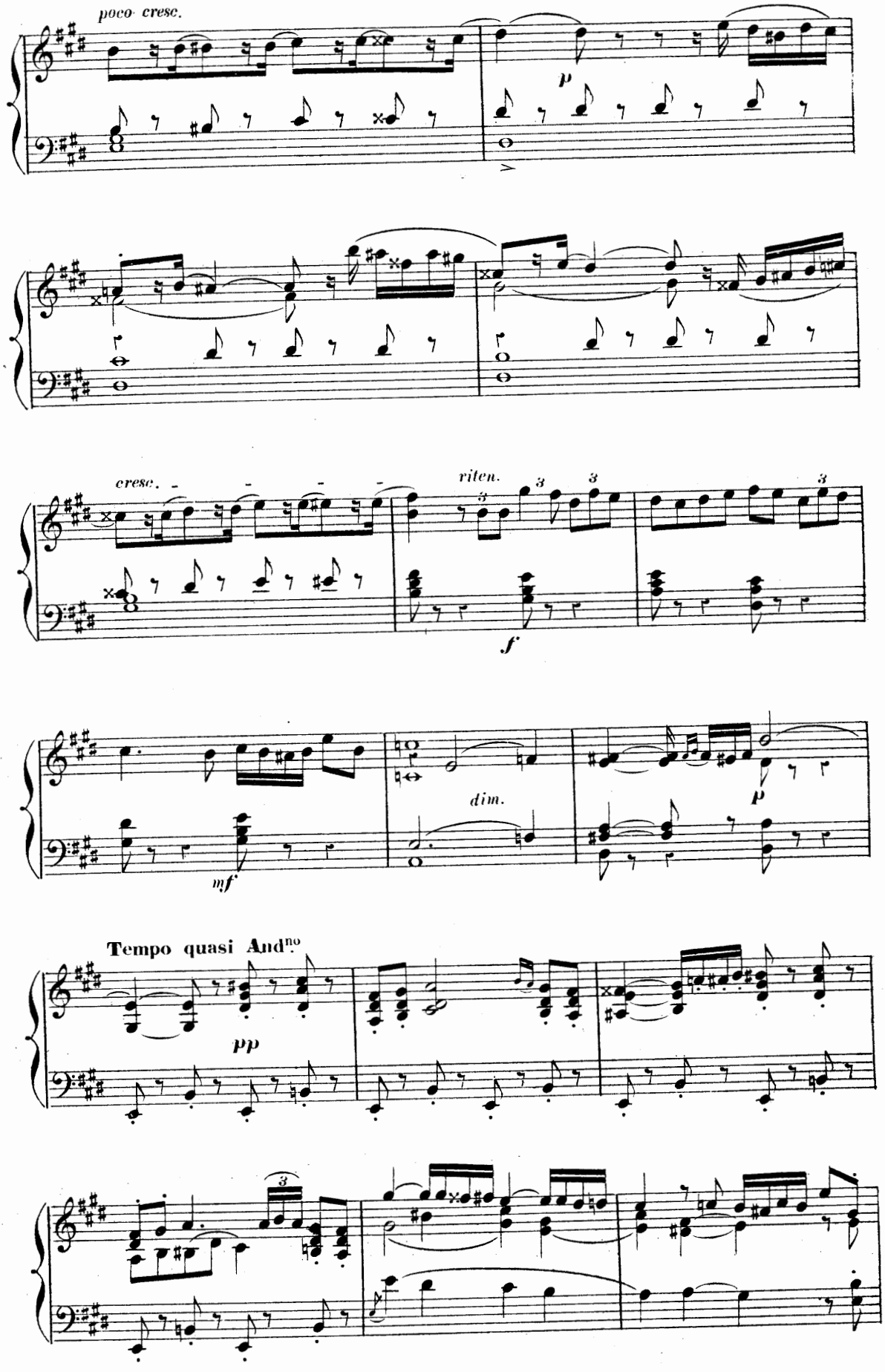

Più mosso
f
f
p
pp
3
Andantino. (♩=69)
RYSOOR. «Je suis chez moi Monsieur»
f
3
p
3
p
mf
p

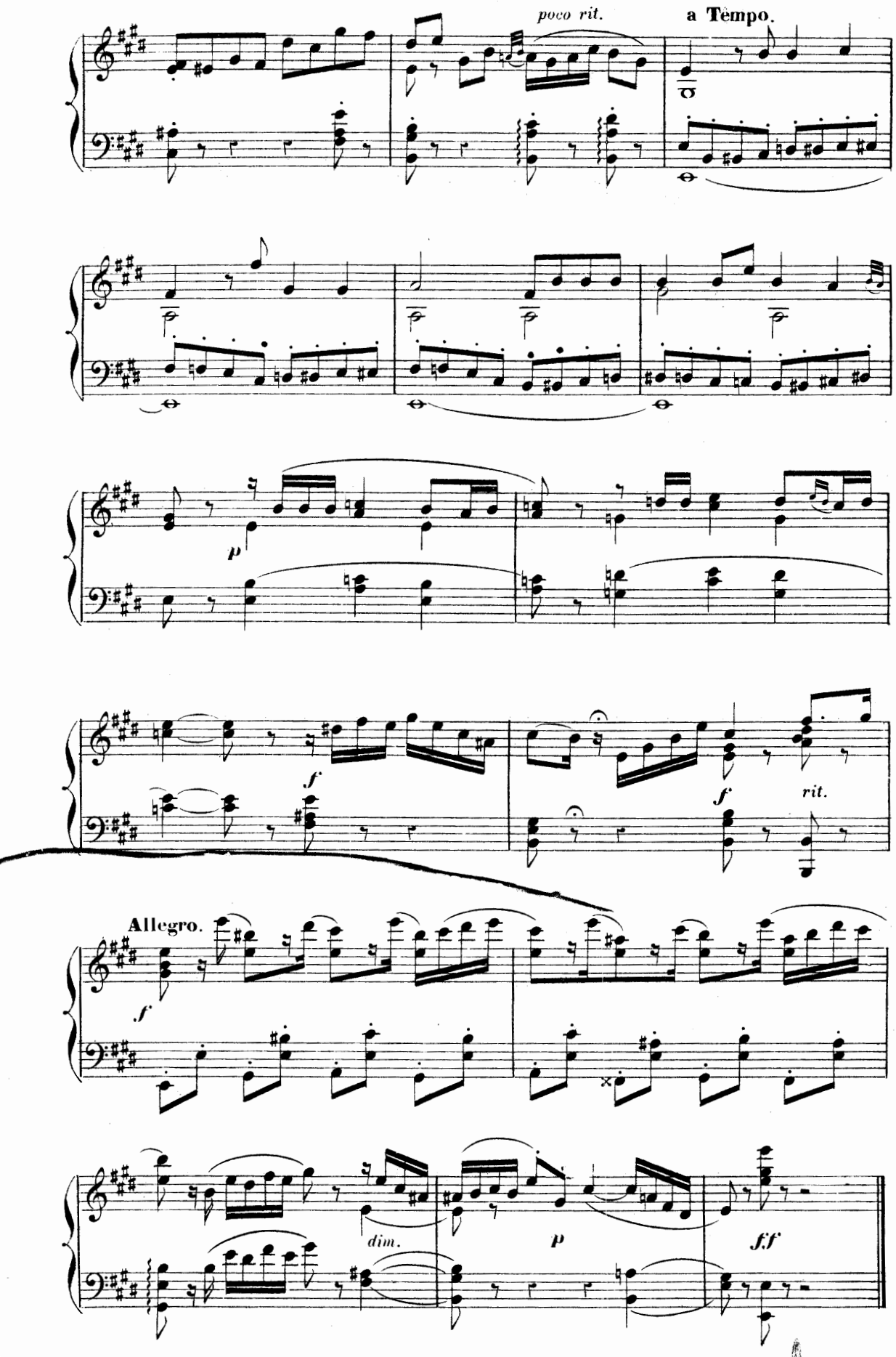
AIR.


All.o con moto.
p leggiero.
p
p
mf
tr
mf
p
mf
All.o mod.to (♩=112)
p
legg.e stacc.

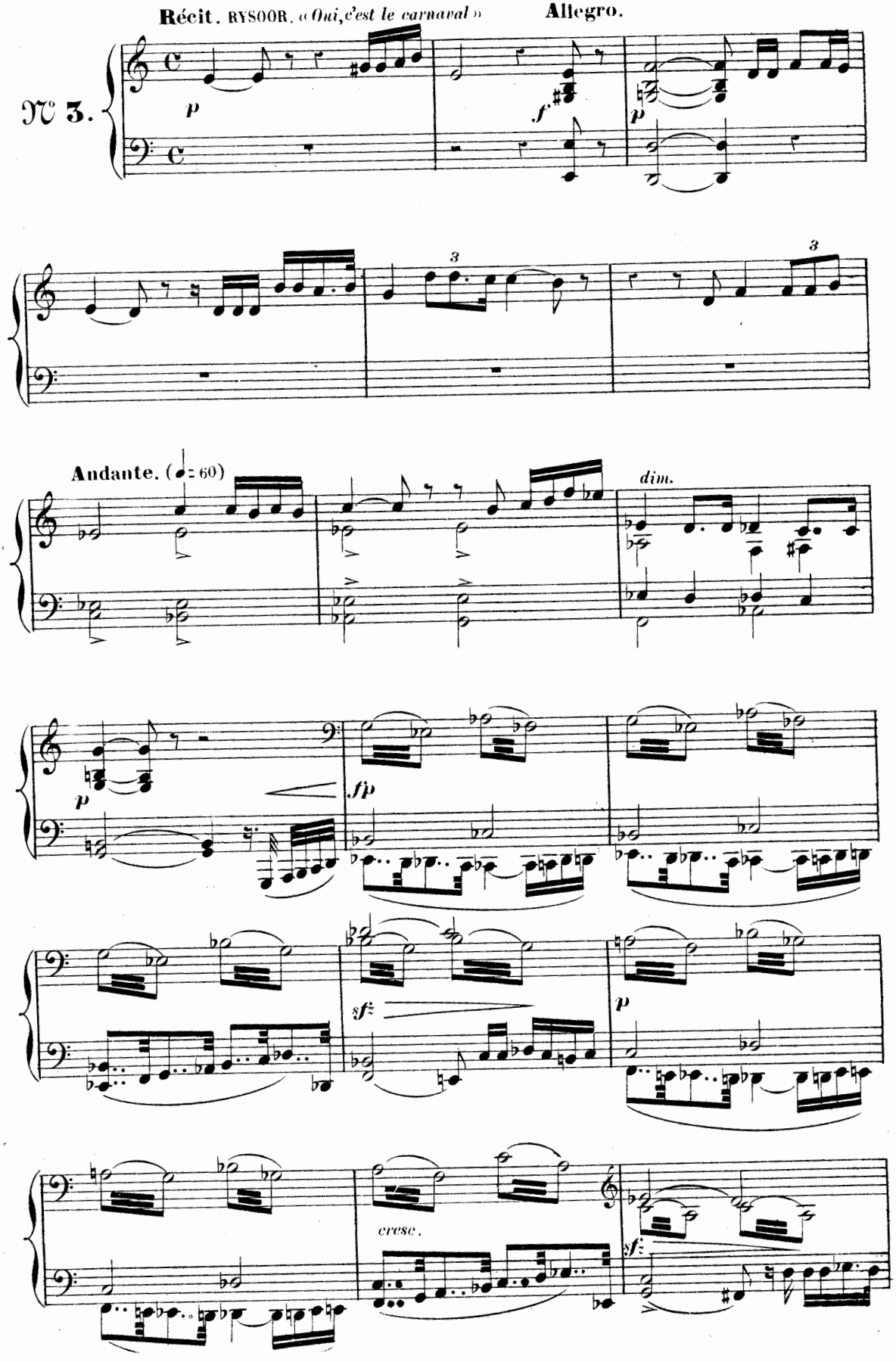

a Tempo.
en cédant un peu.
p
f
p
cre - - scen - -
do.
mf
cresc.
f
cresc.
ff

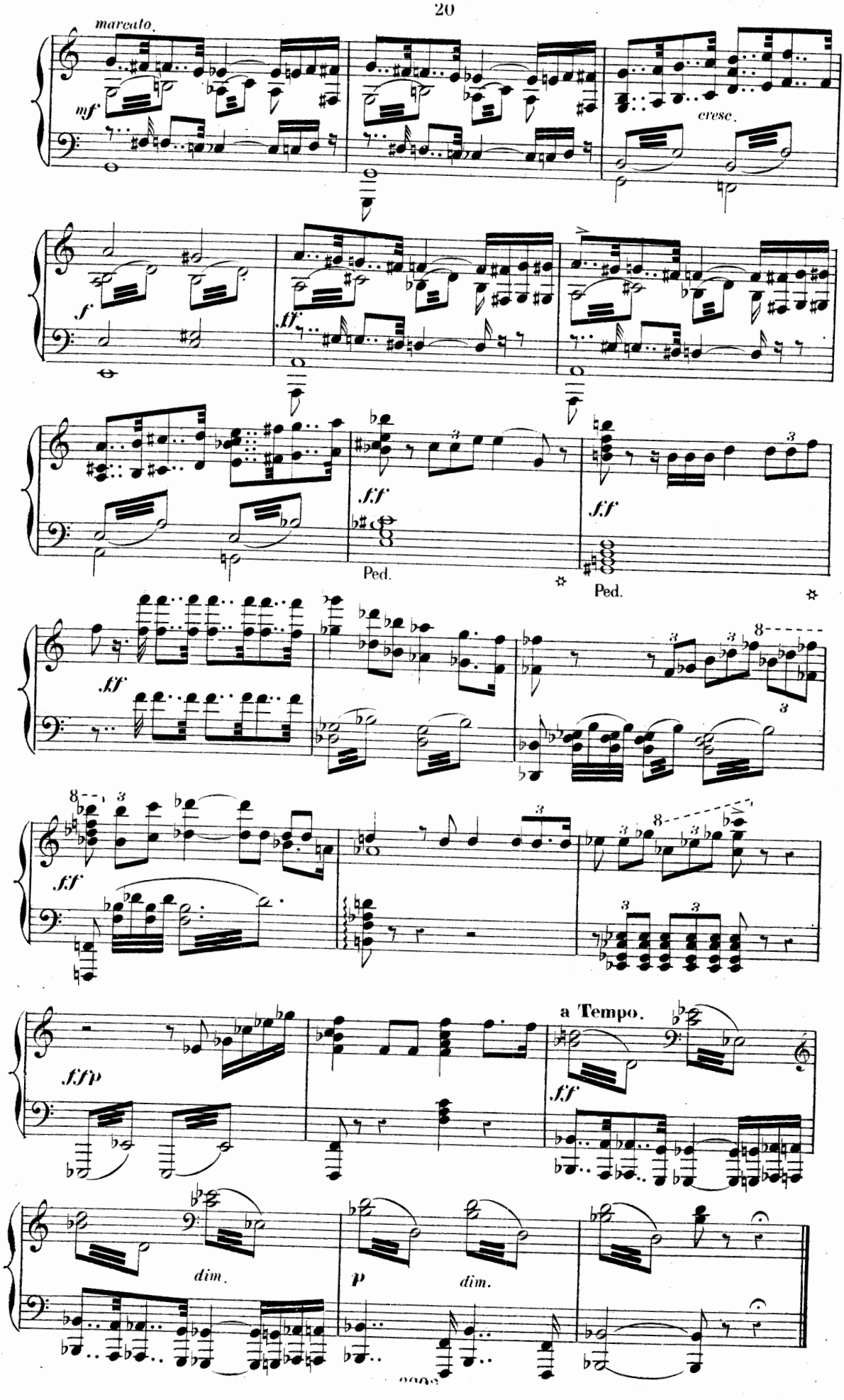

Un poco più animato. (♩ 132)
8
tr
f marcato e brillante.
8
tr
f
p
cresc.
f
f
p
cresc.
f
cresc. e stringendo
ff
suivez.
1º Tempo. Allto
p


poco cresc.
p
cresc.
riten.
f
mf
dim.
p
Tempo quasi And^no
pp


poco rit.
a Tempo.
p
f
f
rit.
Allegro.
f
dim.
p
f.f

SCÈNE


Récit. RYSOOR. « Oui, c'est le carnaval »
Allegro.
N° 3.
p
f
p
3
3
Andante. (♩= 60)
dim.
p
fp
sf
p
cresc.
sf


marcato.
mf
cresc.
f
ff
ff
Ped.
ff
Ped.
ff
ff
ffp
a Tempo.
ff
dim.
p
dim.

SCÈNE DU TRIBUNAL

Allegretto. (♩= 69)

N° 4.

pp

Tambours.

8ª bassa

p

8

8

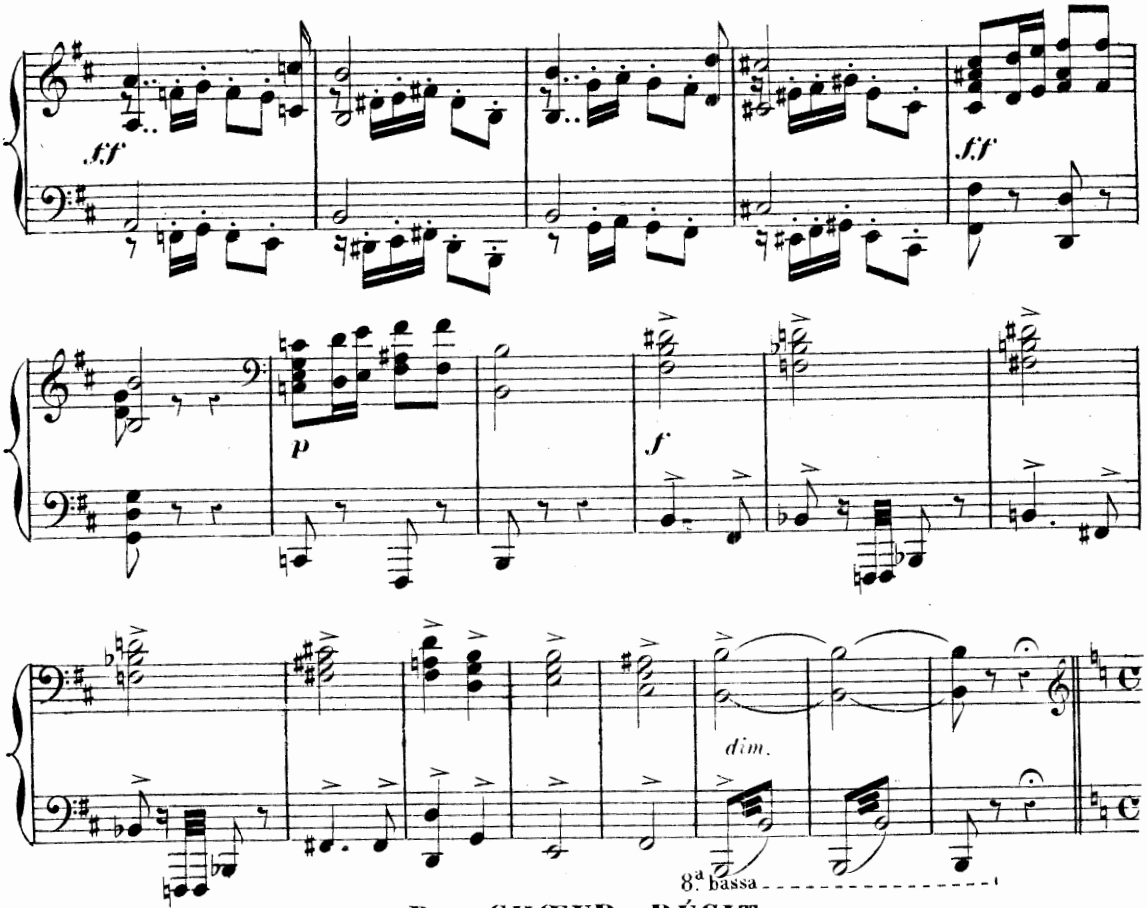
A. ENTRÉE DU TRIBUNAL.

ff

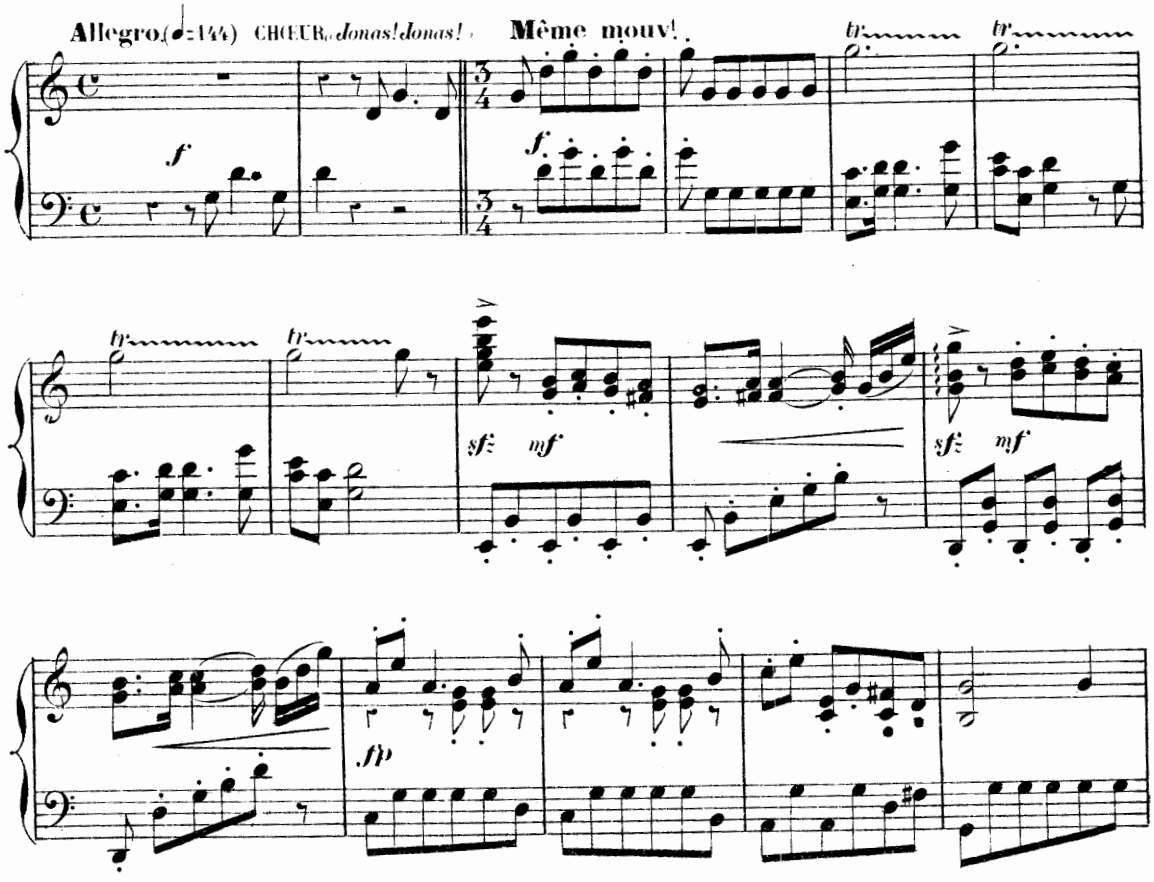
ten.

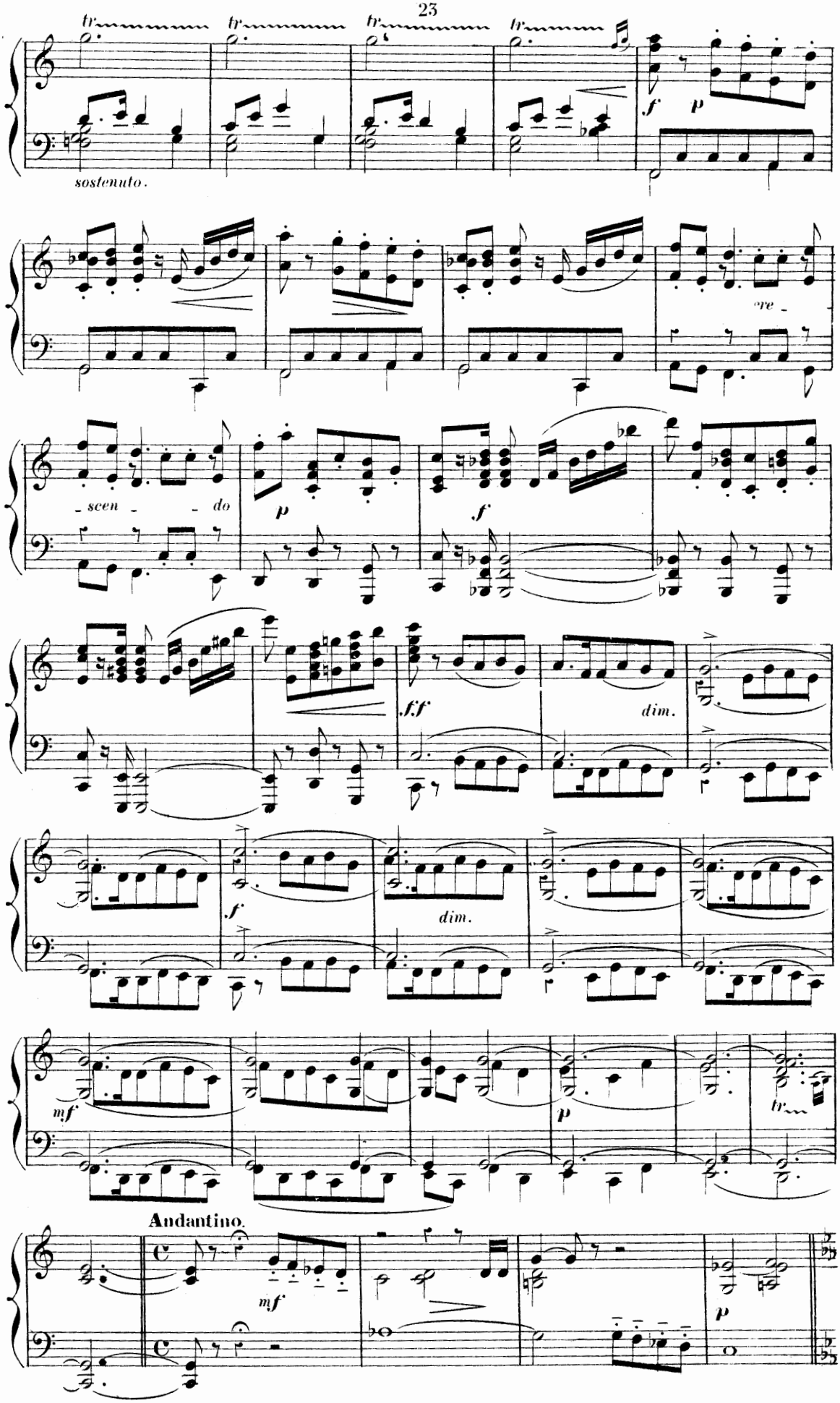
ff brutalement.

NOIRCARMES. « *C'est un froid mortel!* »



B. CHŒUR, RÉCIT et AIR DU SONNEUR.

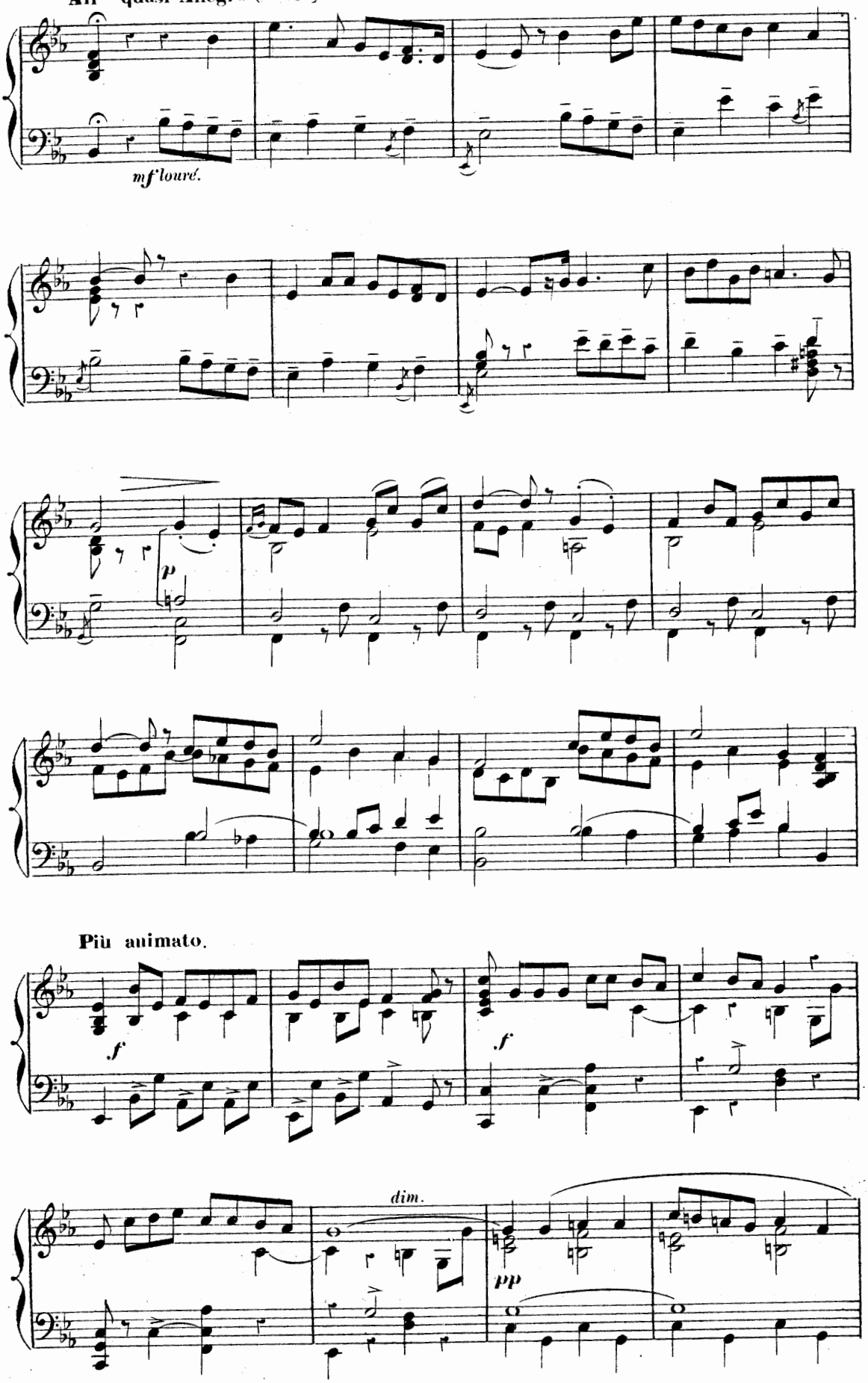


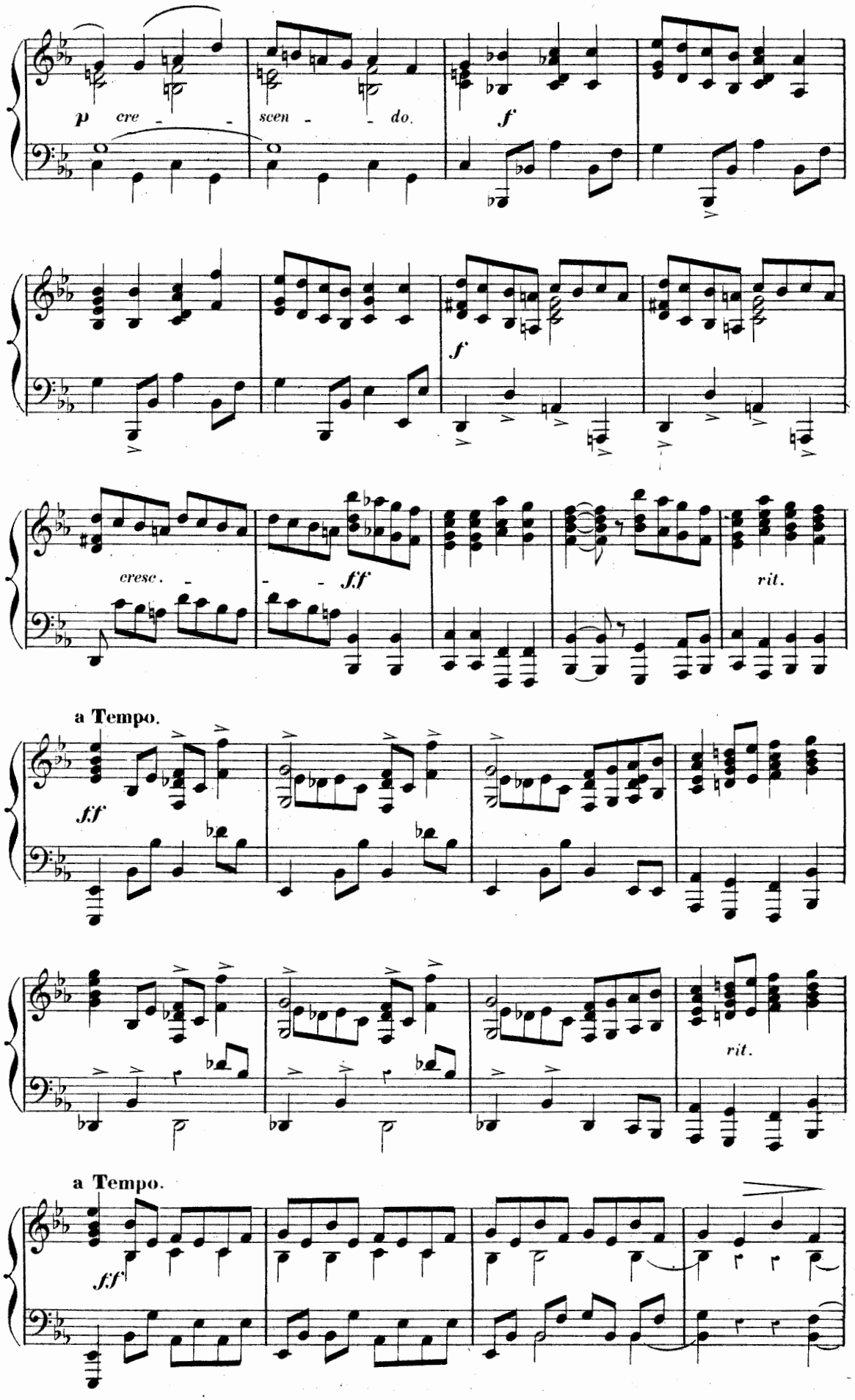

tr
tr
tr
tr
sostenuto.
f
p
re -
- scen - - do
p
f
f.f
dim.
f
dim.
mf
p
tr
Andantino.
mf
p

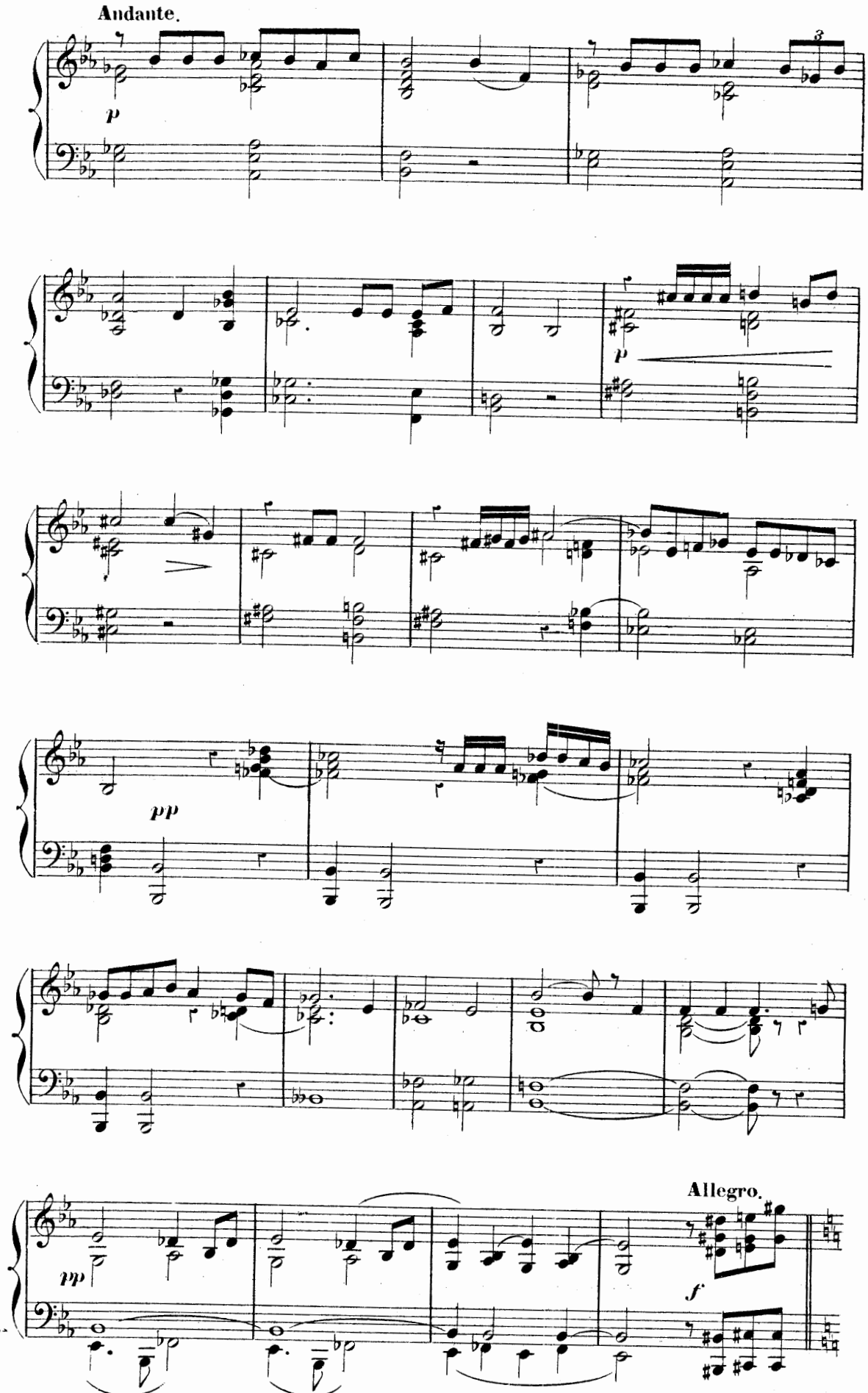
JONAS «Jadis elles chantaient gaiment»

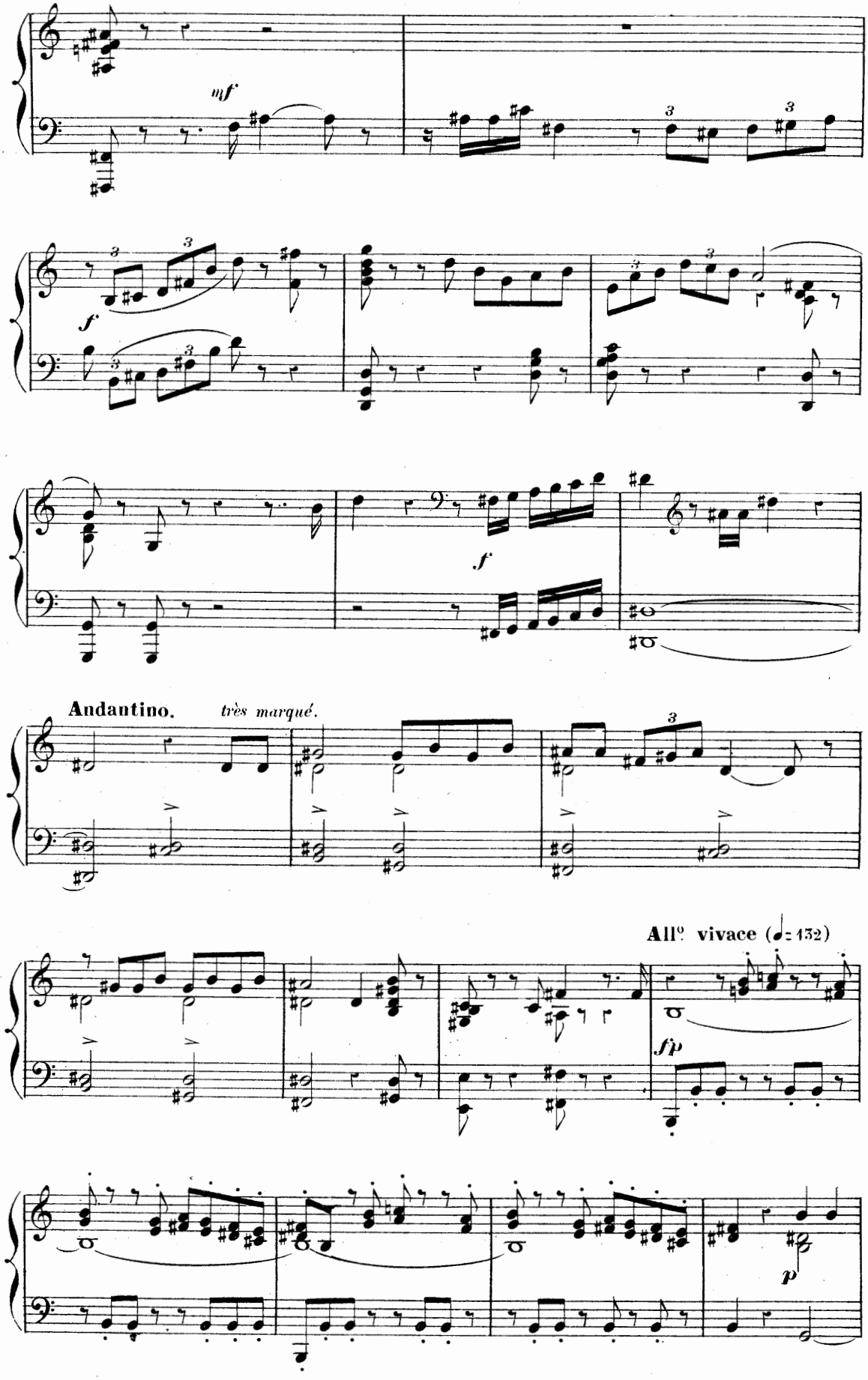
AIR.

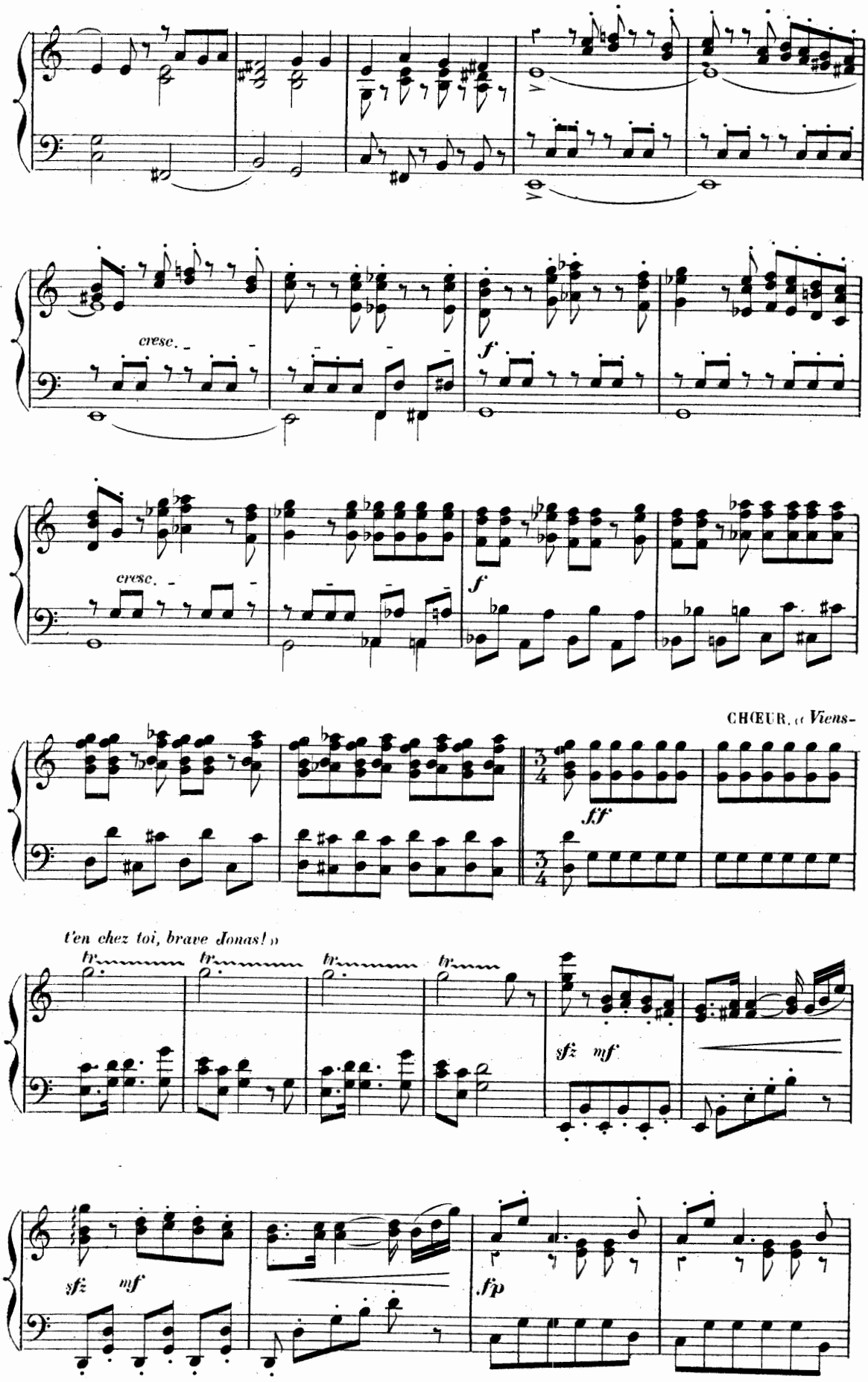
All^tto quasi Allegro (♩= 104)

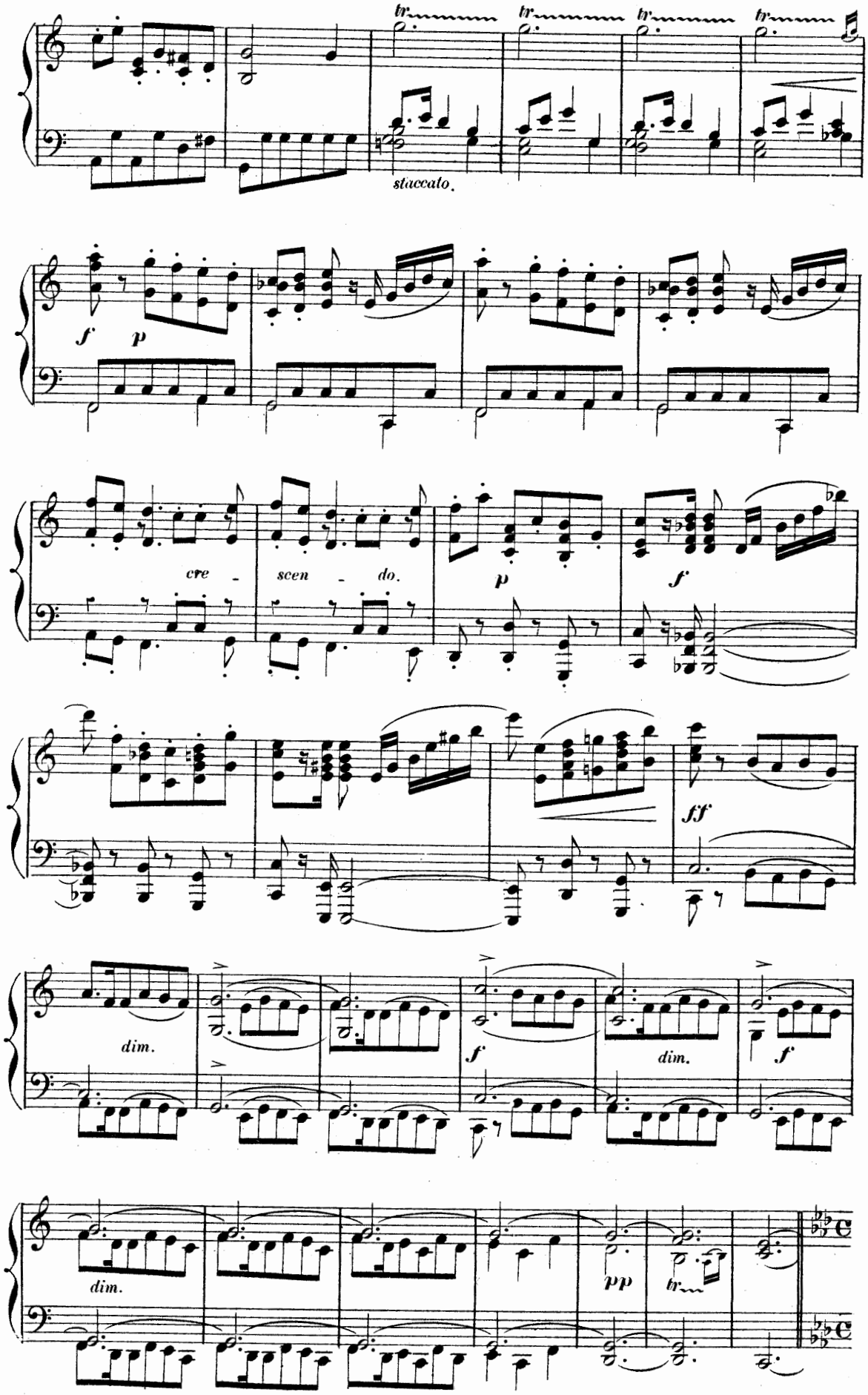



p cre - - scen - - do.
f
f
cresc. - - - ff
rit.
a Tempo.
ff
rit.
a Tempo.
ff

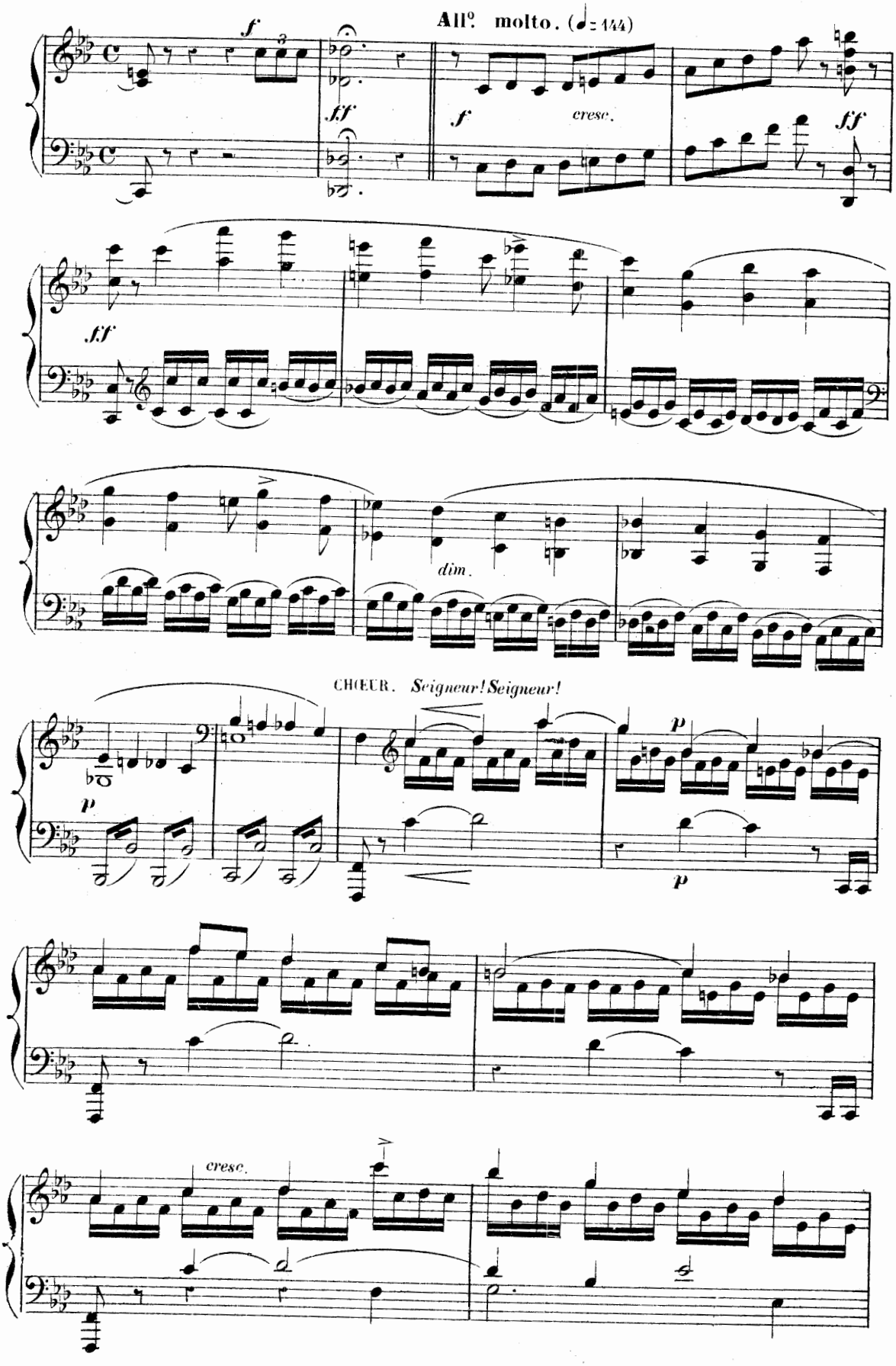

Andante.
p
p
pp
pp
Allegro.
f

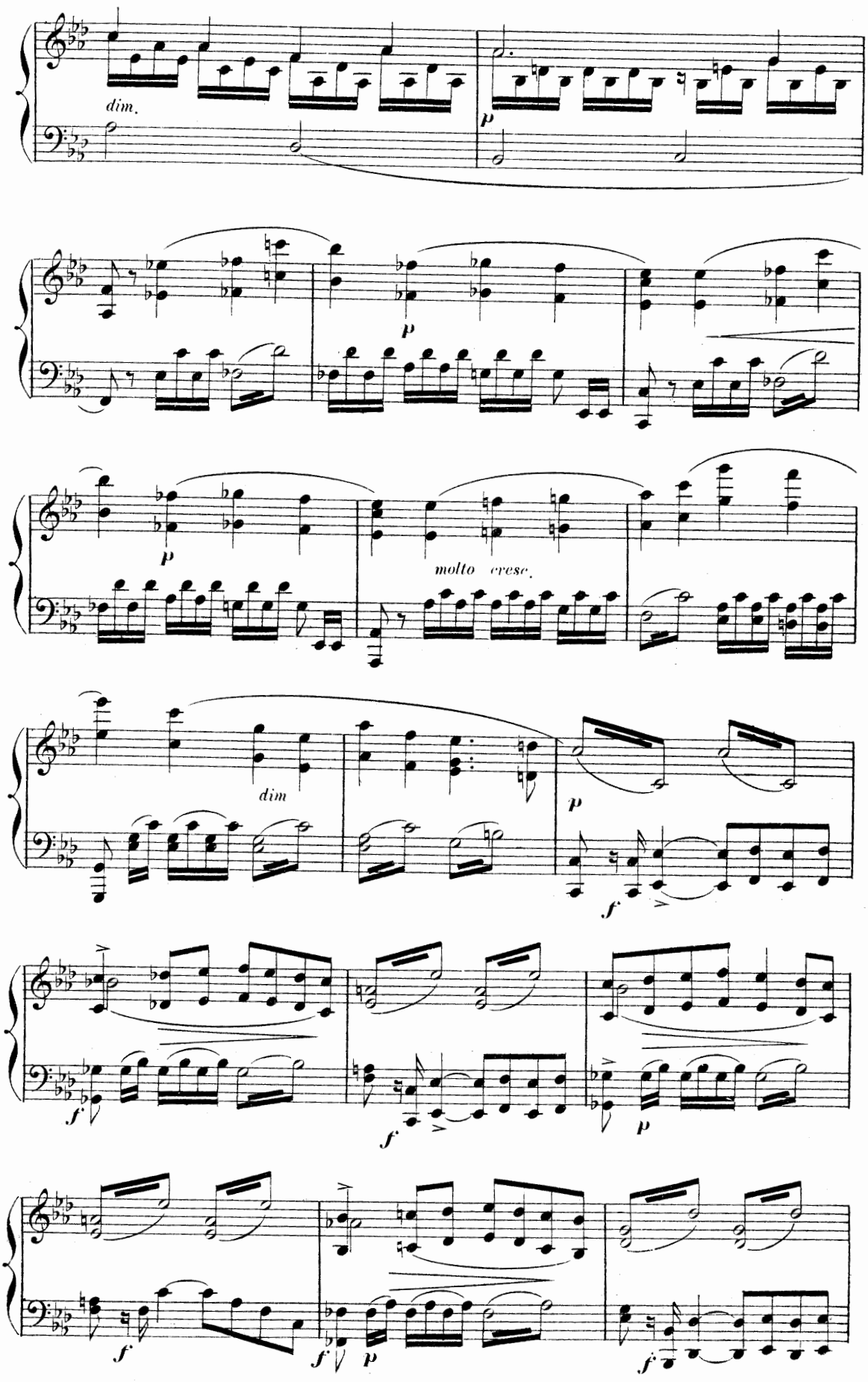

mf
f
f
Andantino.
très marqué.
All° vivace (♩= 132)
fp
p

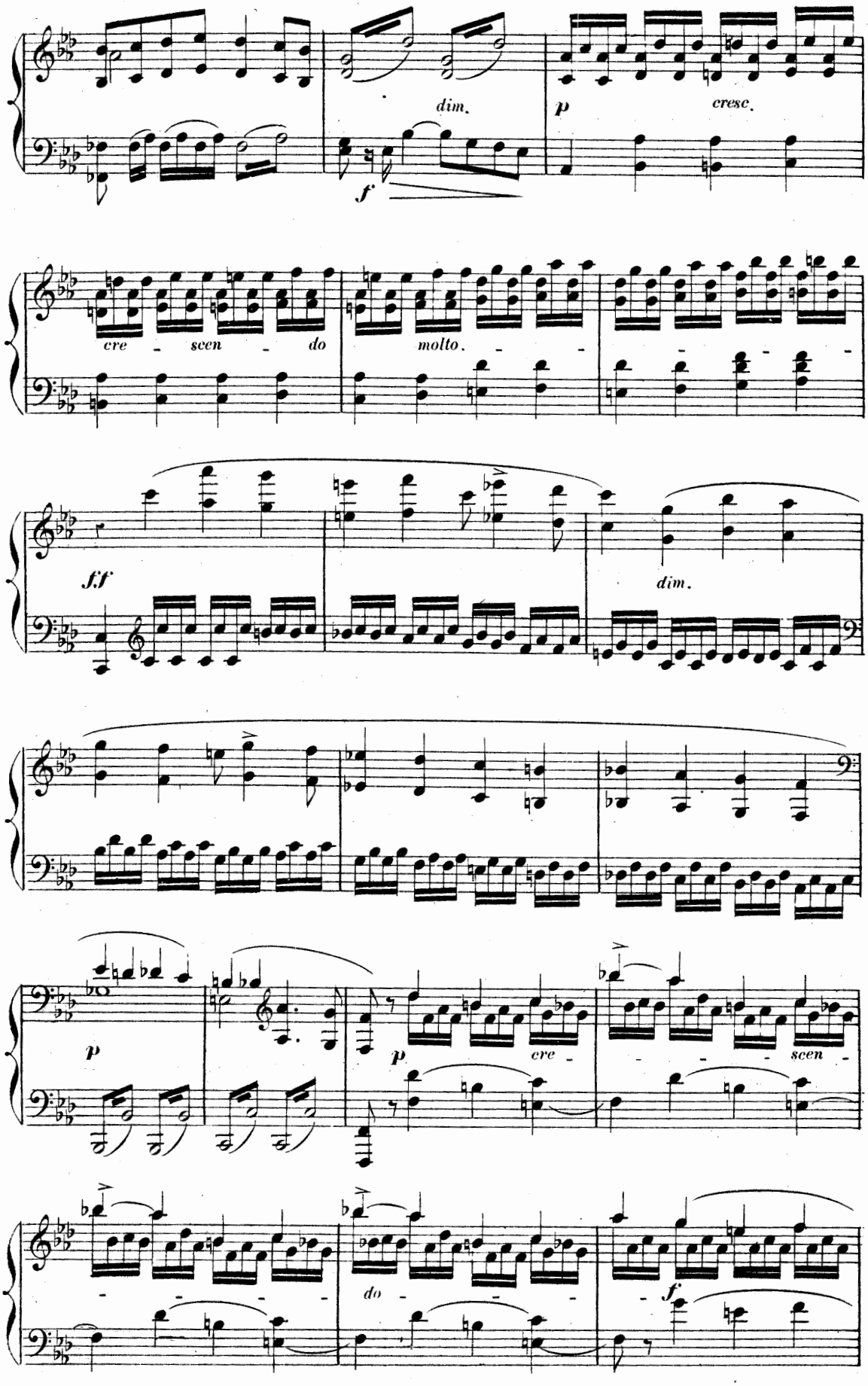

cresc.
f
cresc.
f
CHŒUR. « Viens-
ff
t'en chez toi, brave Jonas! »
tr
tr
tr
tr
sfz mf
sfz mf
fp

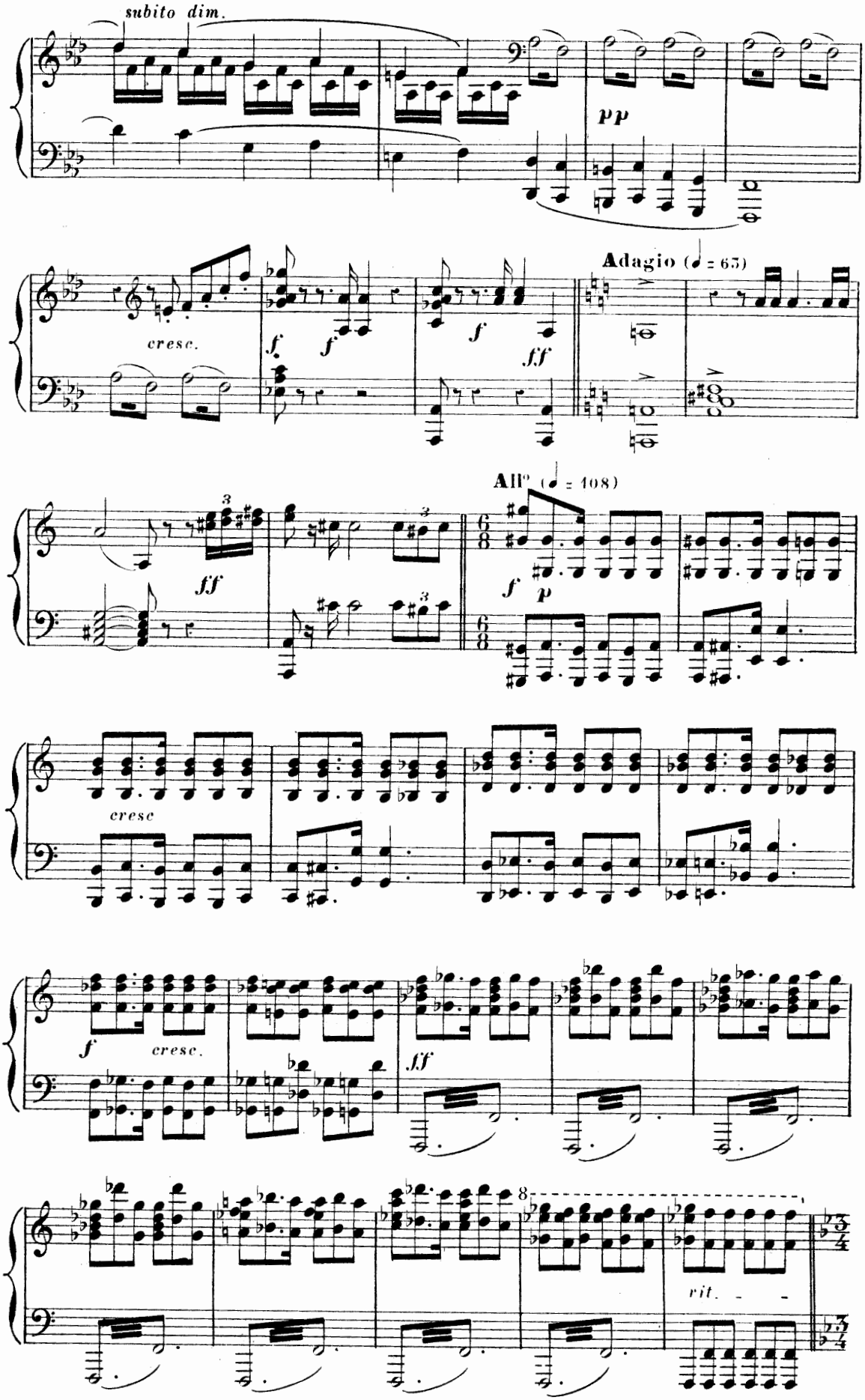

tr
tr
tr
tr
staccato.
f
p
cre - scen - do.
p
f
ff
dim.
f
dim.
f
dim.
pp
tr

C. CHŒUR ET ENSEMBLE




dim.
p
p
p
molto cresc.
dim
p
f
f
f
p
f
f
p
f

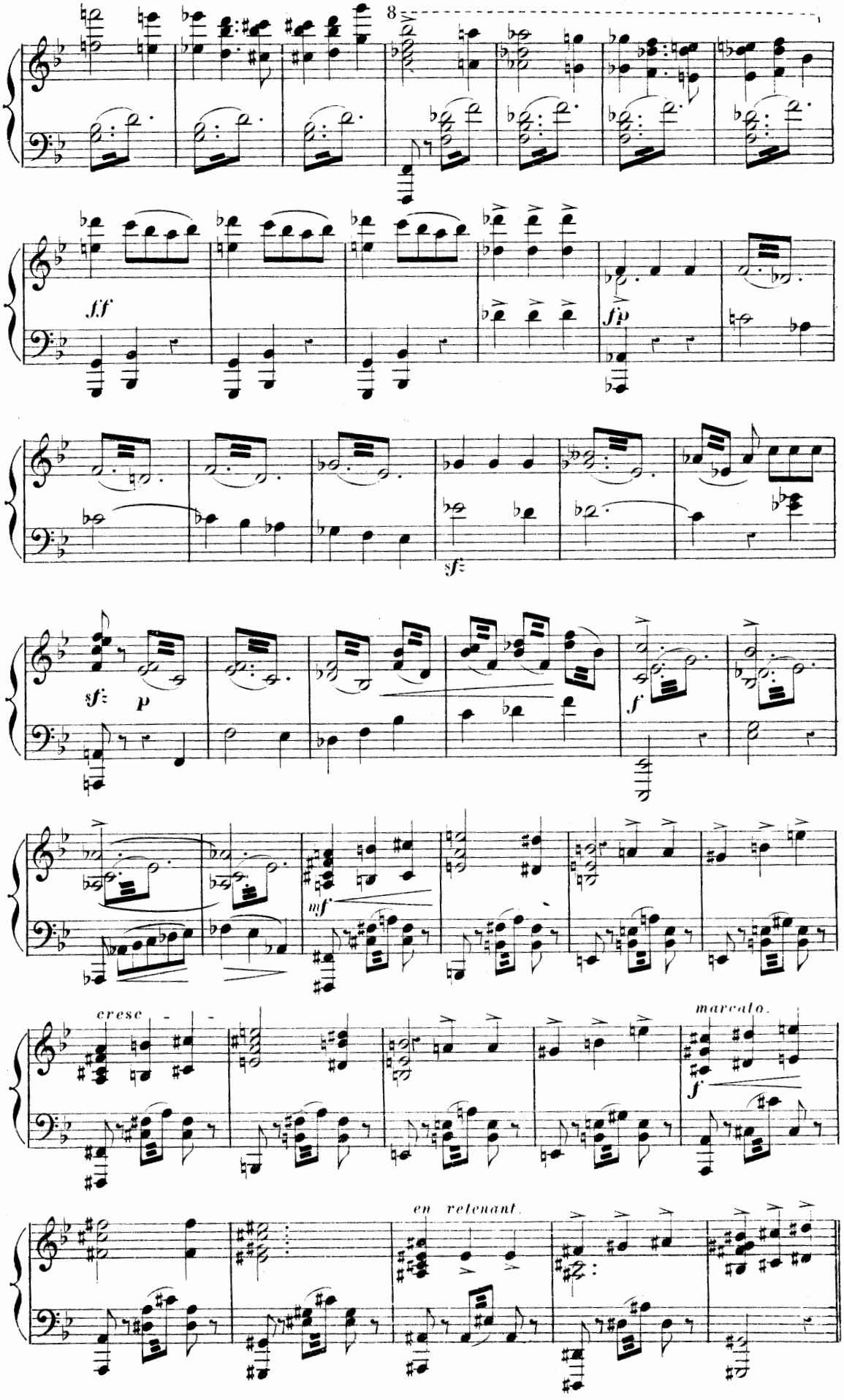

dim.
f
p
cresc.
cre - scen - do
molto.
ff
dim.
p
p
cre -
scen -
do -
f


subito dim.
pp
cresc.
f
f
f
fff
Adagio (♩ = 63)
All° (♩ = 108)
ff
f
p
cresc
f
cresc.
fff
8
rit.

Vivacissimo e feroce (♩= 84)

ff

sempre ff


8
fff
fp
sf
sf
p
f
mf
cresc
marcato.
f
en retenant

1° Tempo. CHŒUR «*Debout!*»

ff *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff*

p *ff* *p* cre- - scen- - do - -

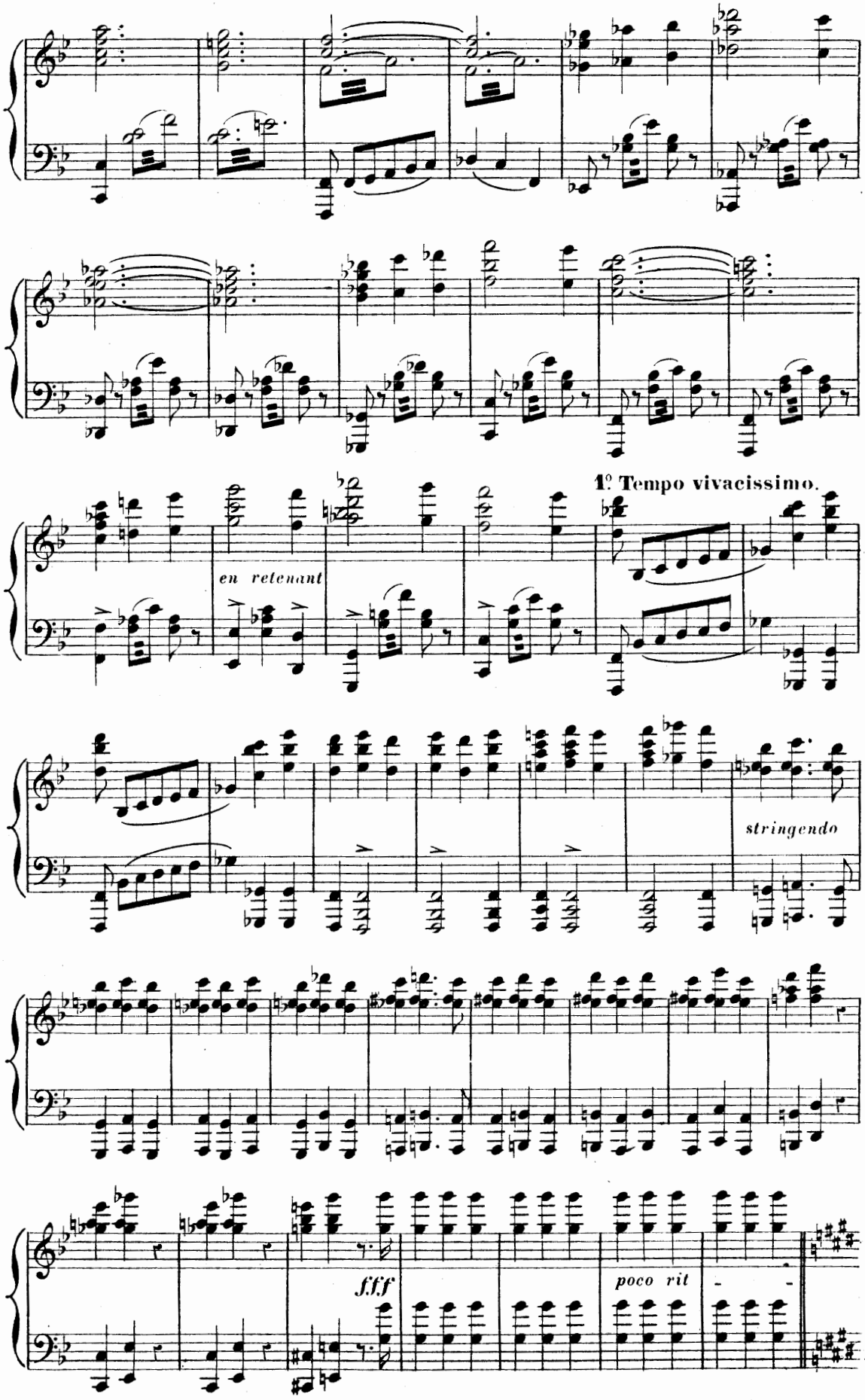
ff *sff*

Ped. ✲

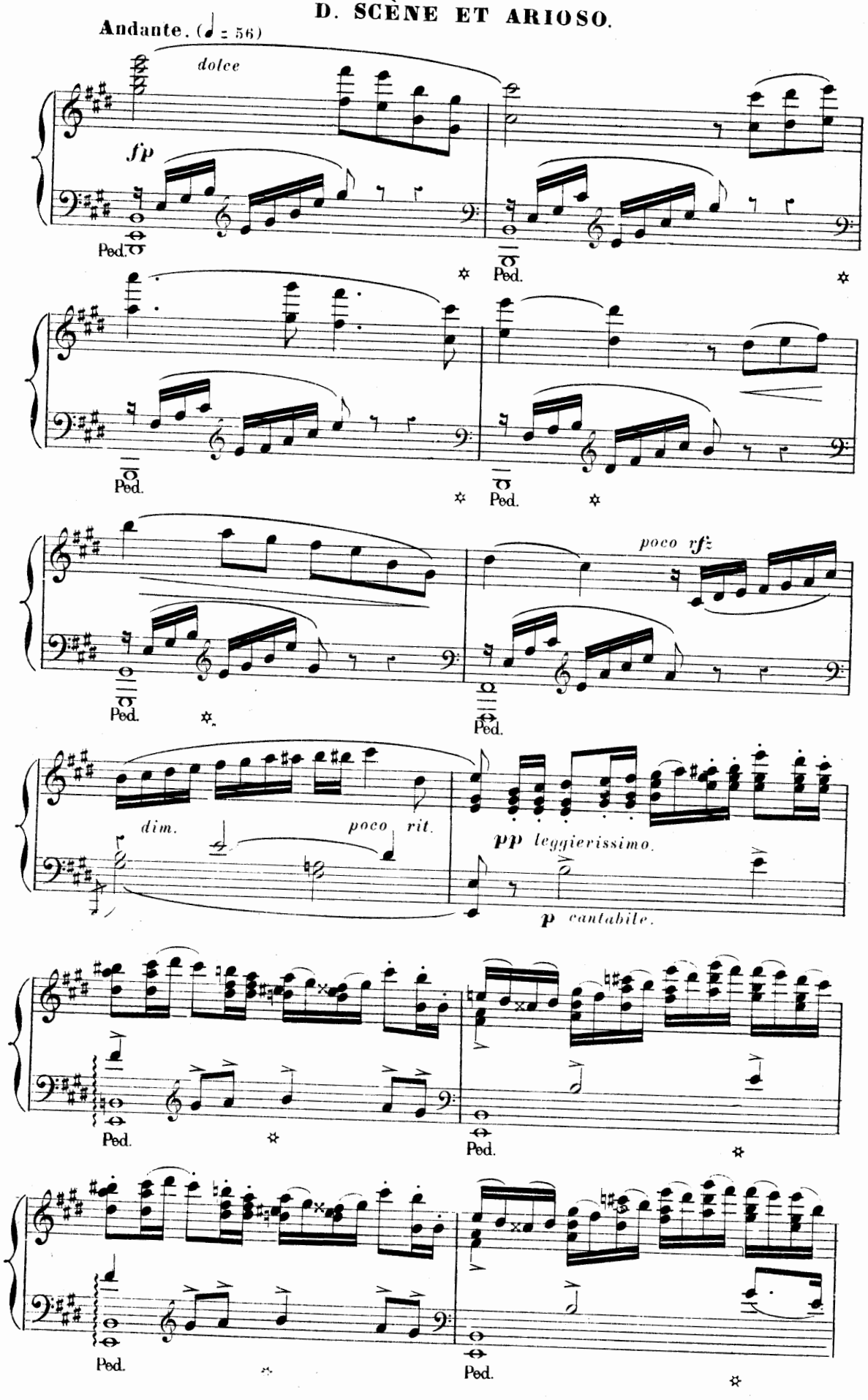
Poco meno mosso.

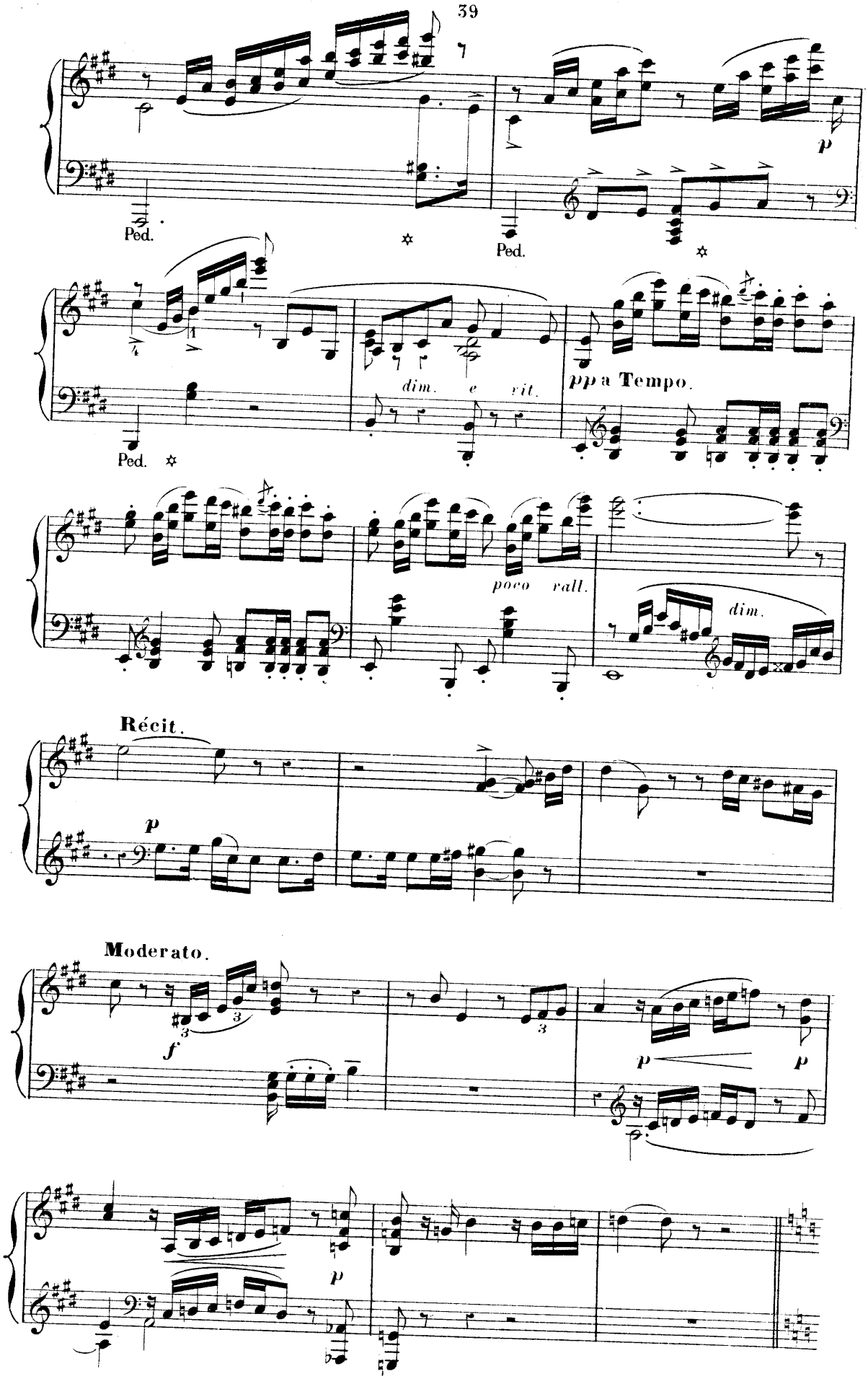
marcato

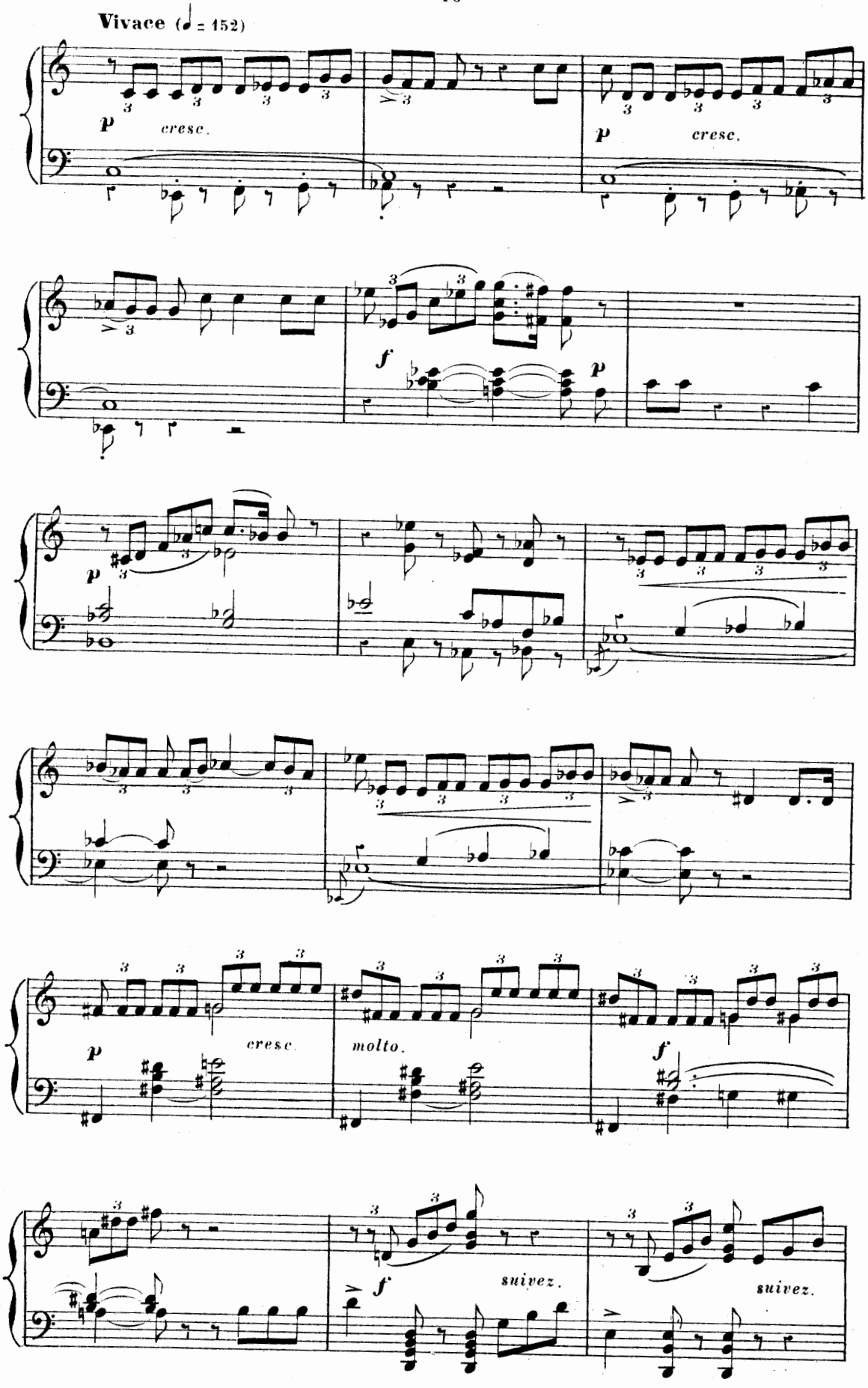
fff

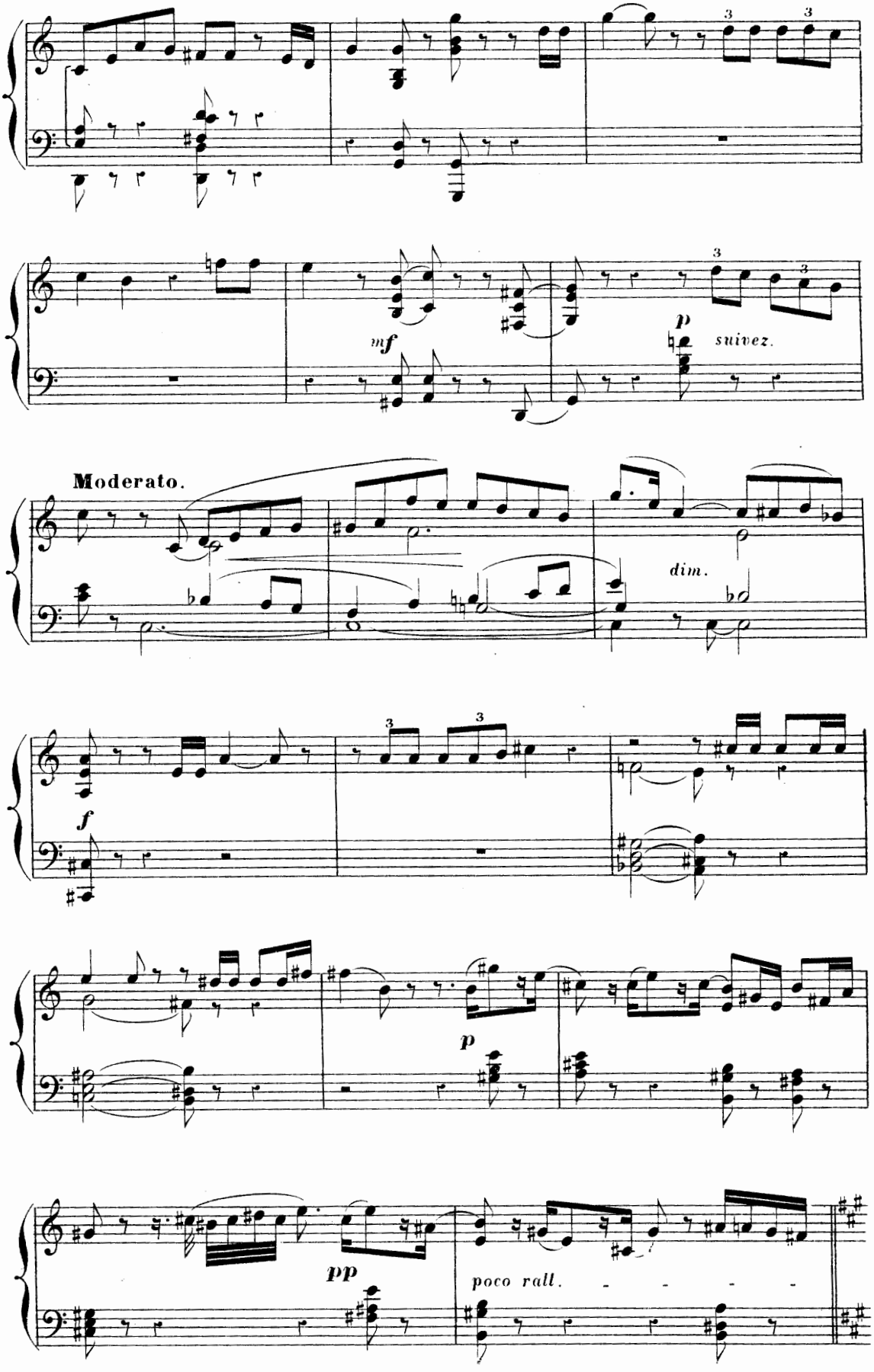

1º Tempo vivacissimo.
en retenant
stringendo
fff
poco rit

D. SCÈNE ET ARIOSO.




Ped.
Ped.
p
dim. e rit.
pp a Tempo.
poco rall.
dim.
Récit.
p
Moderato.
f
p
p
p


Vivace (♩ = 152)
p
cresc.
p
cresc.
f
p
p
cresc.
molto.
f
f
suivez.
suivez.


Moderato.
mf
p
suivez.
dim.
f
p
pp
poco rall.

a Tempo.

sf p

sfz p

p pp rit.

RAFAËLE.
«Les hommes ont dans leur justice»

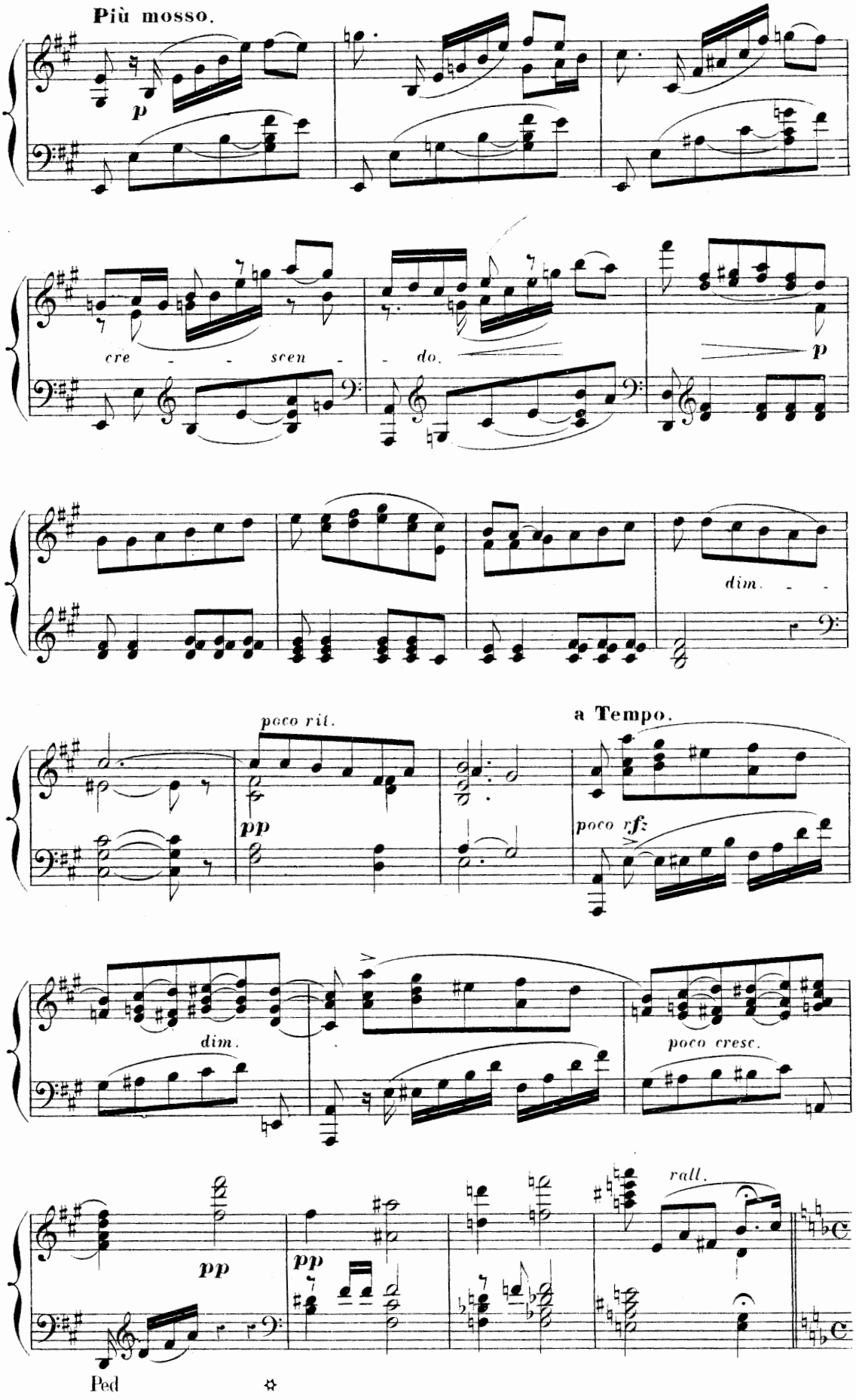
Andante. (♩=60) dolce.

p

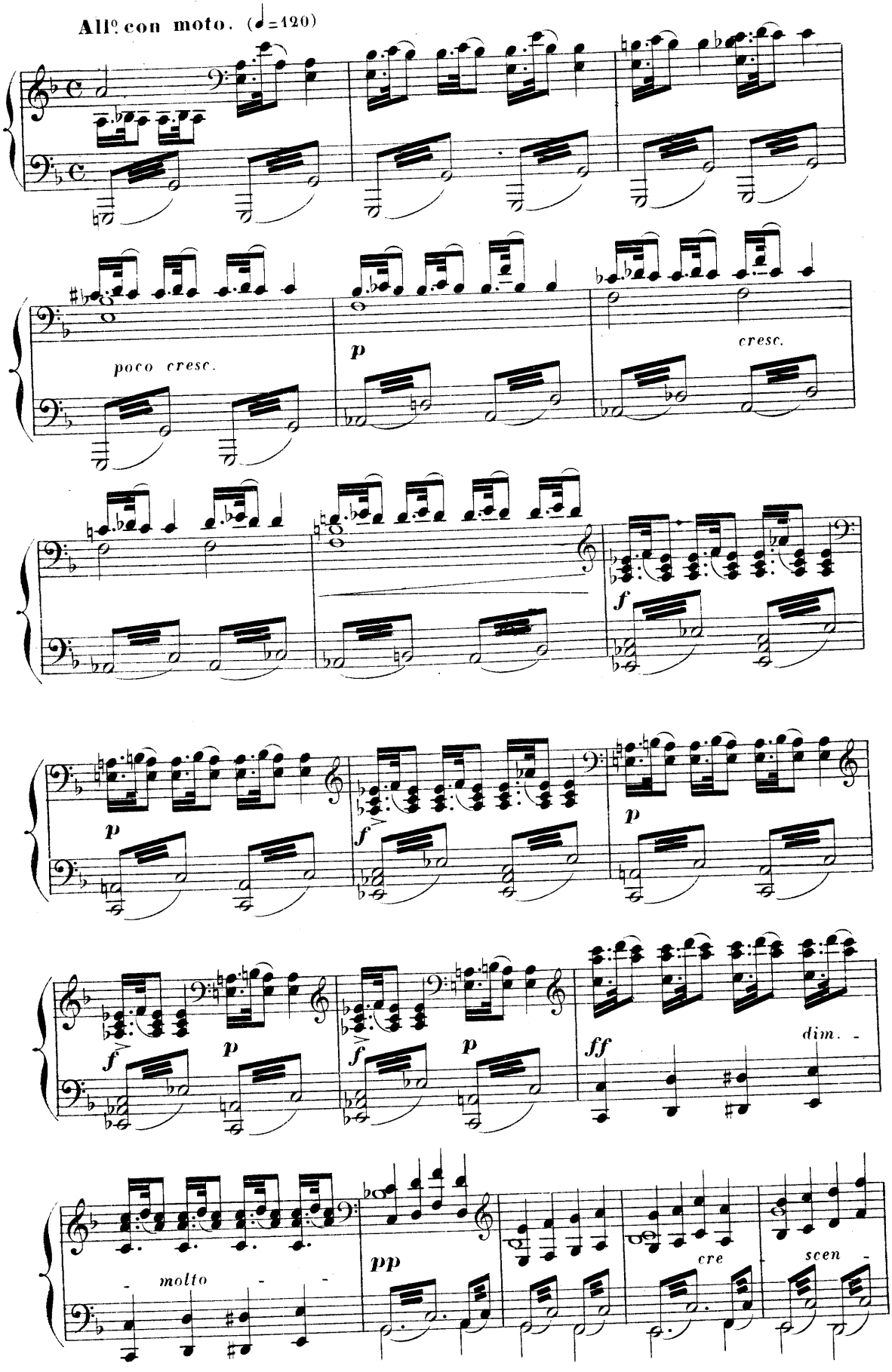
cresc.

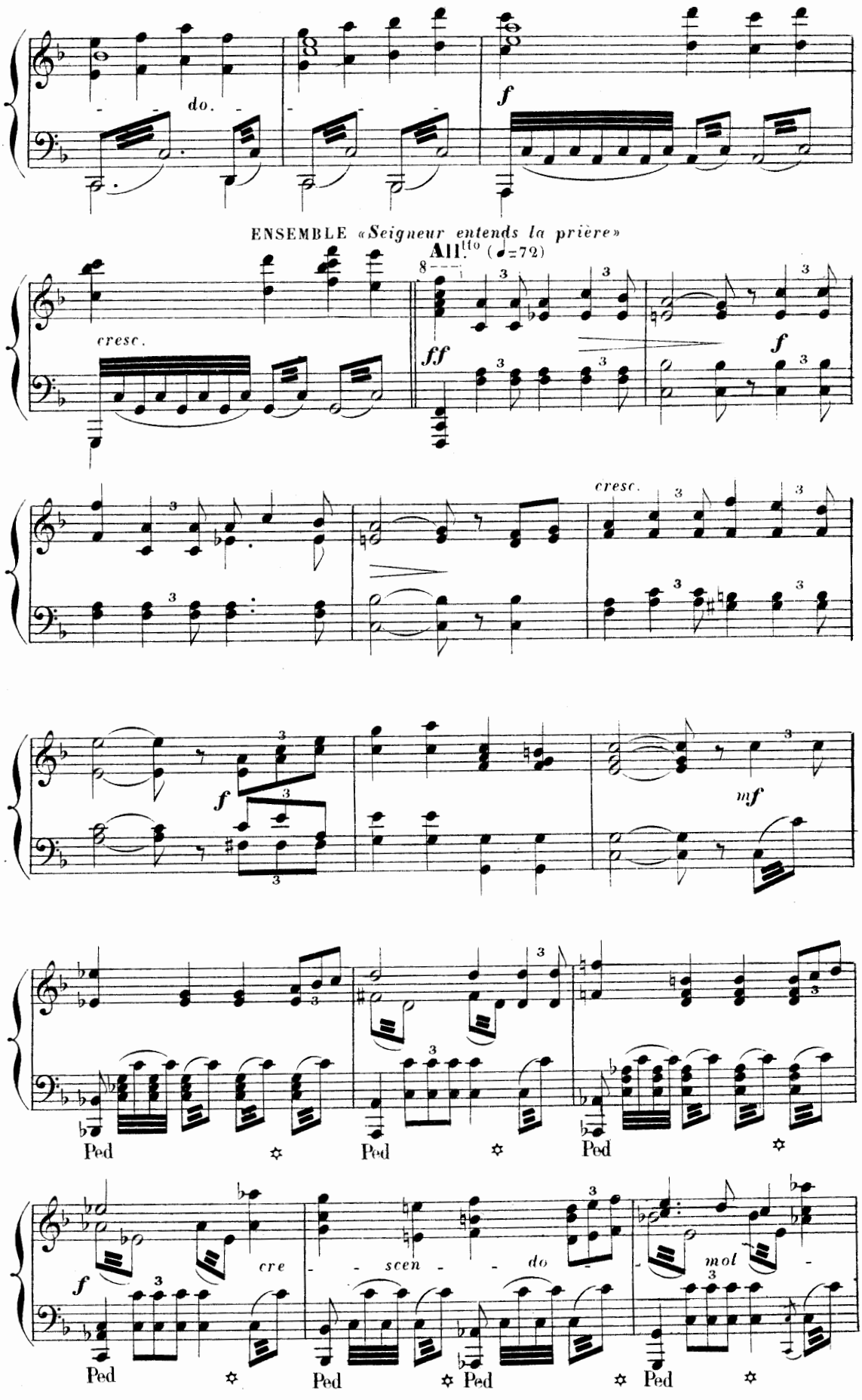
poco rinf.

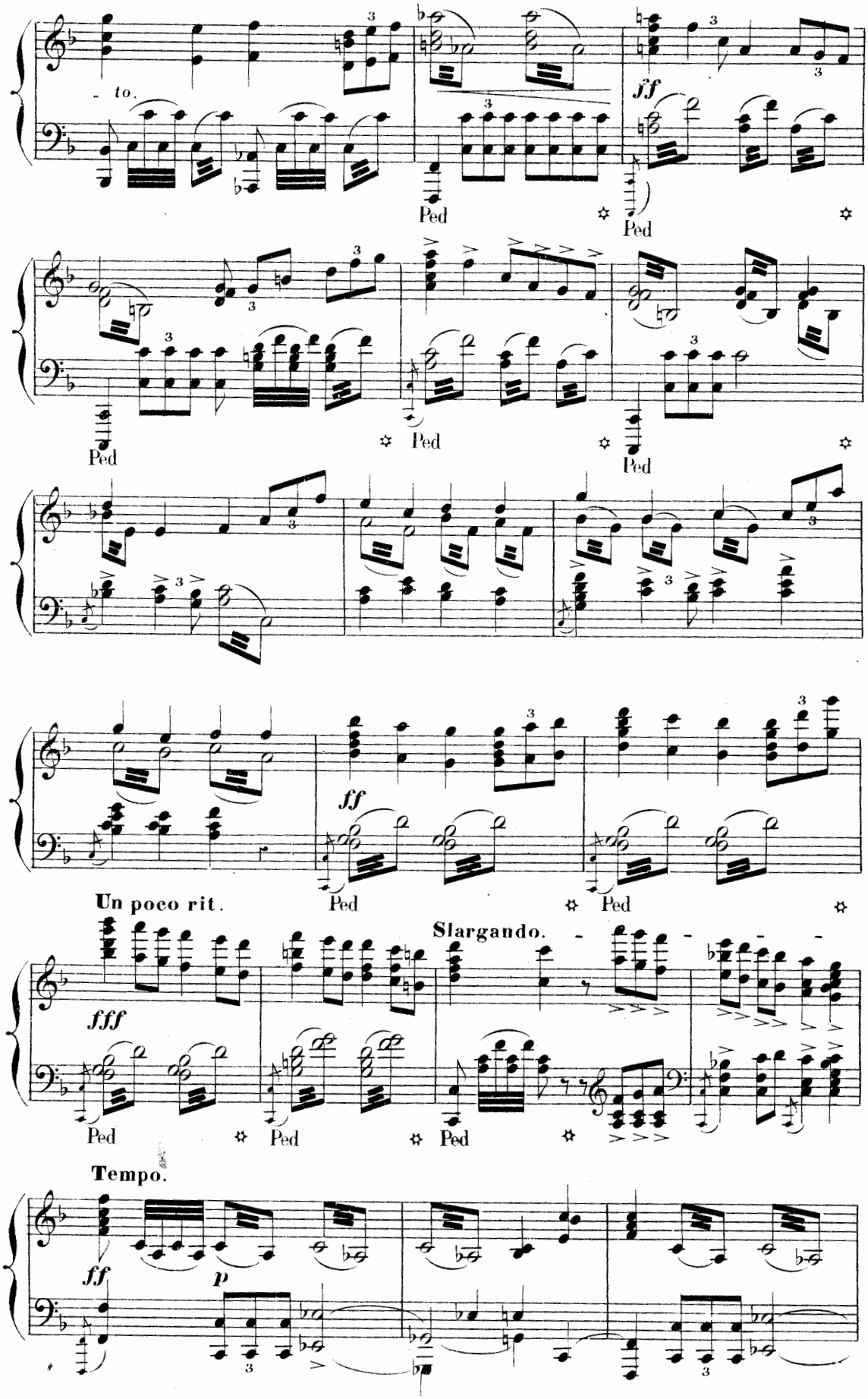
poco rit.

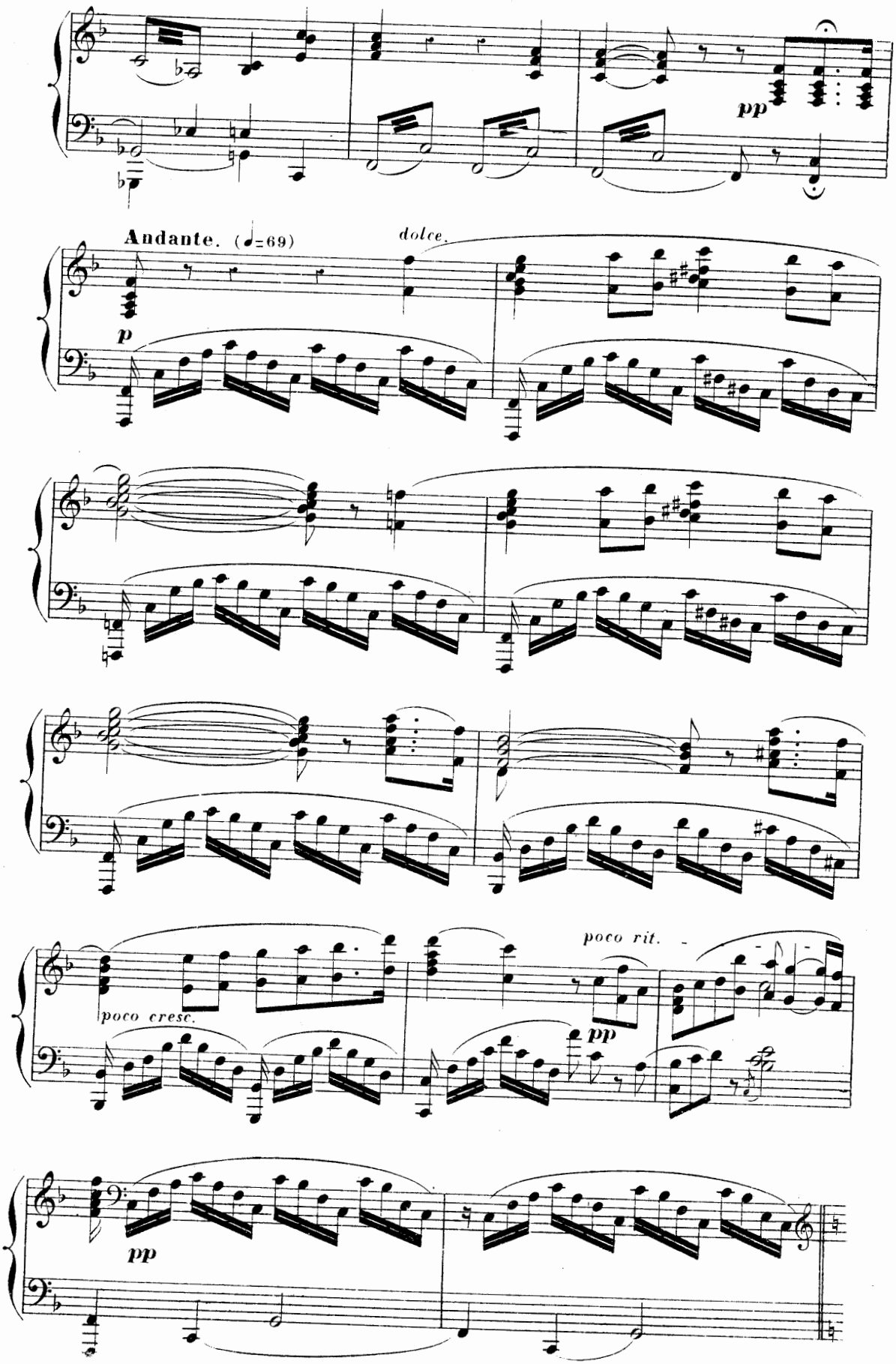

Più mosso.
p
cre - - - scen - do.
p
dim. - -
poco rit.
pp
a Tempo.
poco rf
dim.
poco cresc.
rall.
pp
pp
Ped

E. ANGÉLUS.

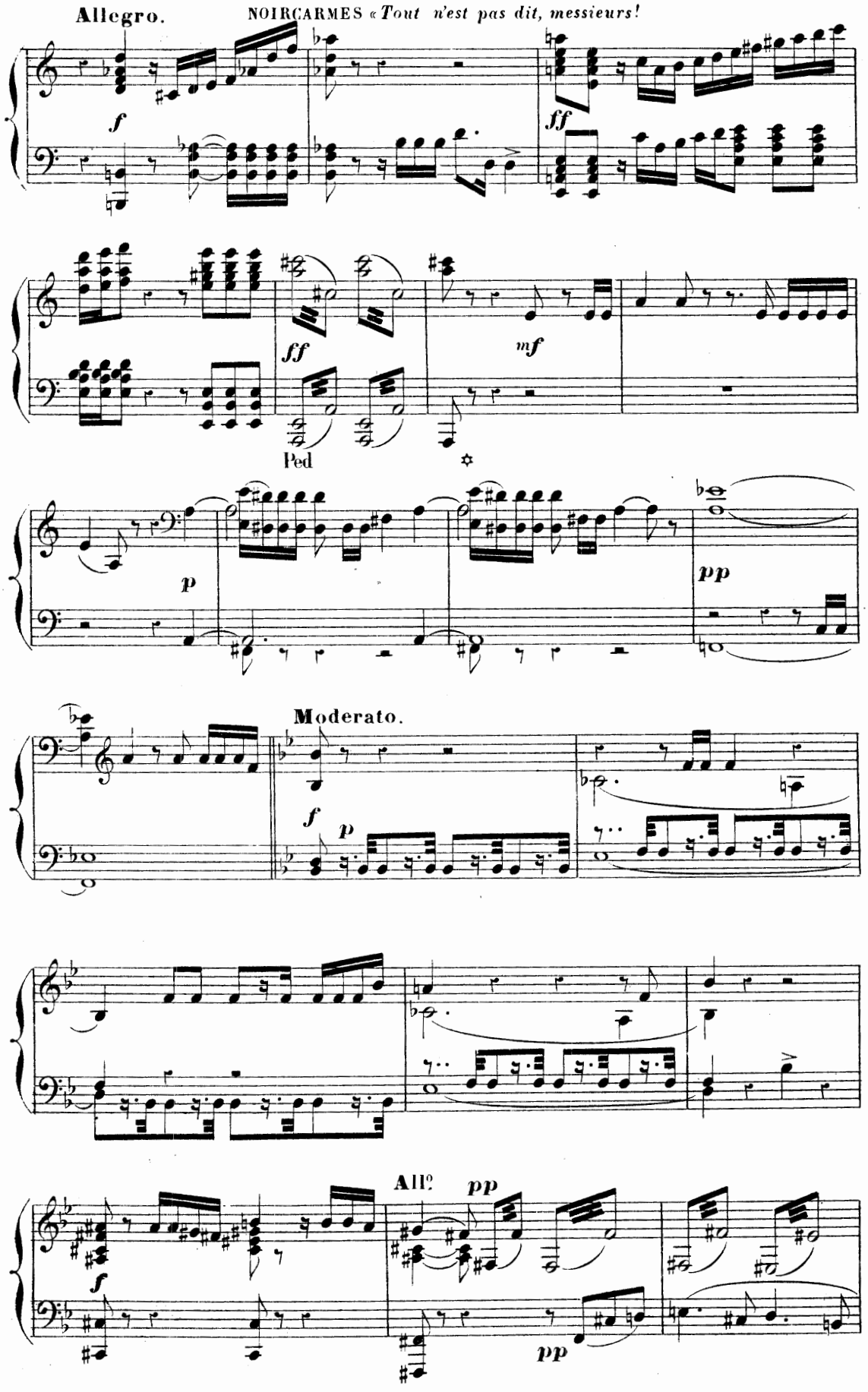

All° con moto. (♩=120)
poco cresc.
p
cresc.
f
p
f
p
f
p
f
p
ff
dim.
molto
pp
cre
scen

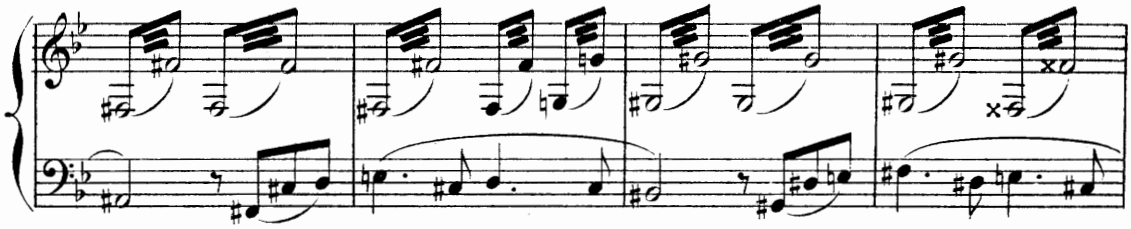

do.
f
ENSEMBLE «Seigneur entends la prière»
All.tto (♩=72)
cresc.
ff
f
cresc.
f
mf
Ped
Ped
Ped
f
cre
scen
do
mol
Ped
Ped
Ped
Ped

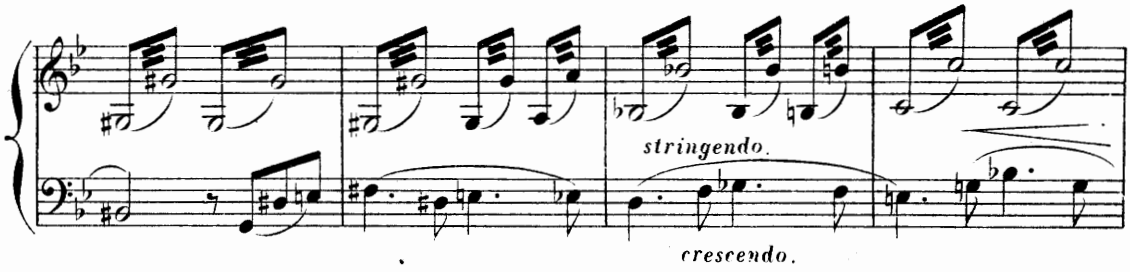

- to.
Ped
ff
Ped
Ped
Ped
Ped
ff
Ped
Ped
Un poco rit.
Slargando.
fff
Ped
Ped
Ped
Tempo.
ff
p


pp
Andante. (♩=69)
dolce.
p
poco cresc.
poco rit.
pp
pp

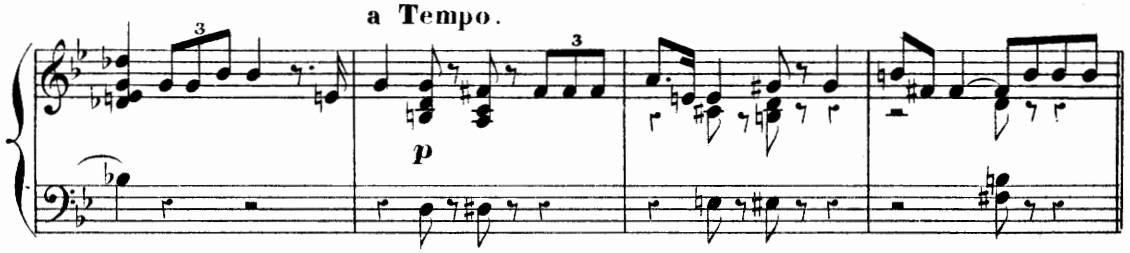
F. SCÈNE ET AIR.





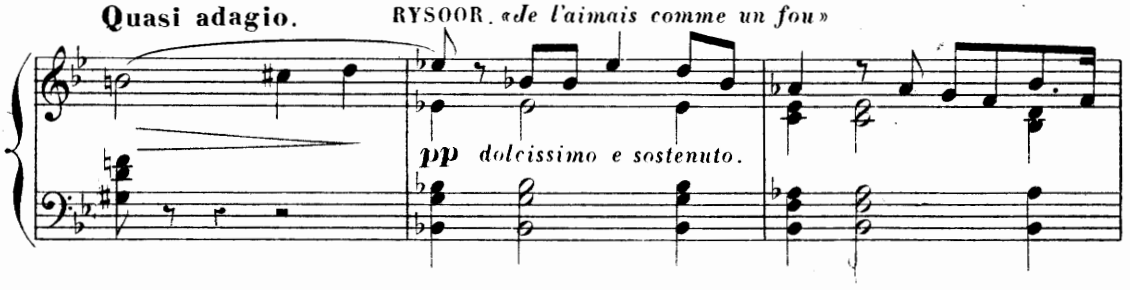


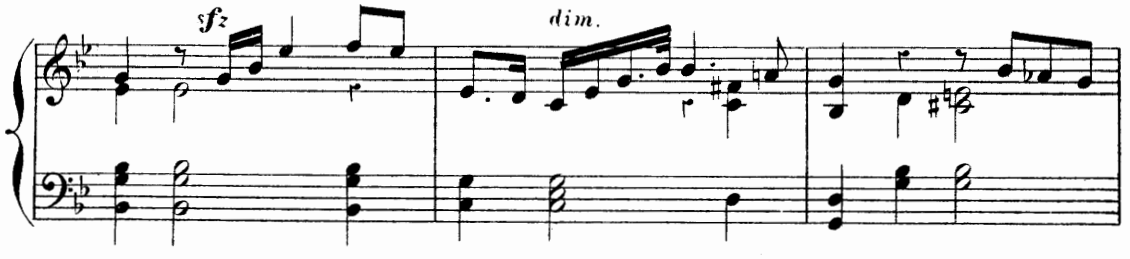
a Tempo.

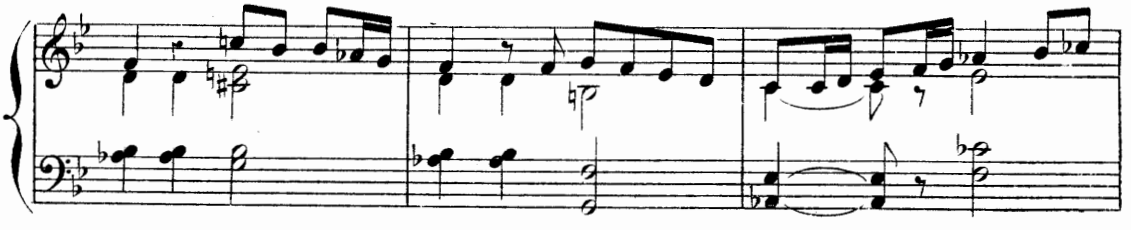


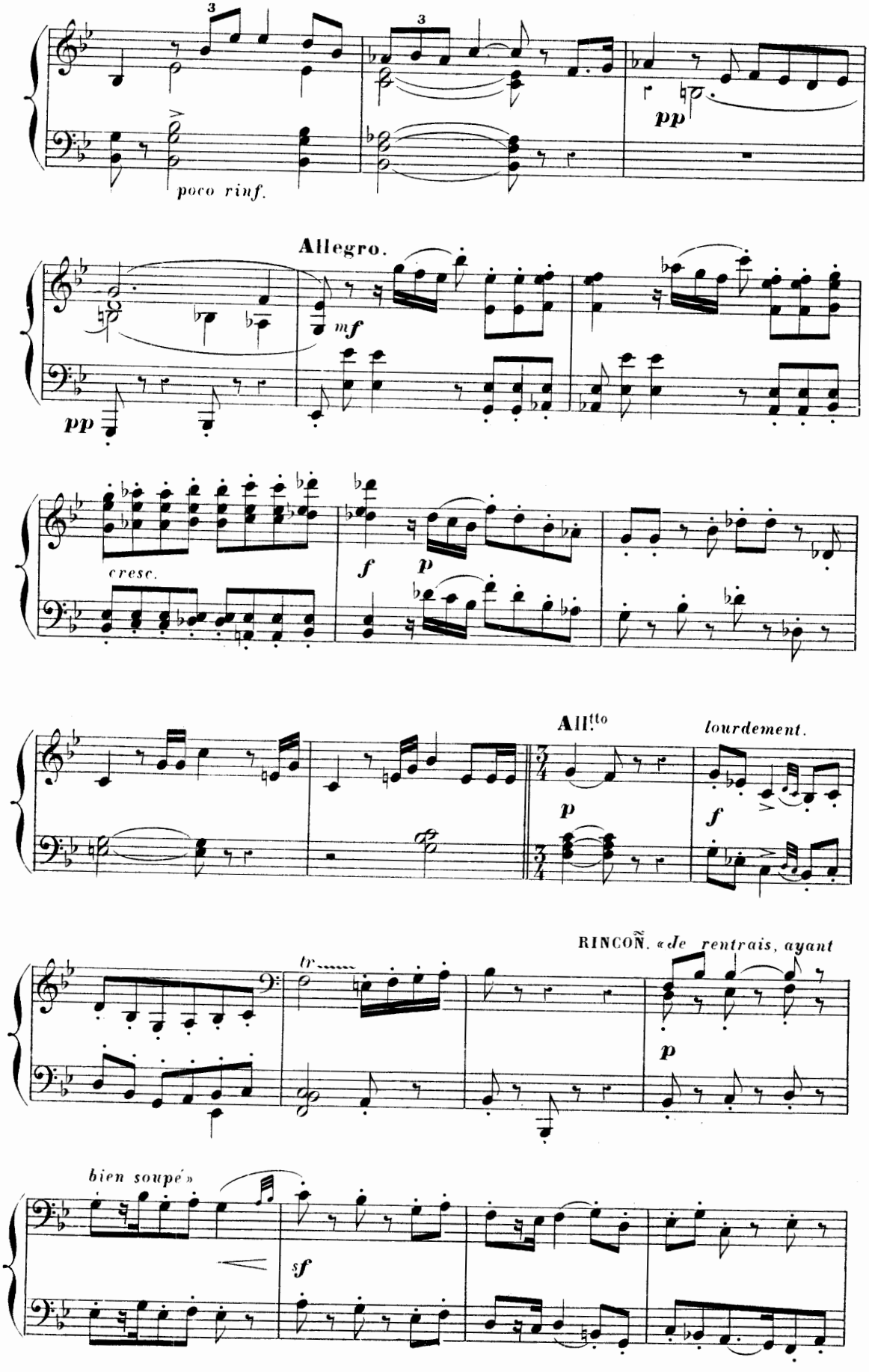
Quasi adagio.

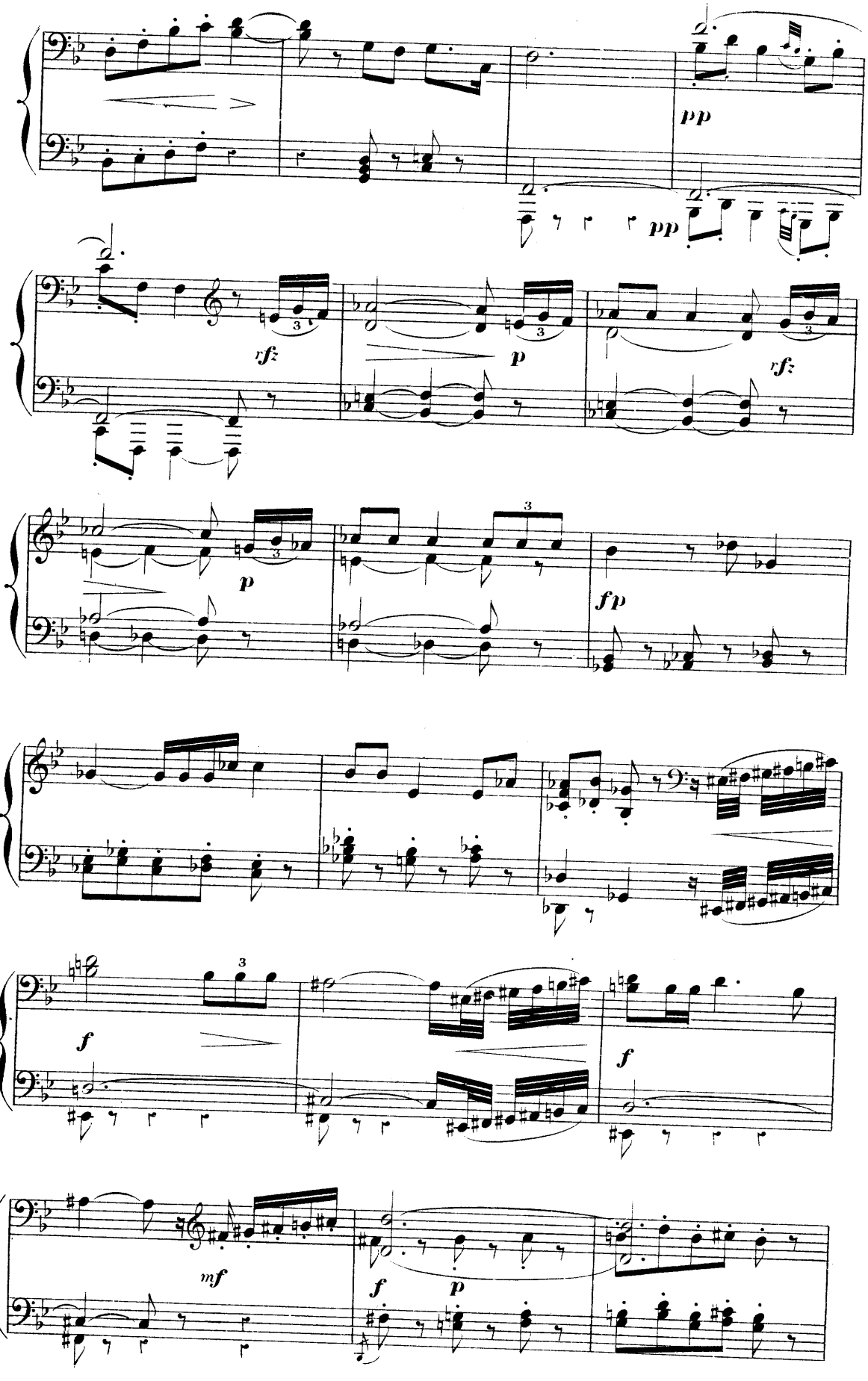
RYSOOR. «*Je l'aimais comme un fou*»

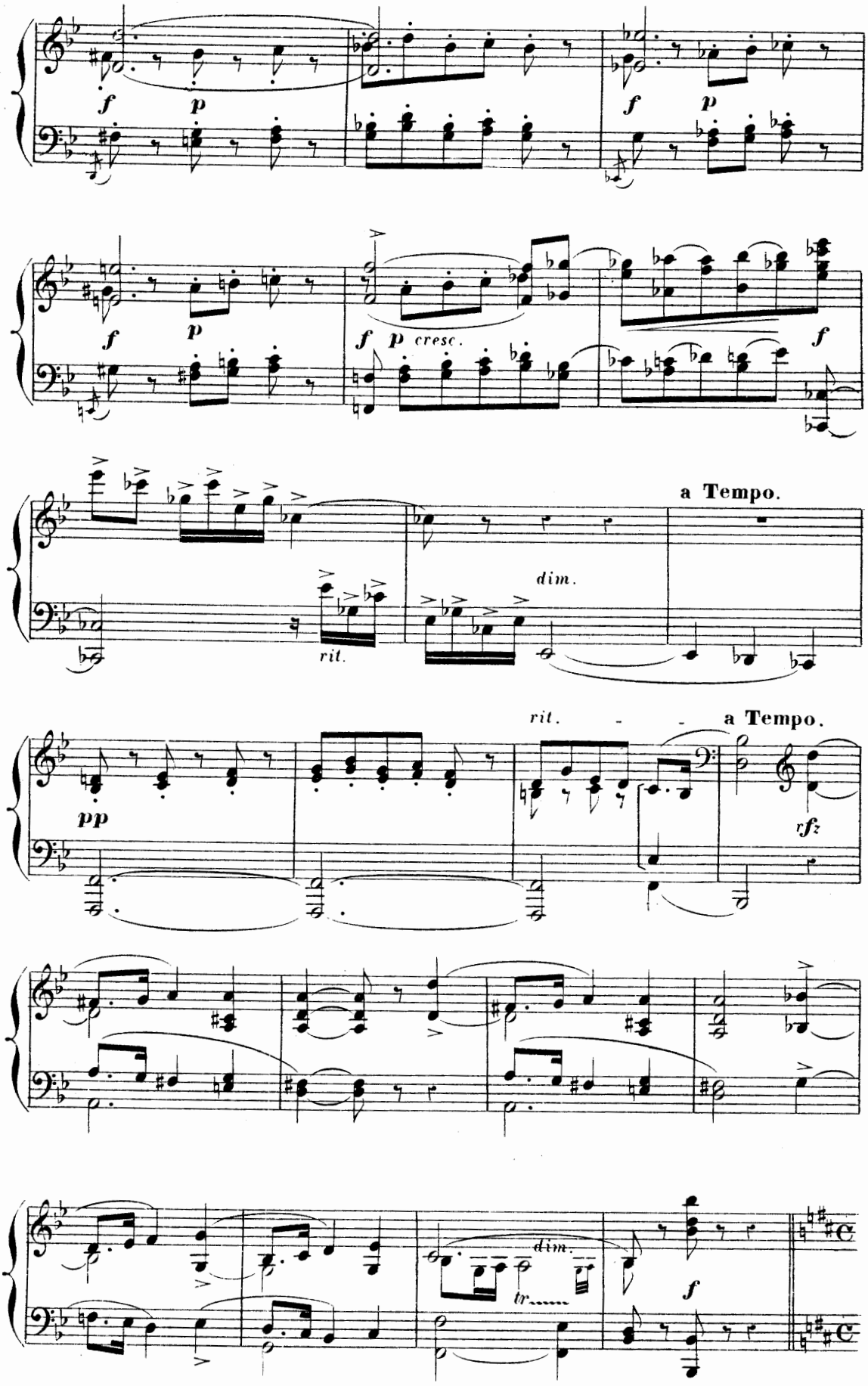






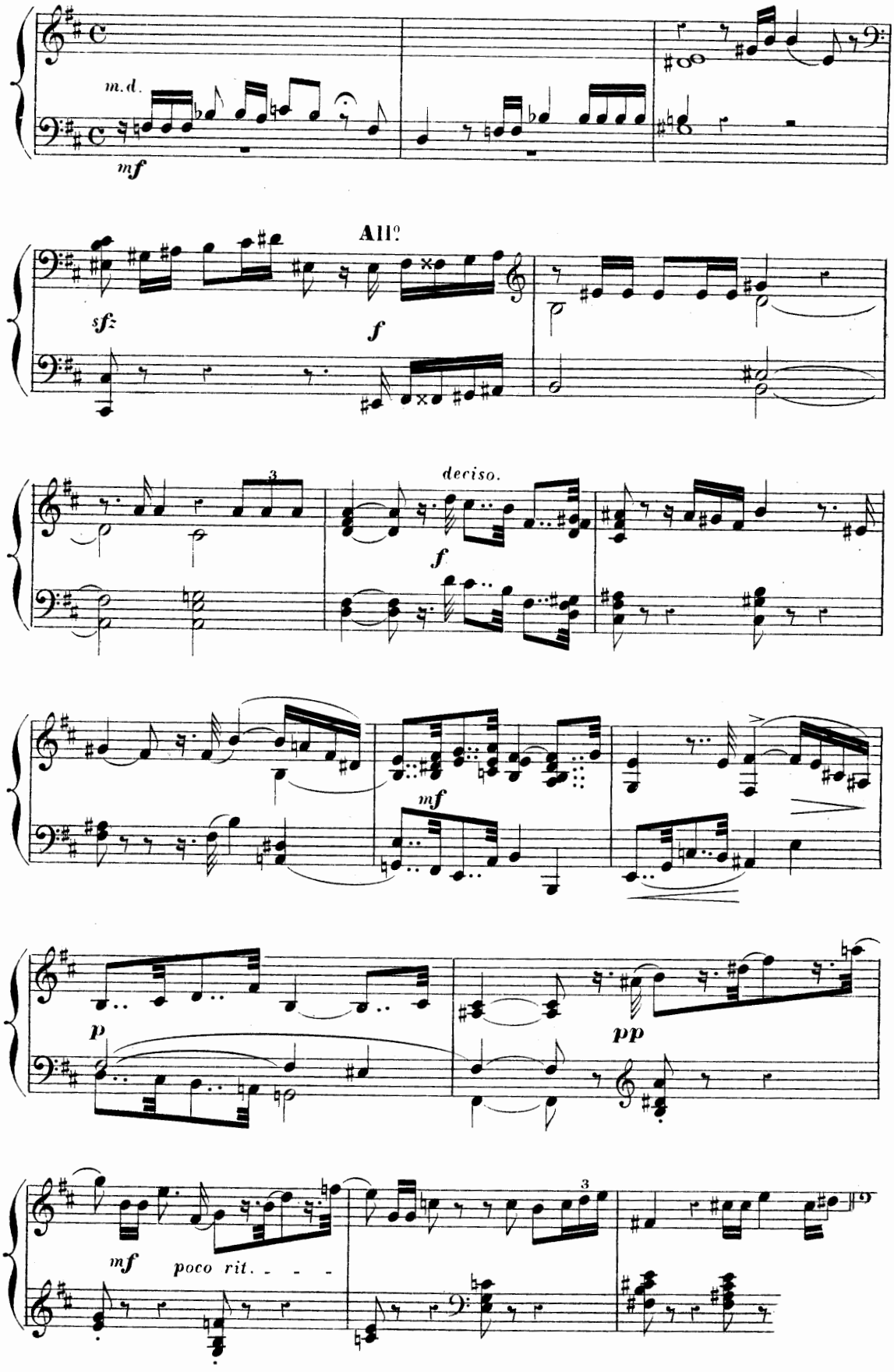

poco rinf.
pp
Allegro.
mf
pp
cresc.
f
p
All.tto
lourdement.
p
f
RINCON. «Je rentrais, ayant
tr
p
bien soupé»
sf

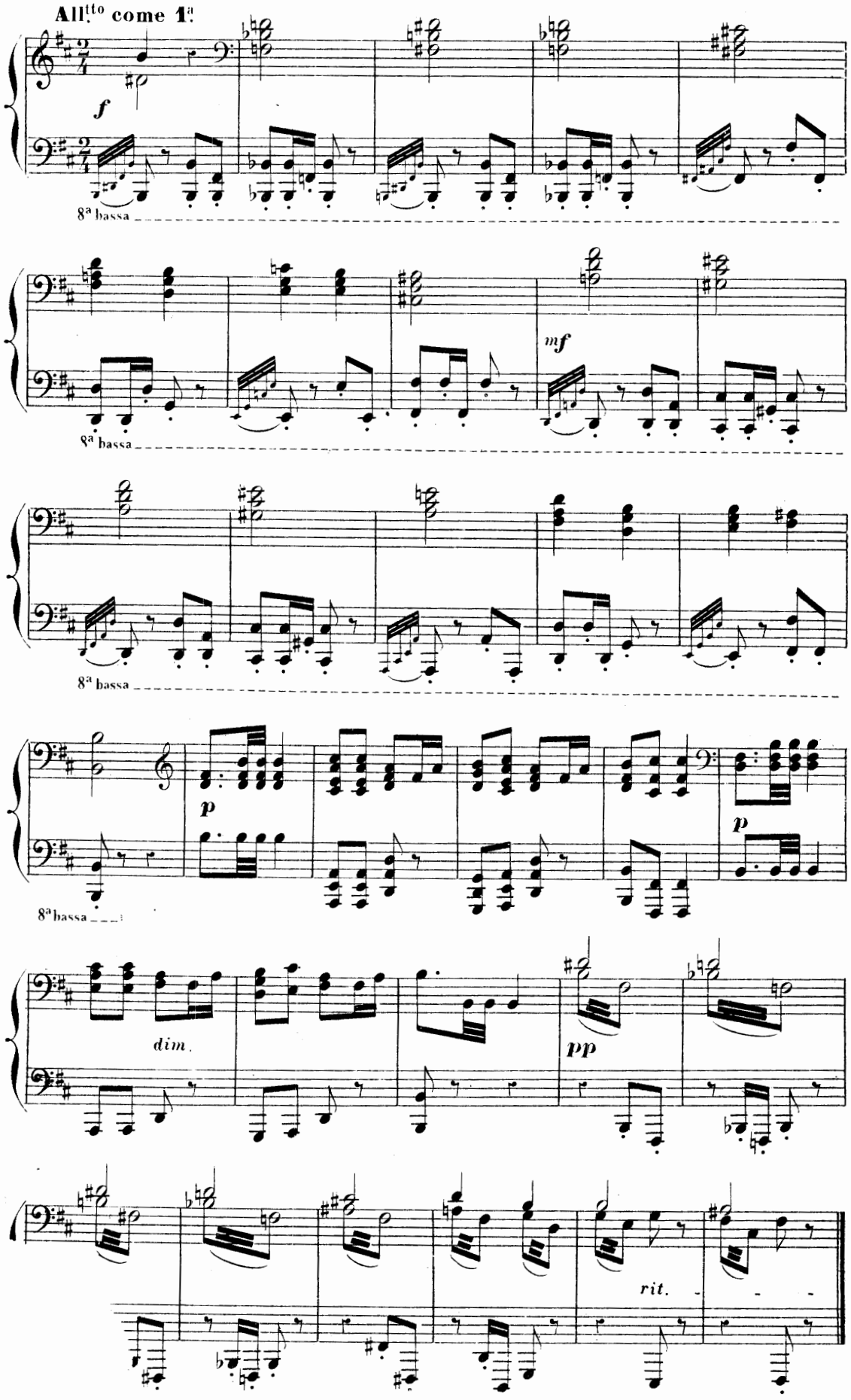

pp
pp
rfz
p
rfz
p
fp
f
f
mf
f
p


f
p
f
p
f
p
f
p cresc.
f
a Tempo.
dim.
rit.
rit.
a Tempo.
pp
rfz
dim.
tr
f

G. SCÈNE
et
SORTIE DU TRIBUNAL.

NOIRCARMES «*Vous entendez*»




All.tto come 1.a
f
8.a bassa
mf
8.a bassa
8.a bassa
p
p
8.a bassa
dim.
pp
rit.

SCÈNE FINALE
et
RETRAITE.

RYSOOR «*Non! pardon capitaine*»

All° agitato.

N° 5.

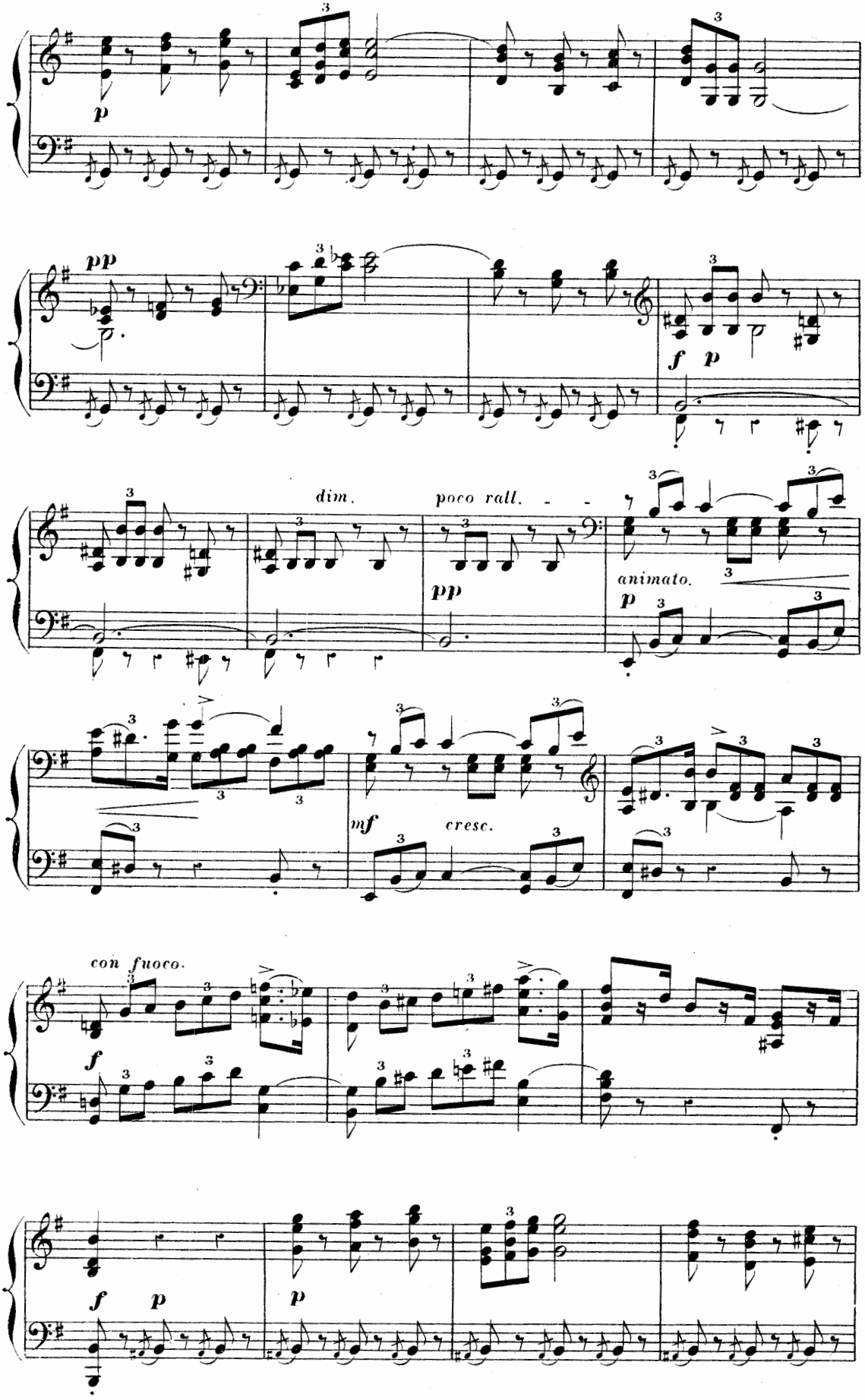
sffz *pp* *p*

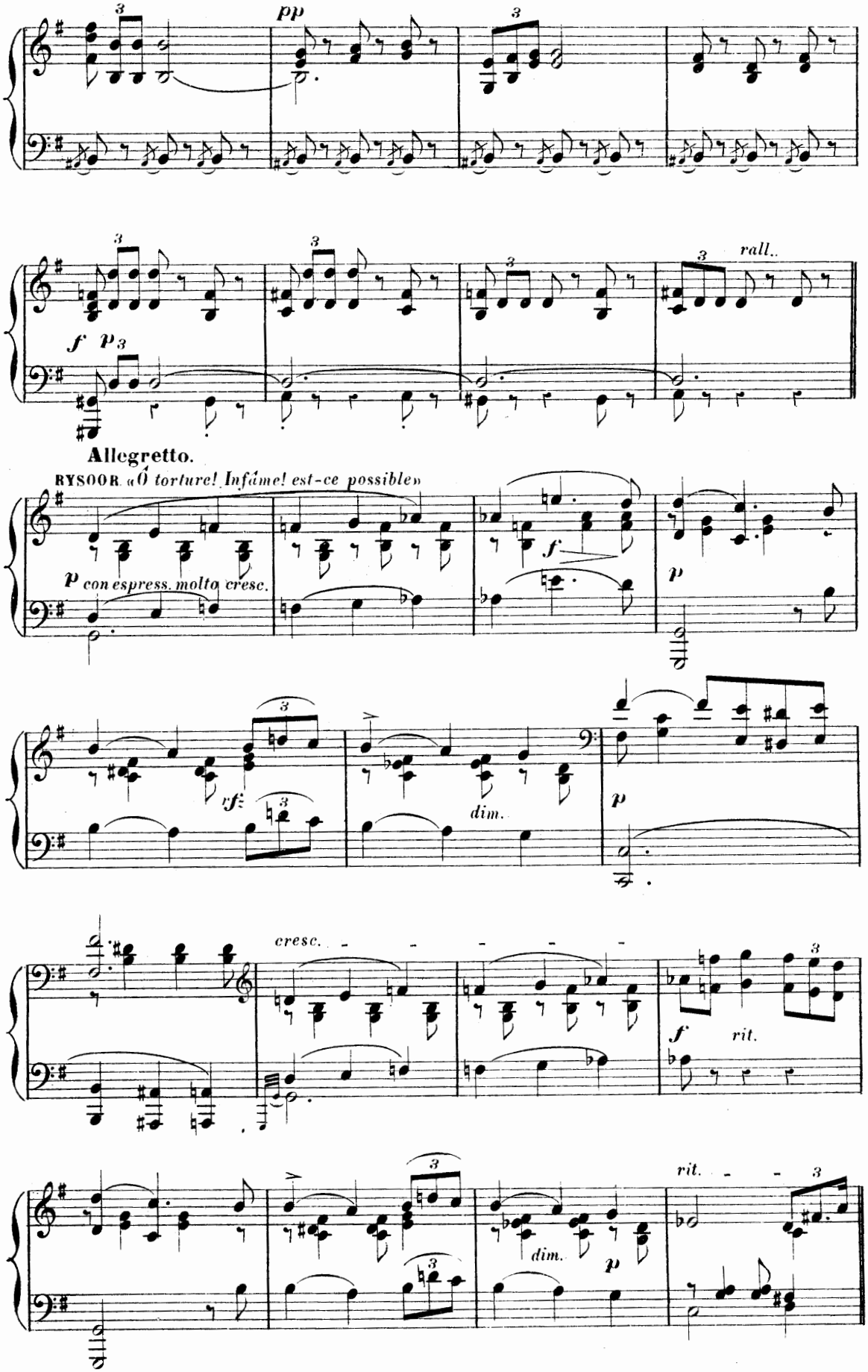
p

pp *p*

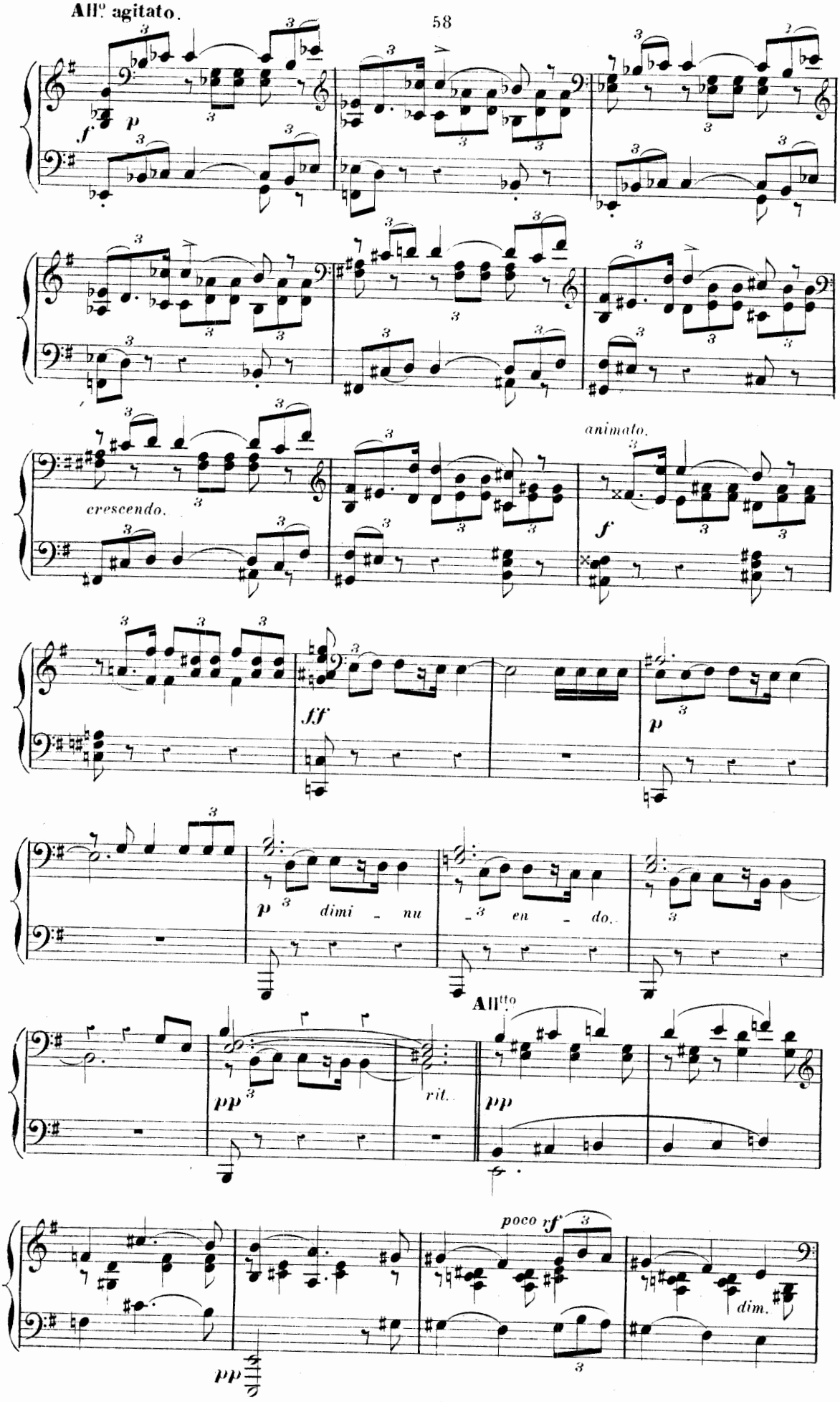
poco cresc.

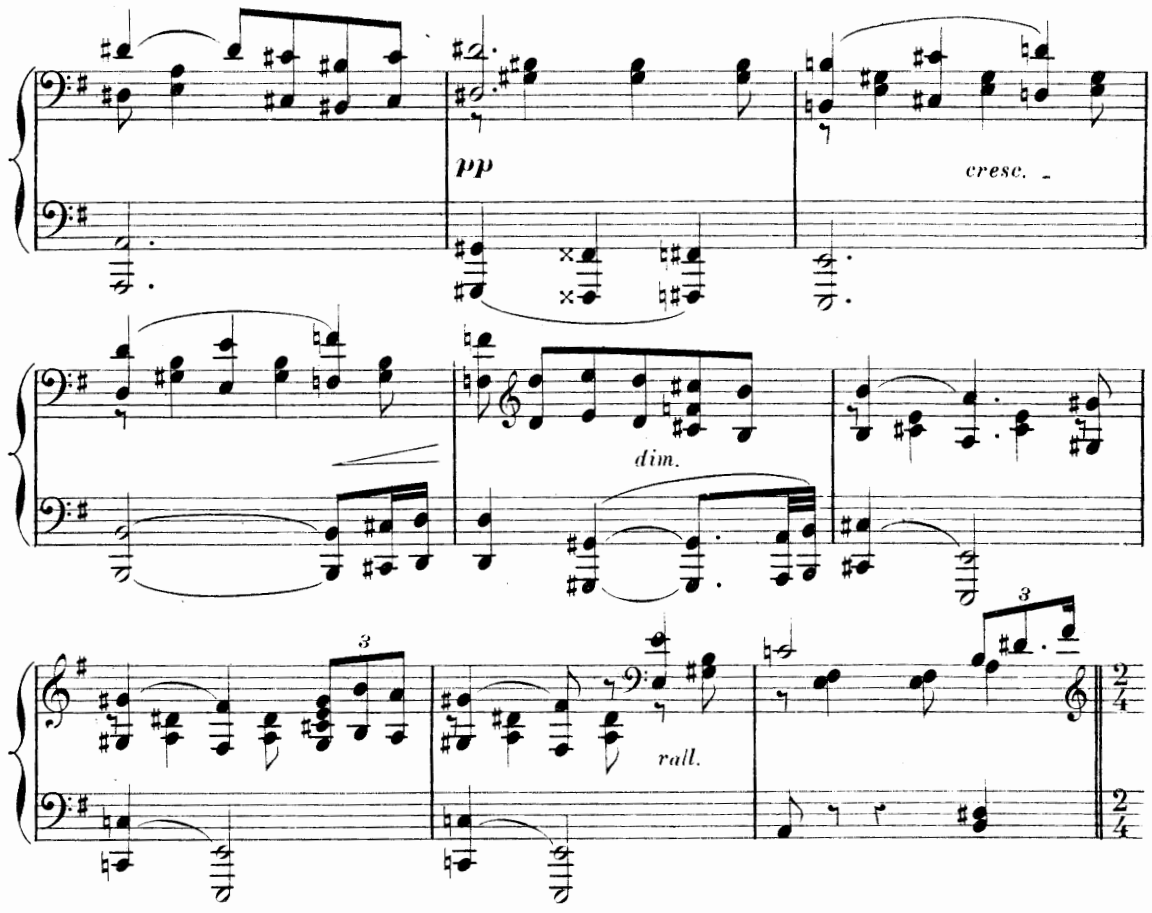
dim. *tranquillo.*


p
pp
f p
dim.
poco rall.
pp
animato.
p
mf
cresc.
con fuoco.
f
f p
p

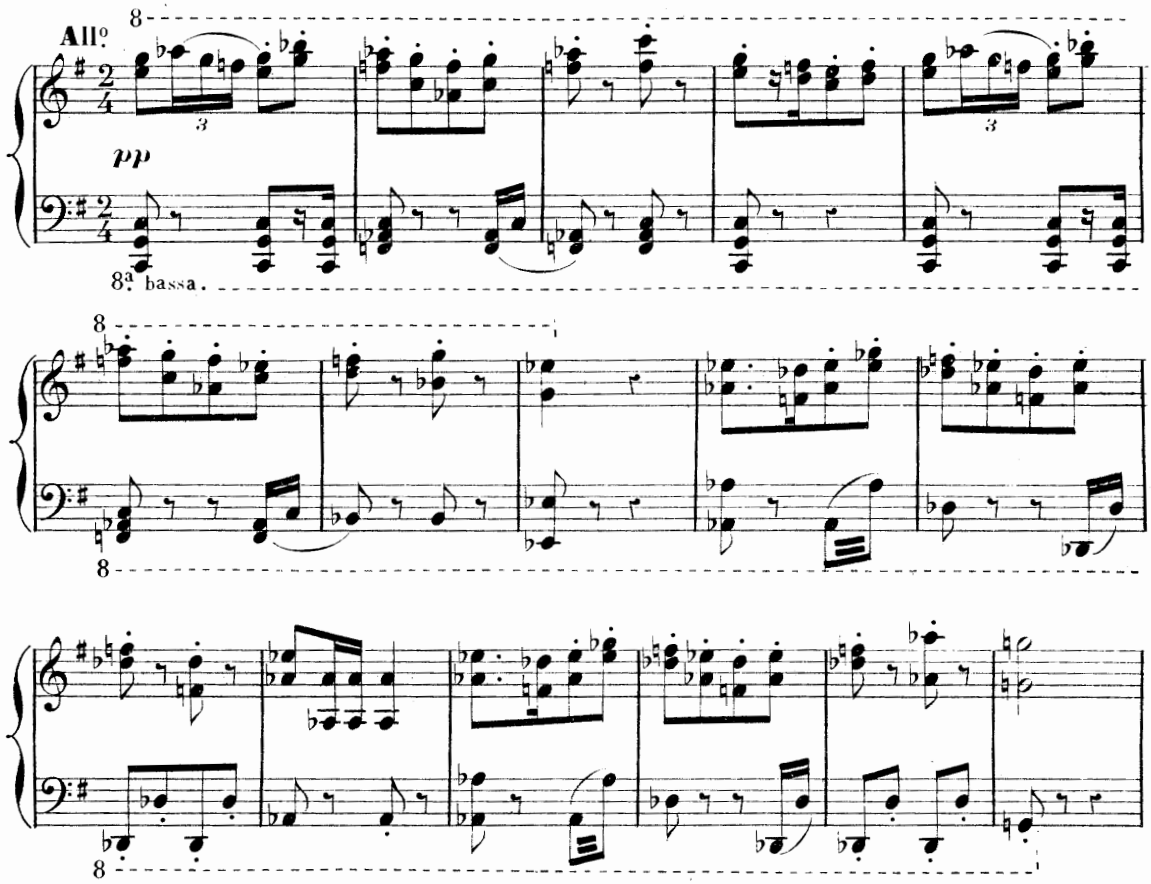

pp
f p
rall.
Allegretto.
RYSOOR. «O torture! Infâme! est-ce possible»
p con espress. molto cresc.
f
p
rf
dim.
p
cresc.
f
rit.
dim.
p
rit.

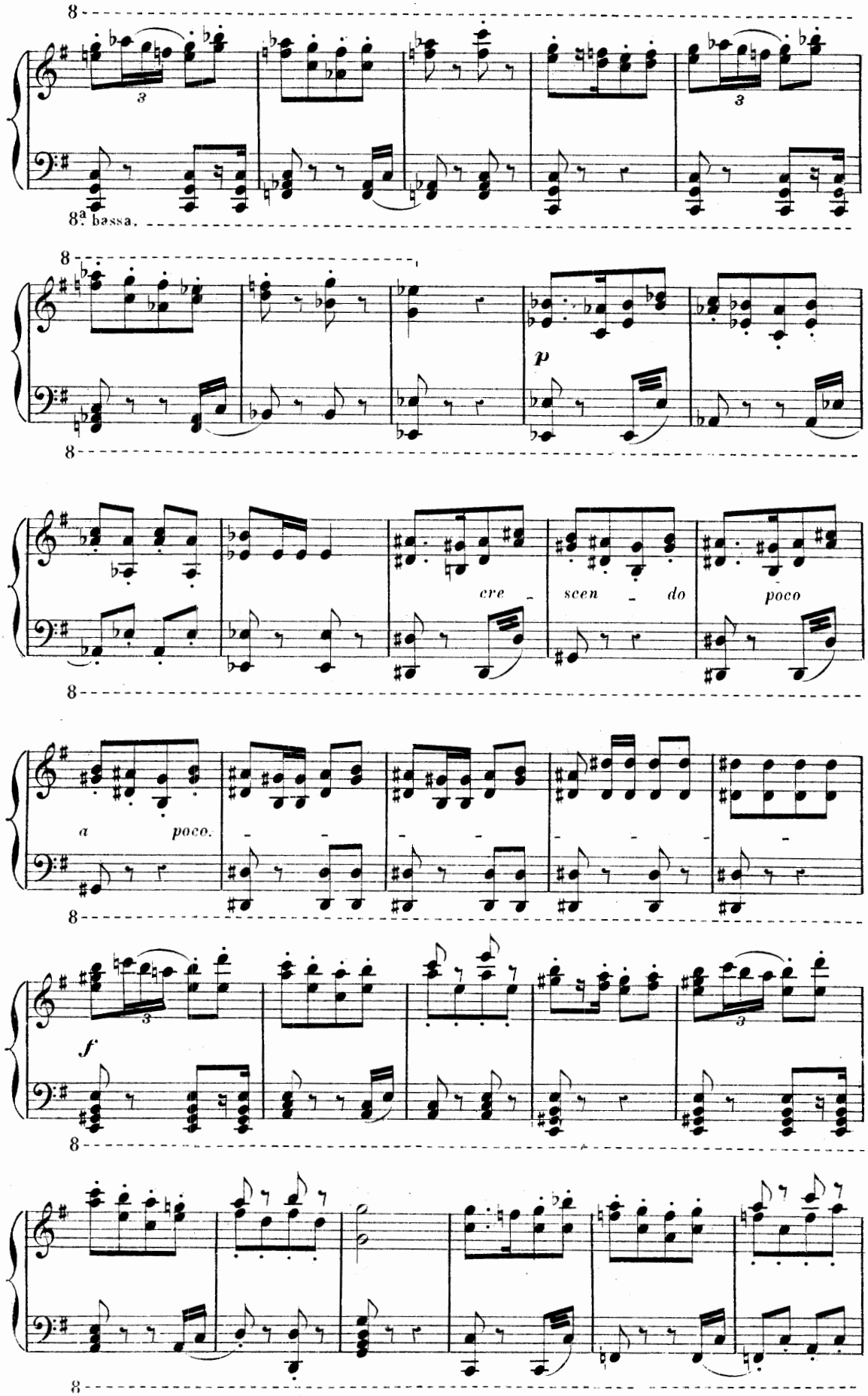
All° agitato.

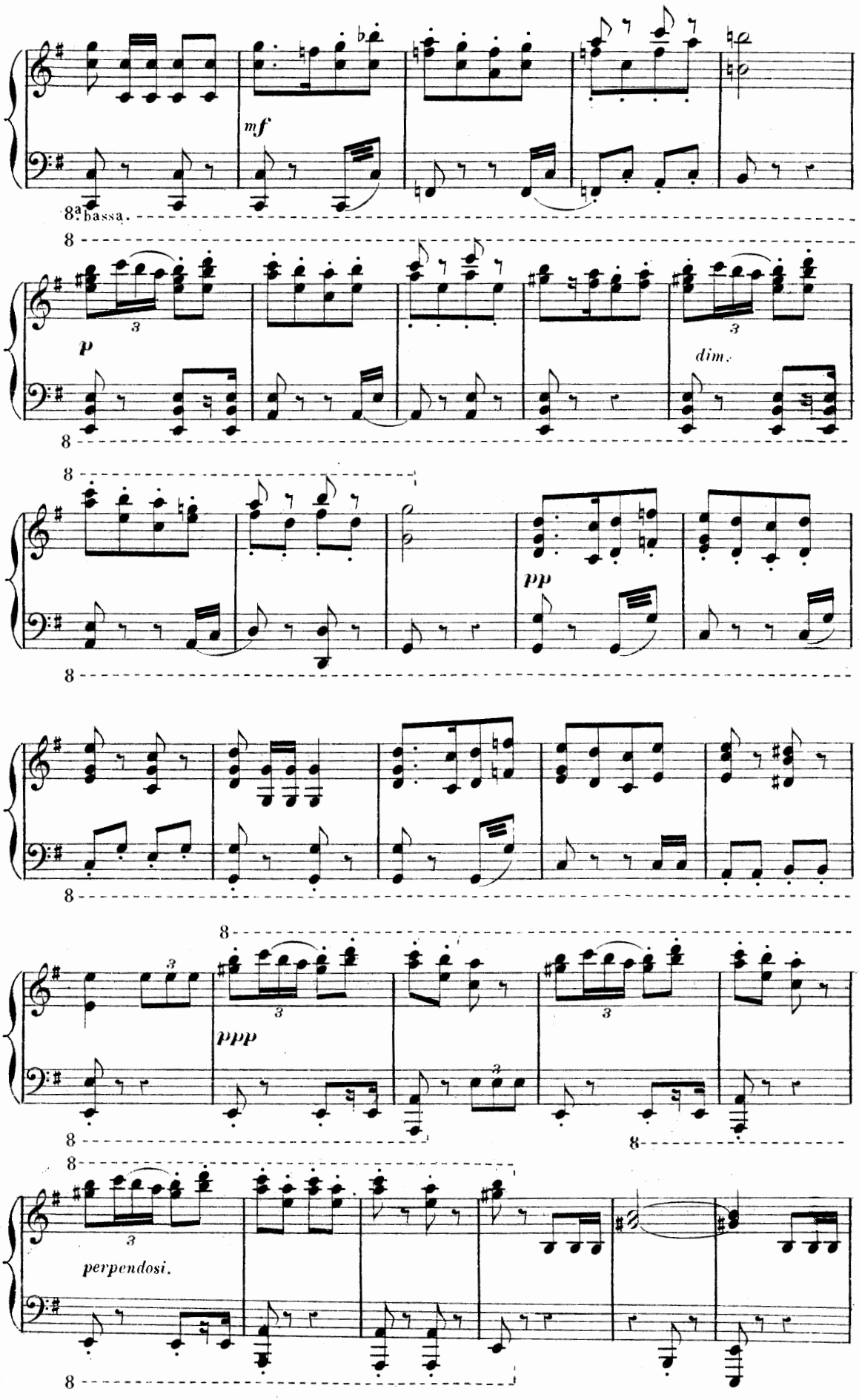

f
p
crescendo.
animato.
f
ff
p
p
dimi - nu - en - do.
All^tto
pp
rit.
pp
poco rf
dim.
pp

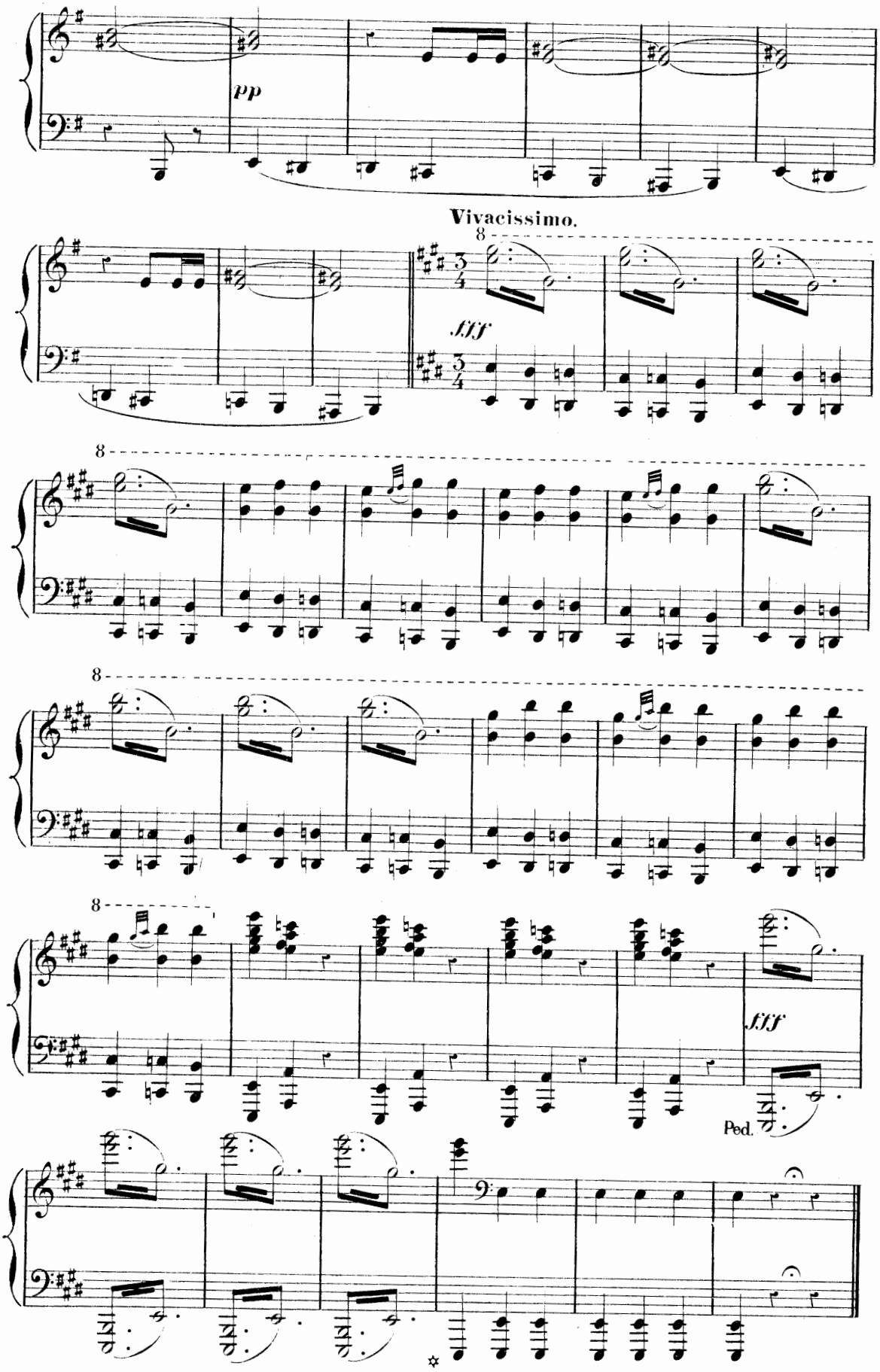


RETRAITE.




8
8ª bassa.
p
cre - scen - do poco
a poco.
f


mf
8ª bassa.
p
dim.
pp
ppp
perpendosi.

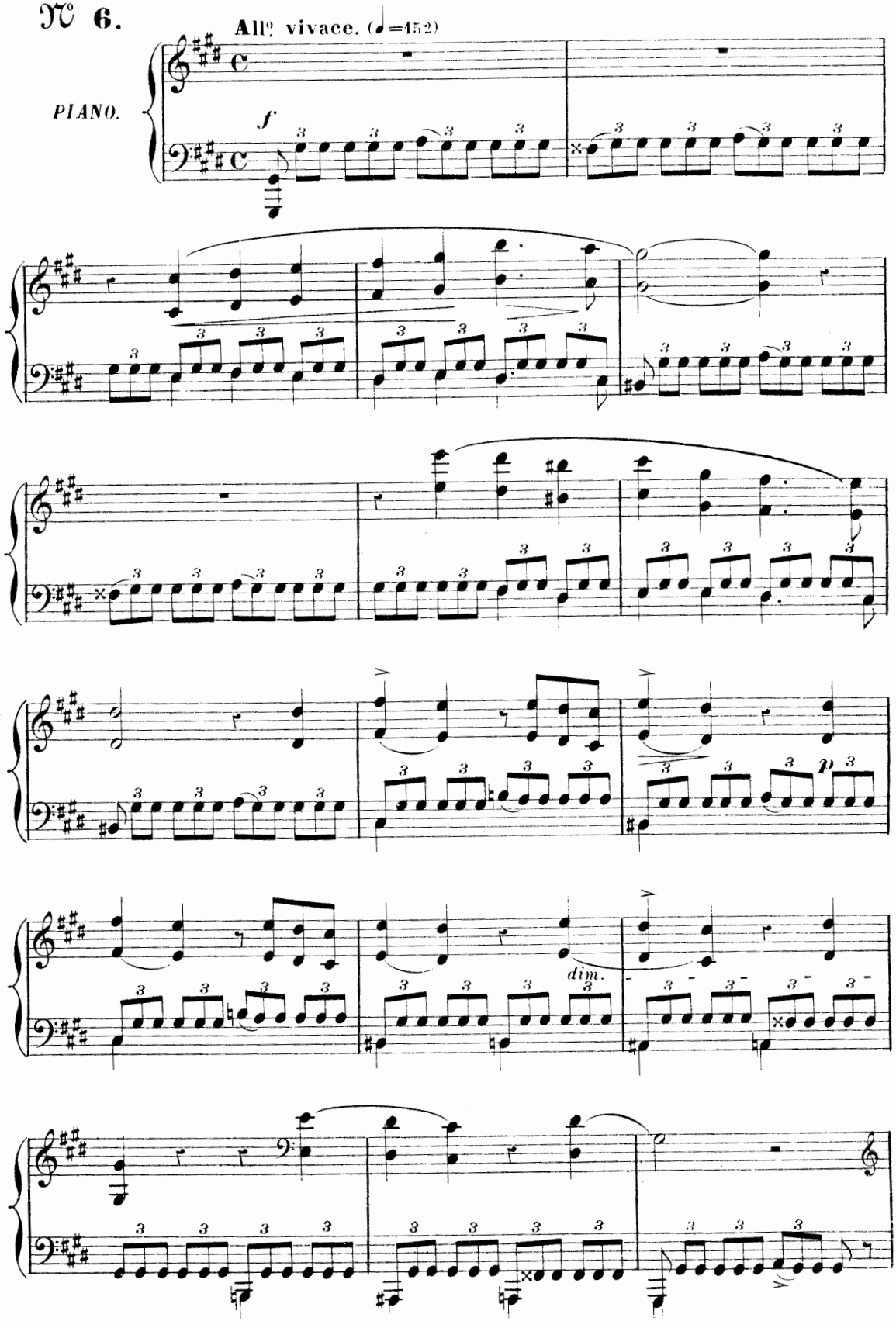


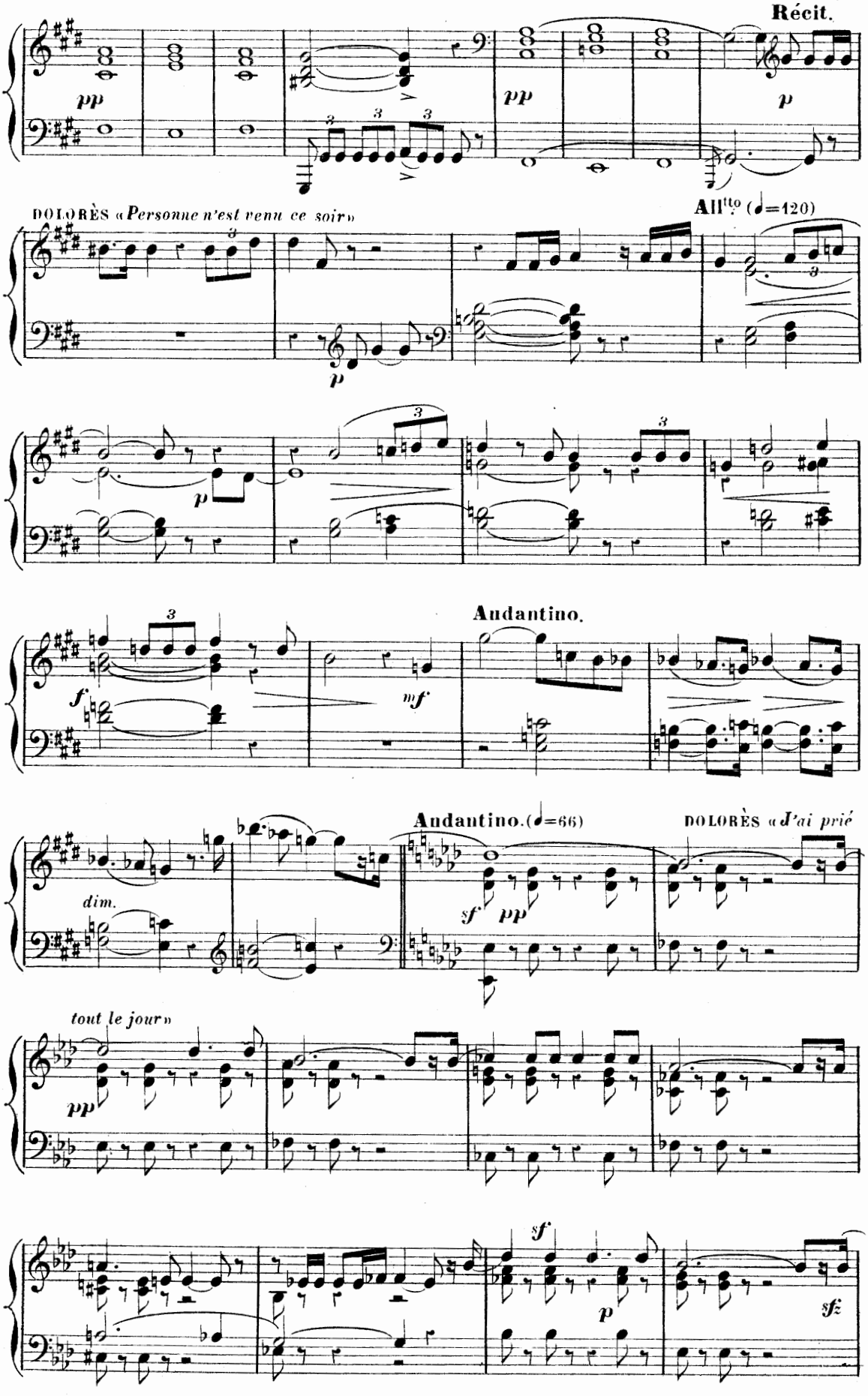
Fin du 1er Acte.

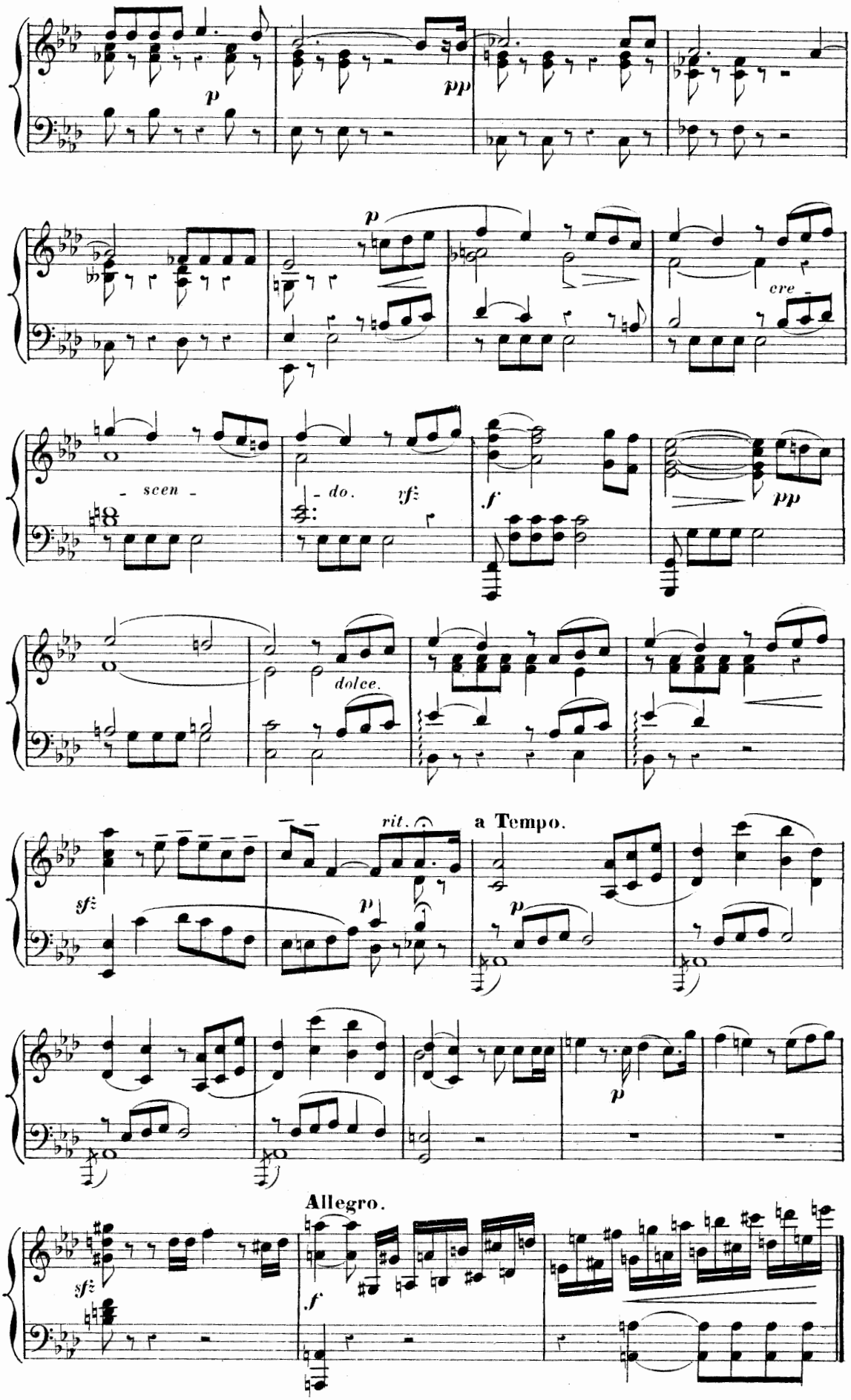
ACTE II.

SCÈNE.

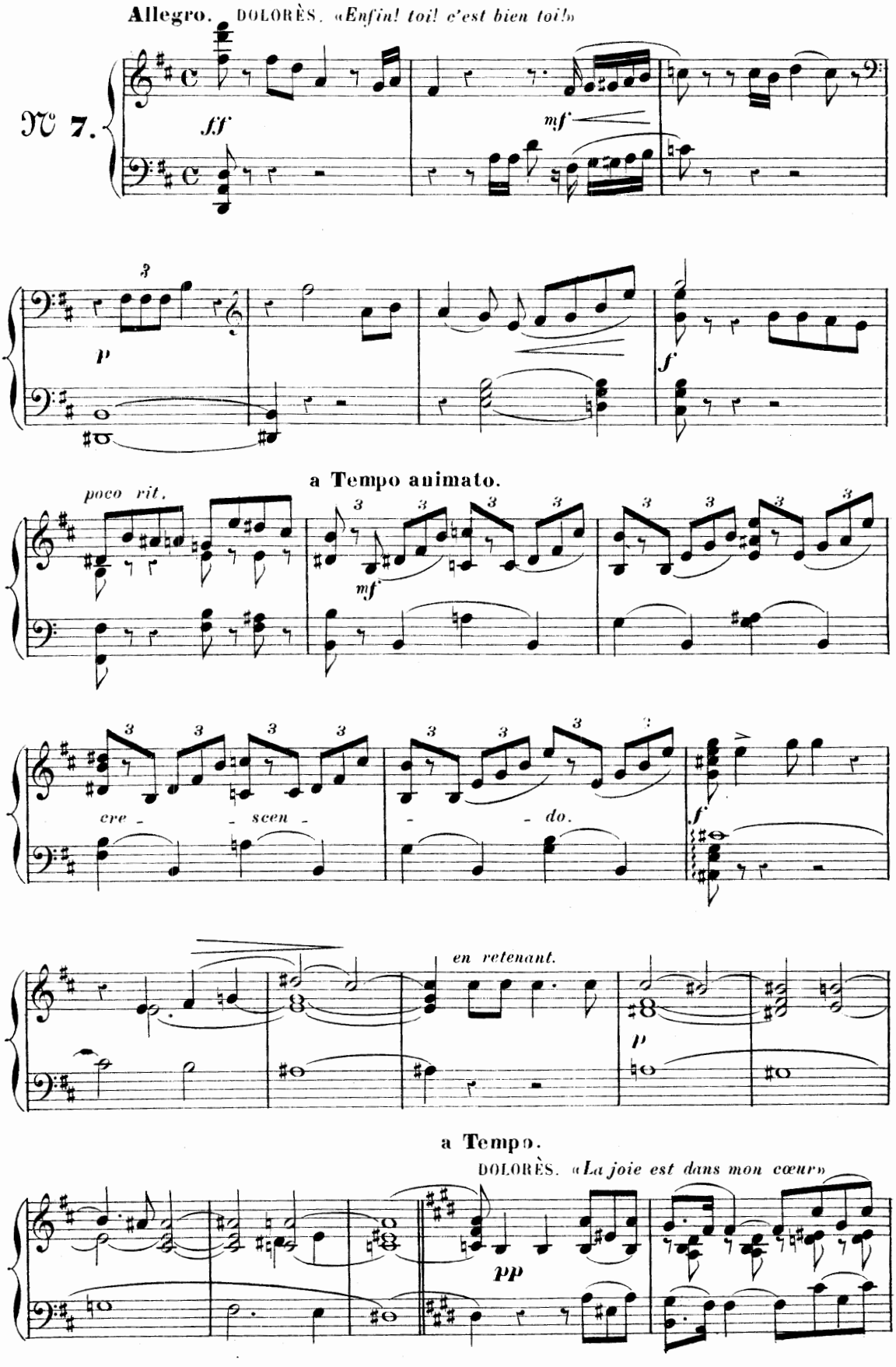
N° 6.

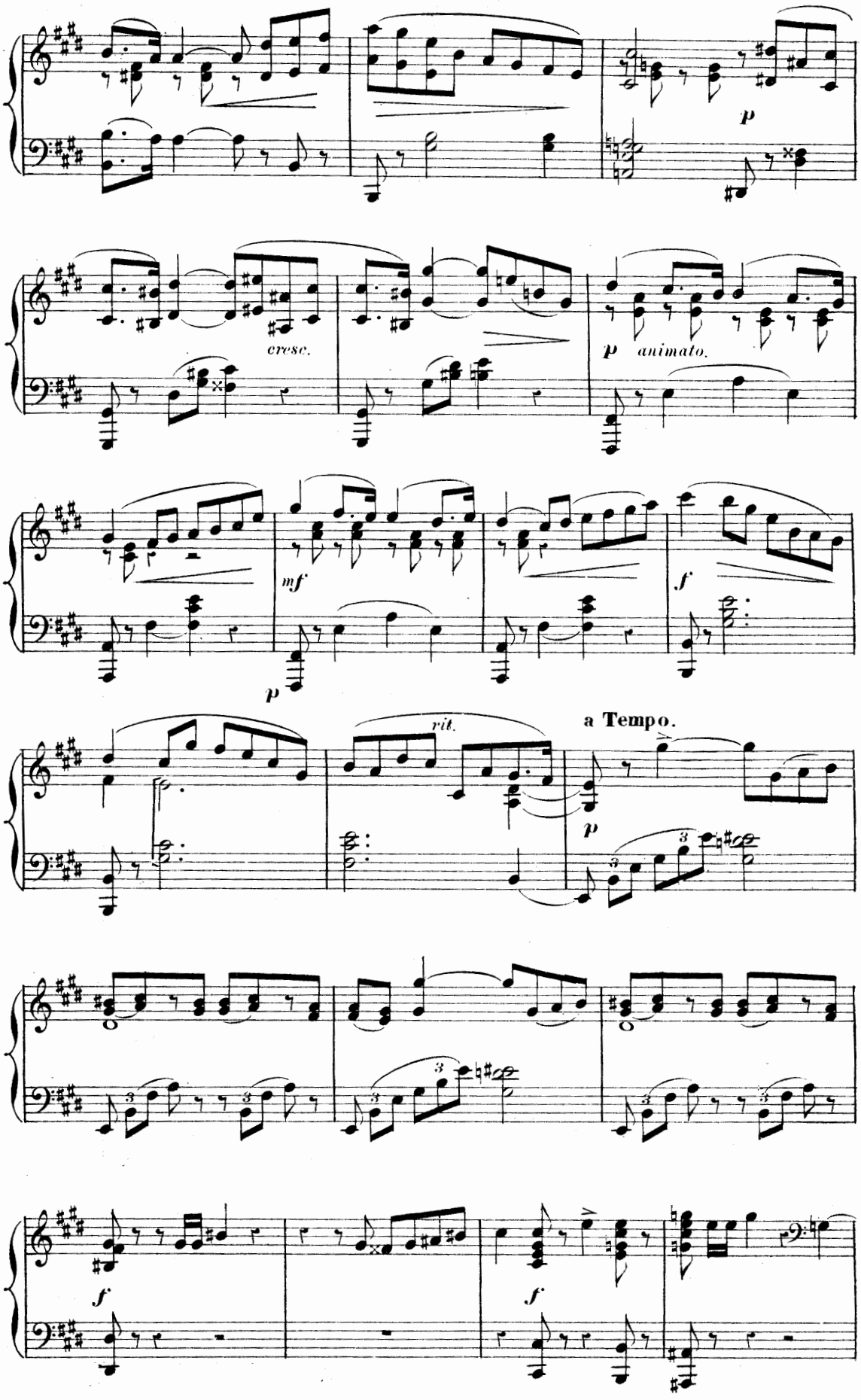


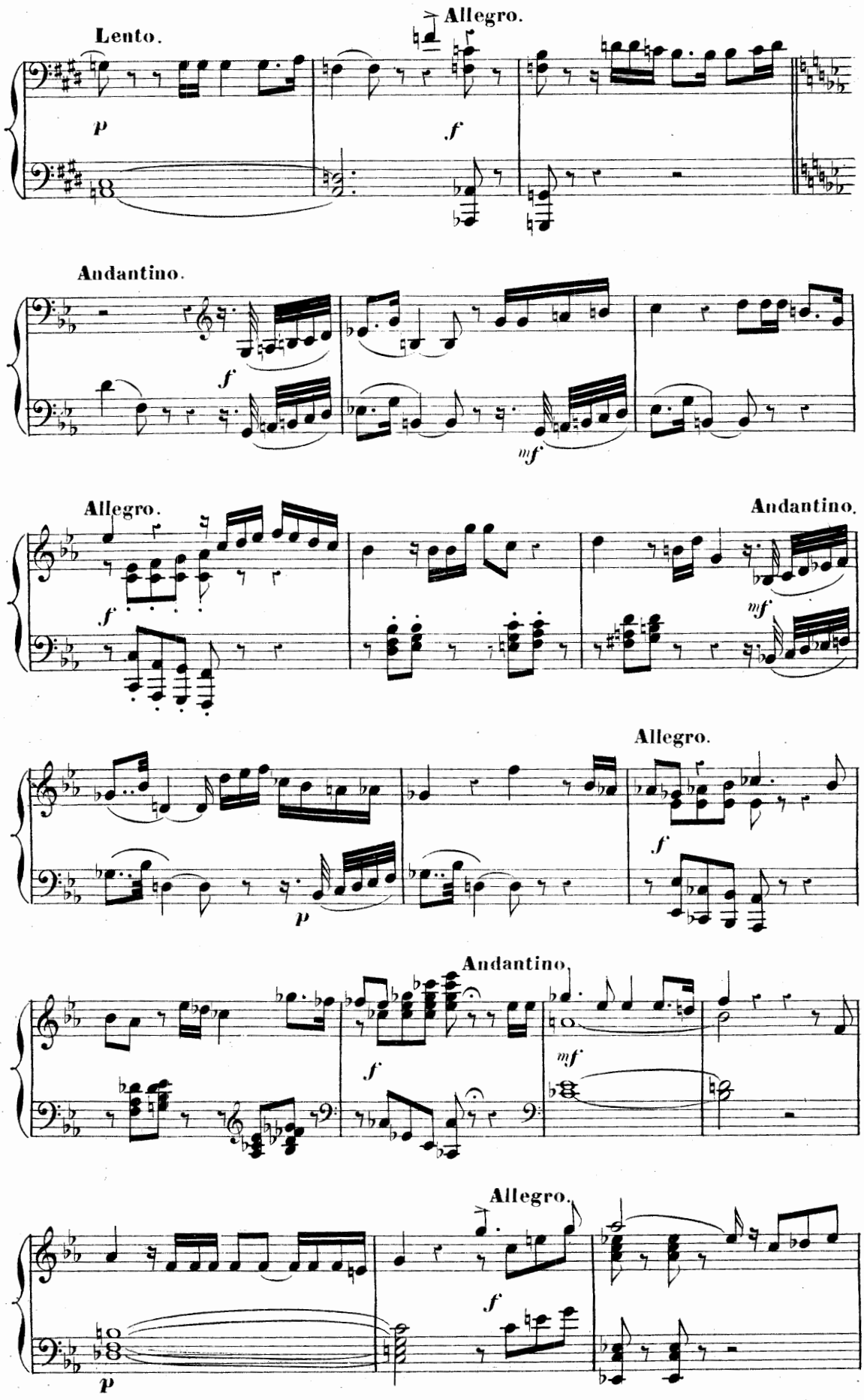

Récit.
pp
pp
p
DOLORÈS «Personne n'est venu ce soir»
All^tto (♩=120)
p
p
Andantino.
f
mf
Andantino.(♩=66)
DOLORÈS «J'ai prié
dim.
sf
pp
tout le jour»
pp
sf
p
sfz

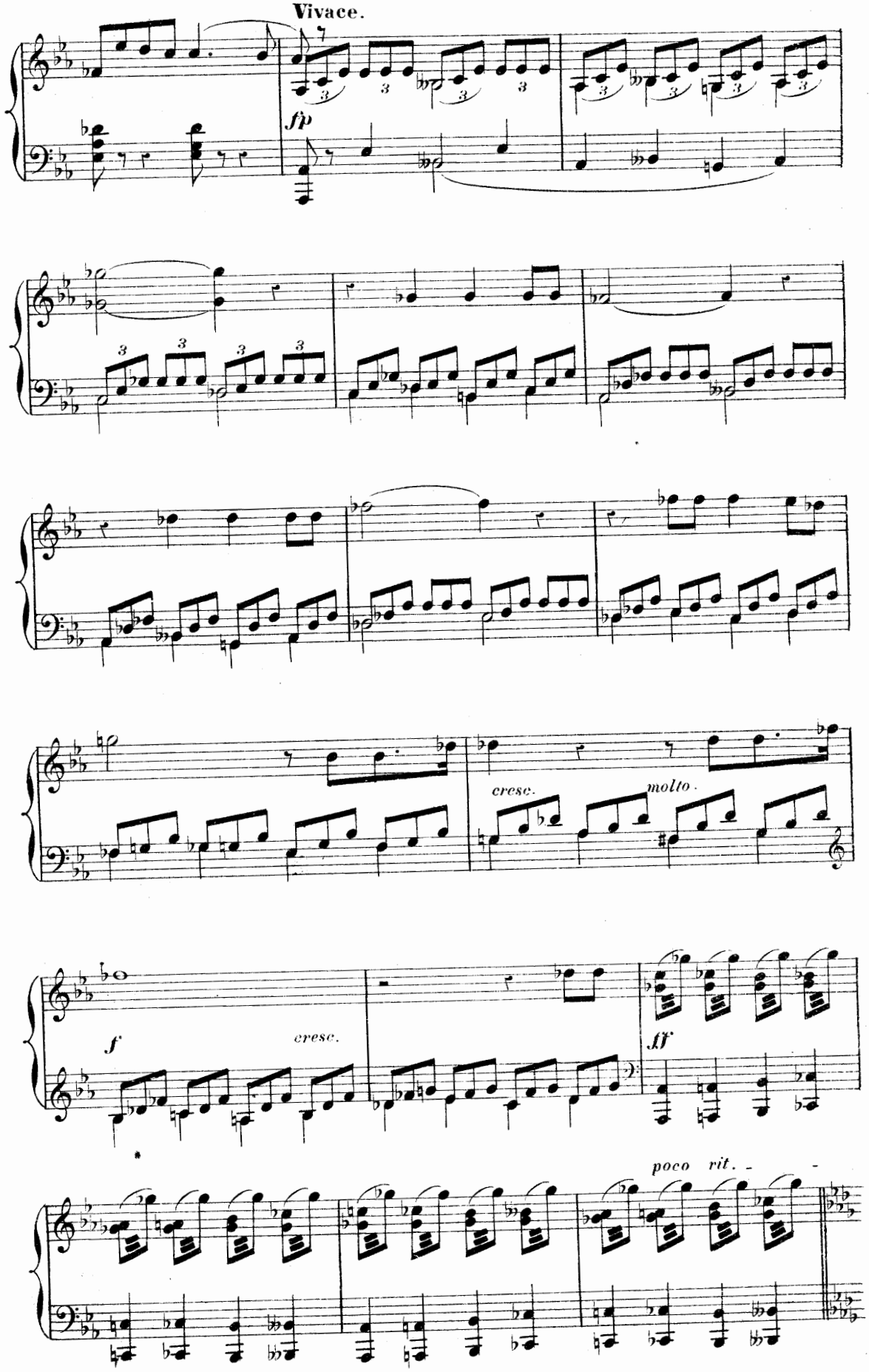

p
pp
p
cre -
- scen -
- do.
sf
f
pp
dolce.
rit.
a Tempo.
sf
p
p
p
Allegro.
sf
f

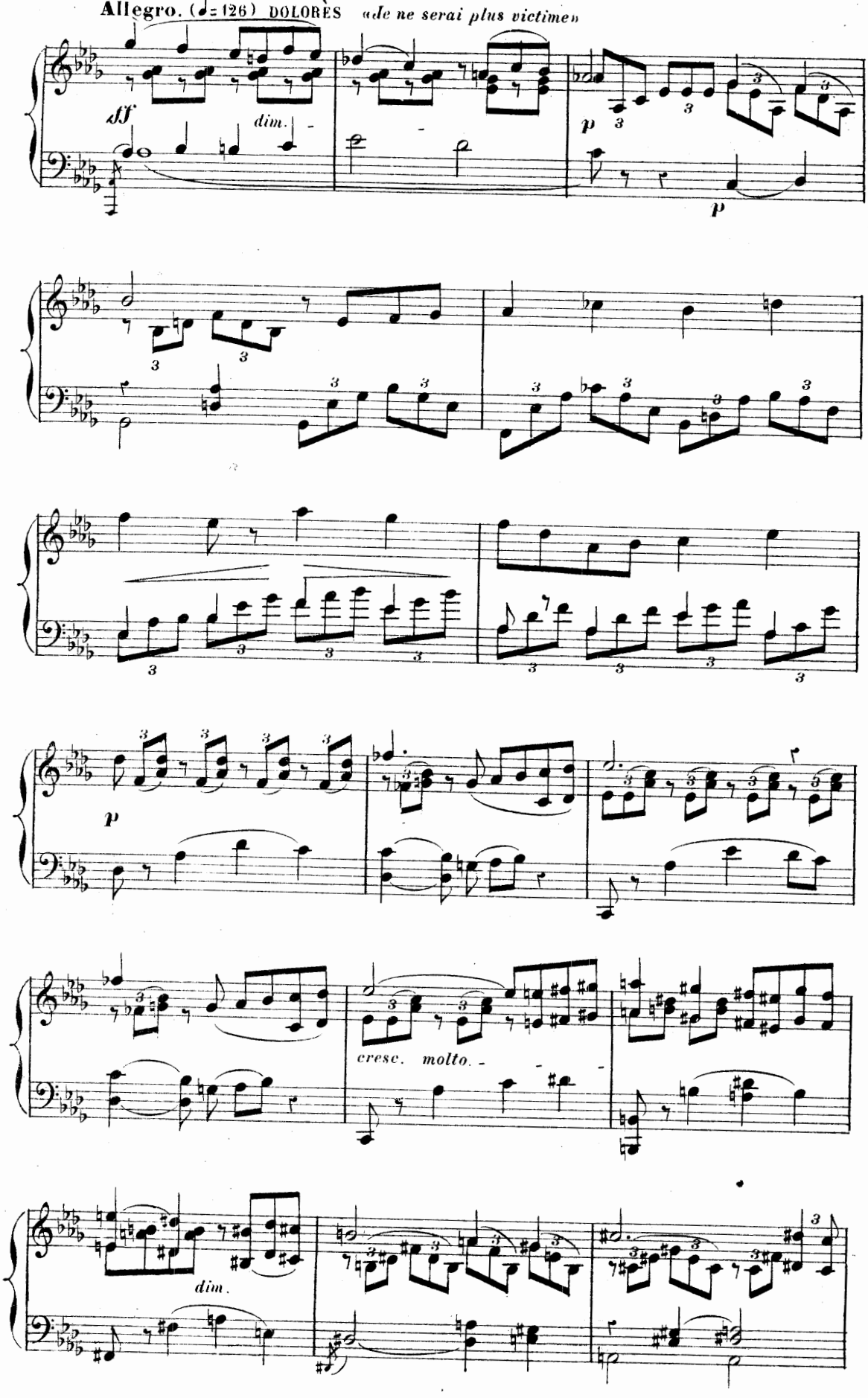
DUO.

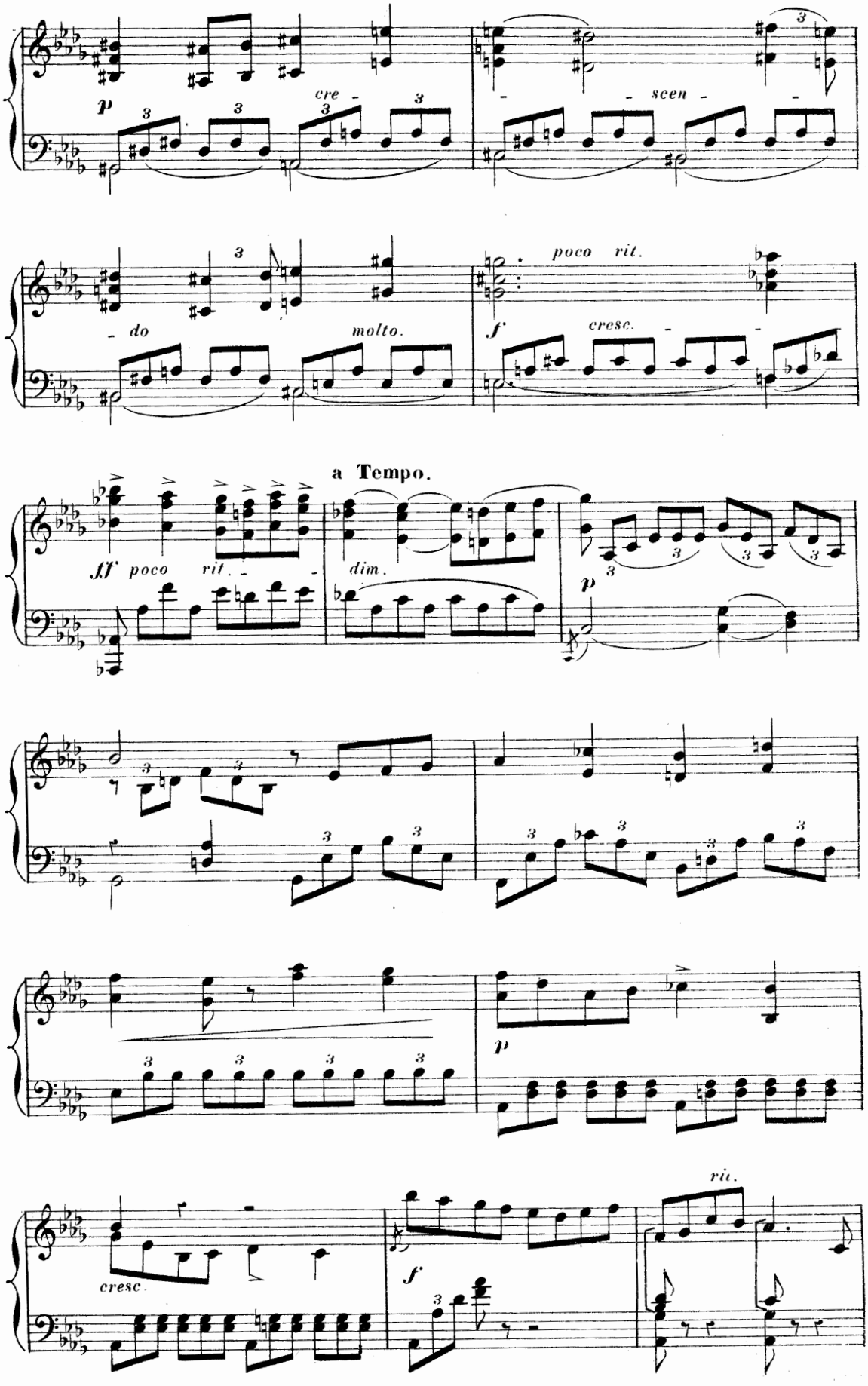

Allegro.
DOLORÈS. «Enfin! toi! c'est bien toi!»
N° 7.
ff
mf
p
f
a Tempo animato.
poco rit.
mf
cre - scen - do.
f
en retenant.
p
a Tempo.
DOLORÈS. «La joie est dans mon cœur»
pp

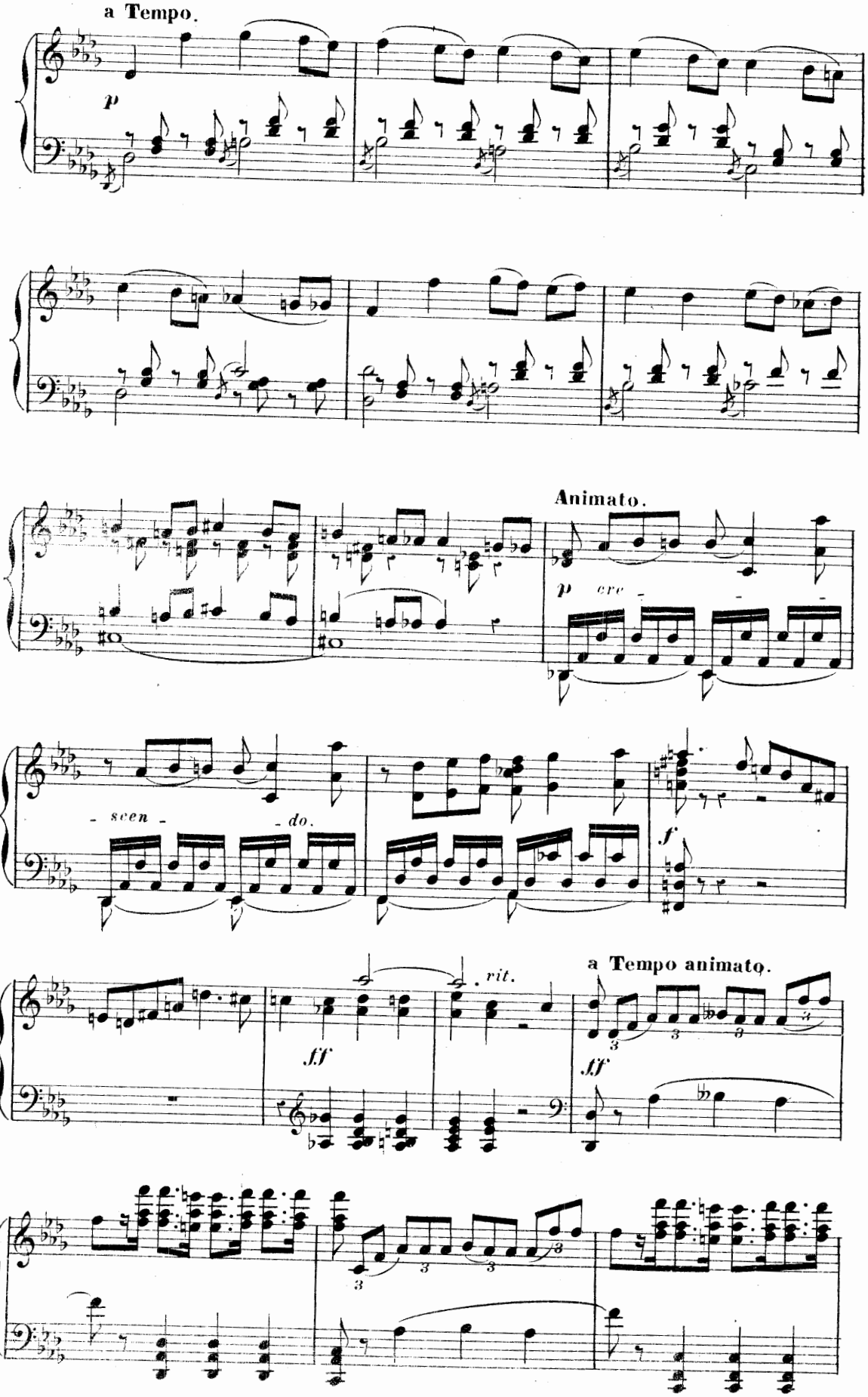

p
cresc.
p animato.
mf
p
f
rit.
a Tempo.
p
f
f

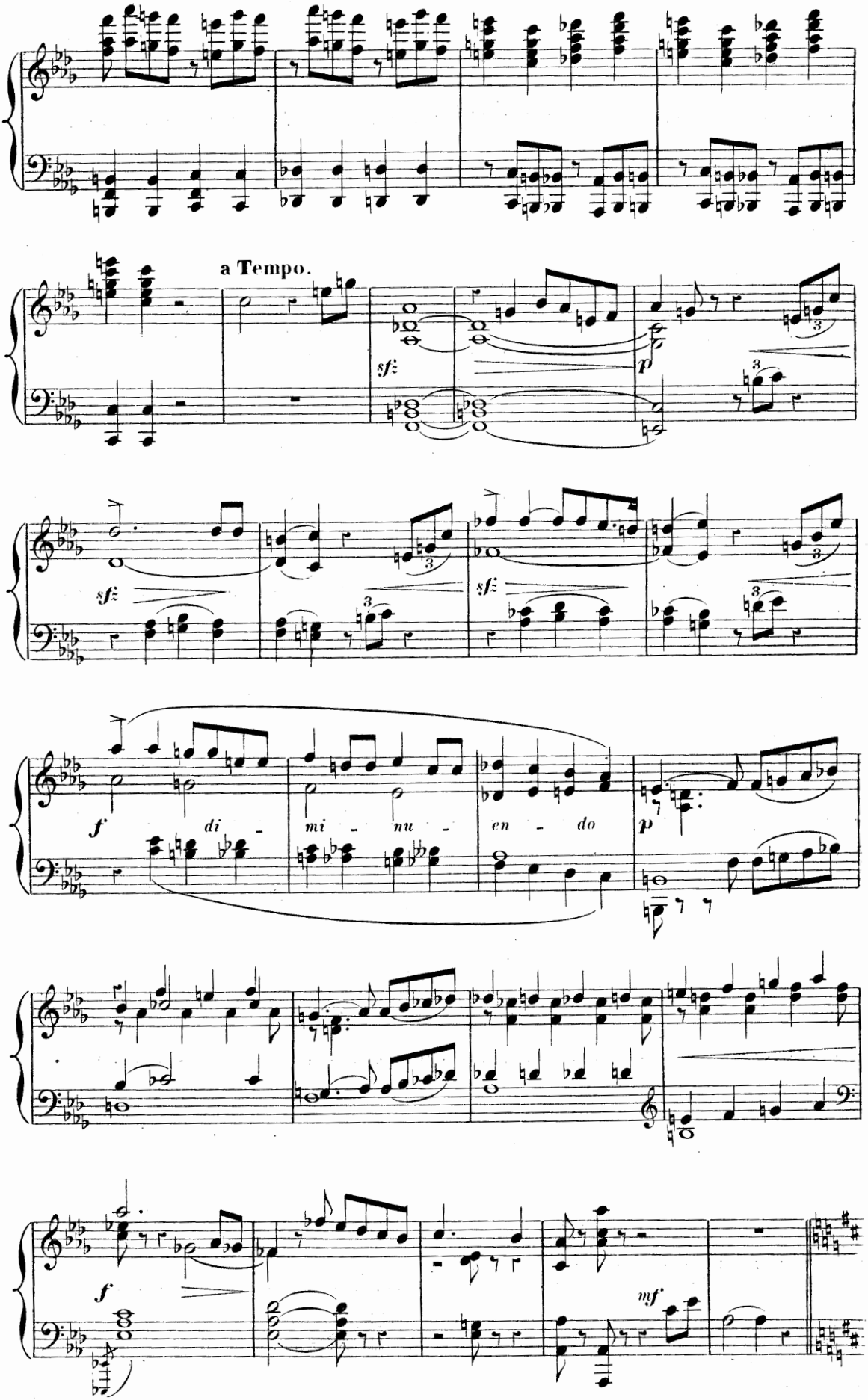

Allegro.
Lento.
p
f
Andantino.
f
mf
Allegro.
Andantino.
f
mf
Allegro.
p
f
Andantino.
f
mf
Allegro.
f
p

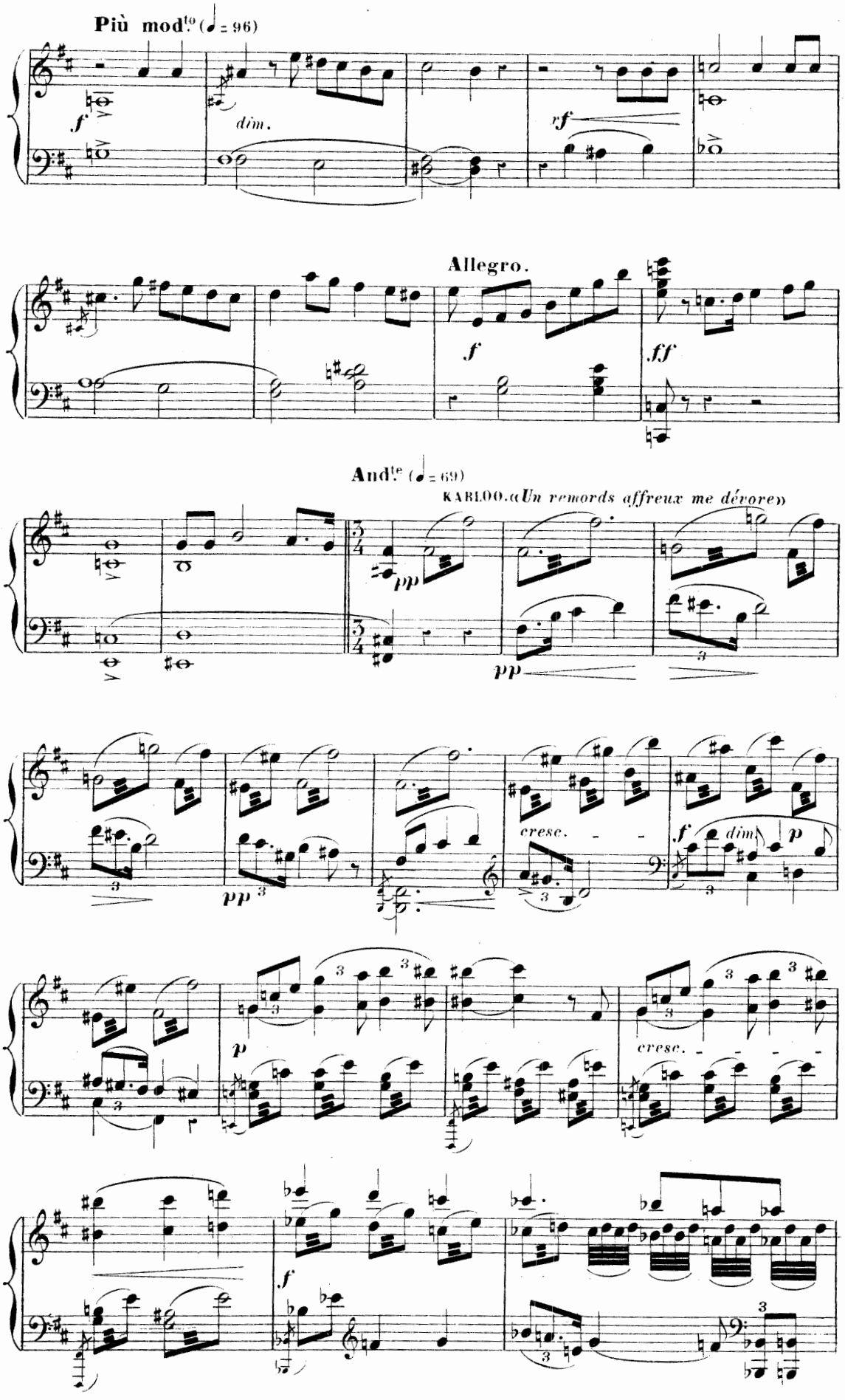

Vivace.
fp
cresc.
molto.
f
cresc.
ff
poco rit.

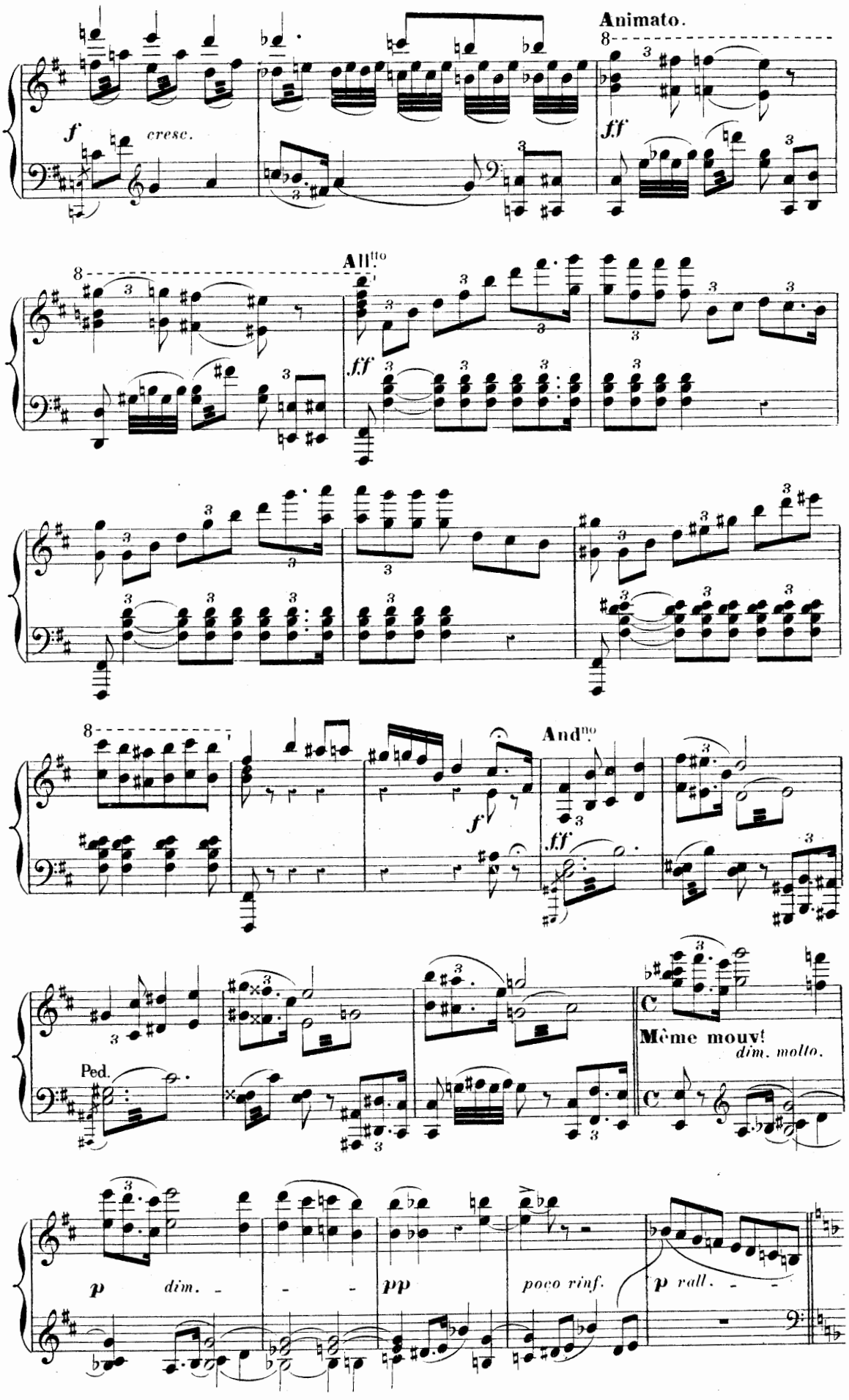

Allegro. (♩= 126) DOLORÈS «Je ne serai plus victime»
sff
dim.
p
p
cresc. molto.
dim.

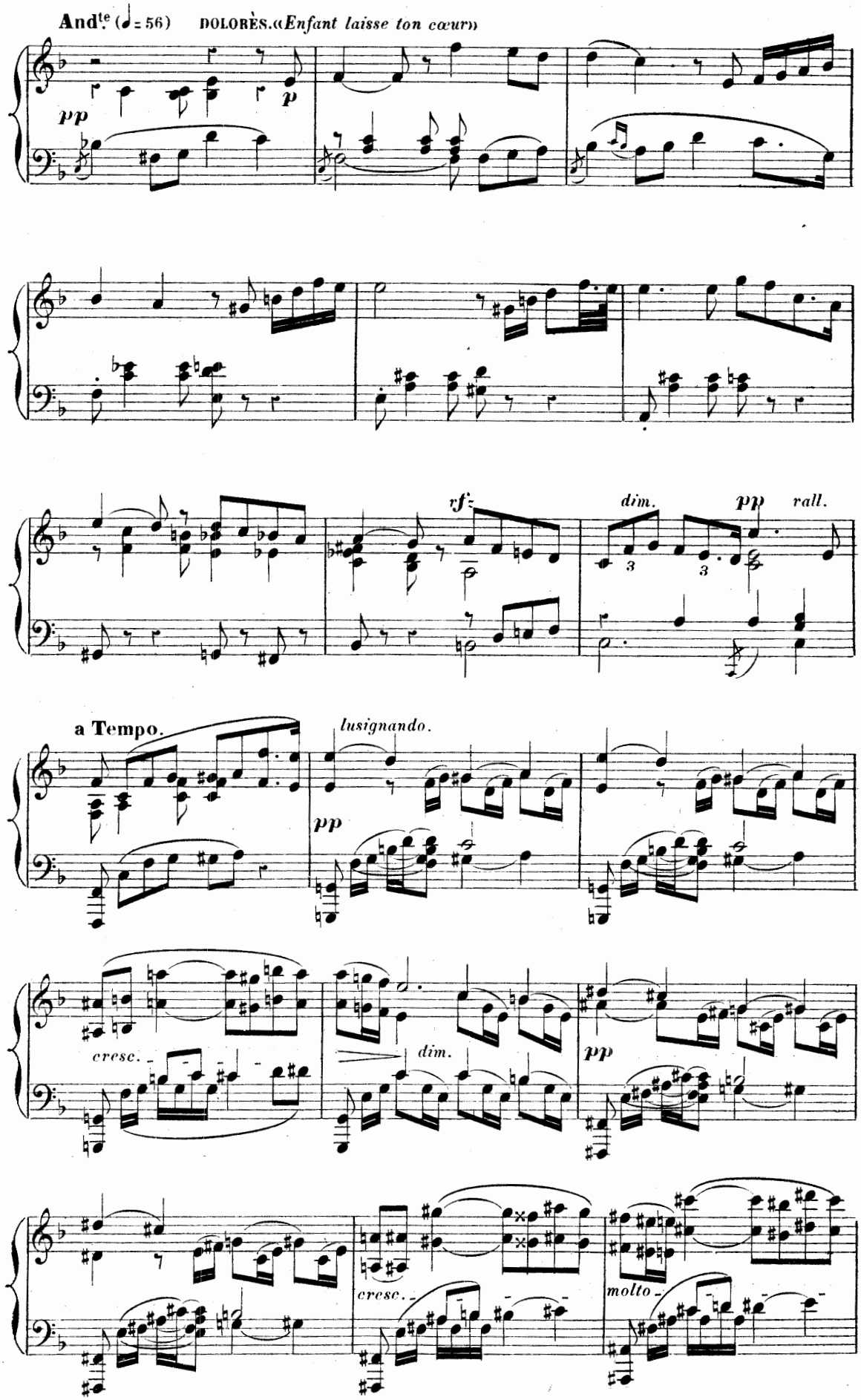

p
cre - scen -
- do molto.
poco rit.
f
cresc.
a Tempo.
ff poco rit.
dim.
p
p
cresc.
f
rit.

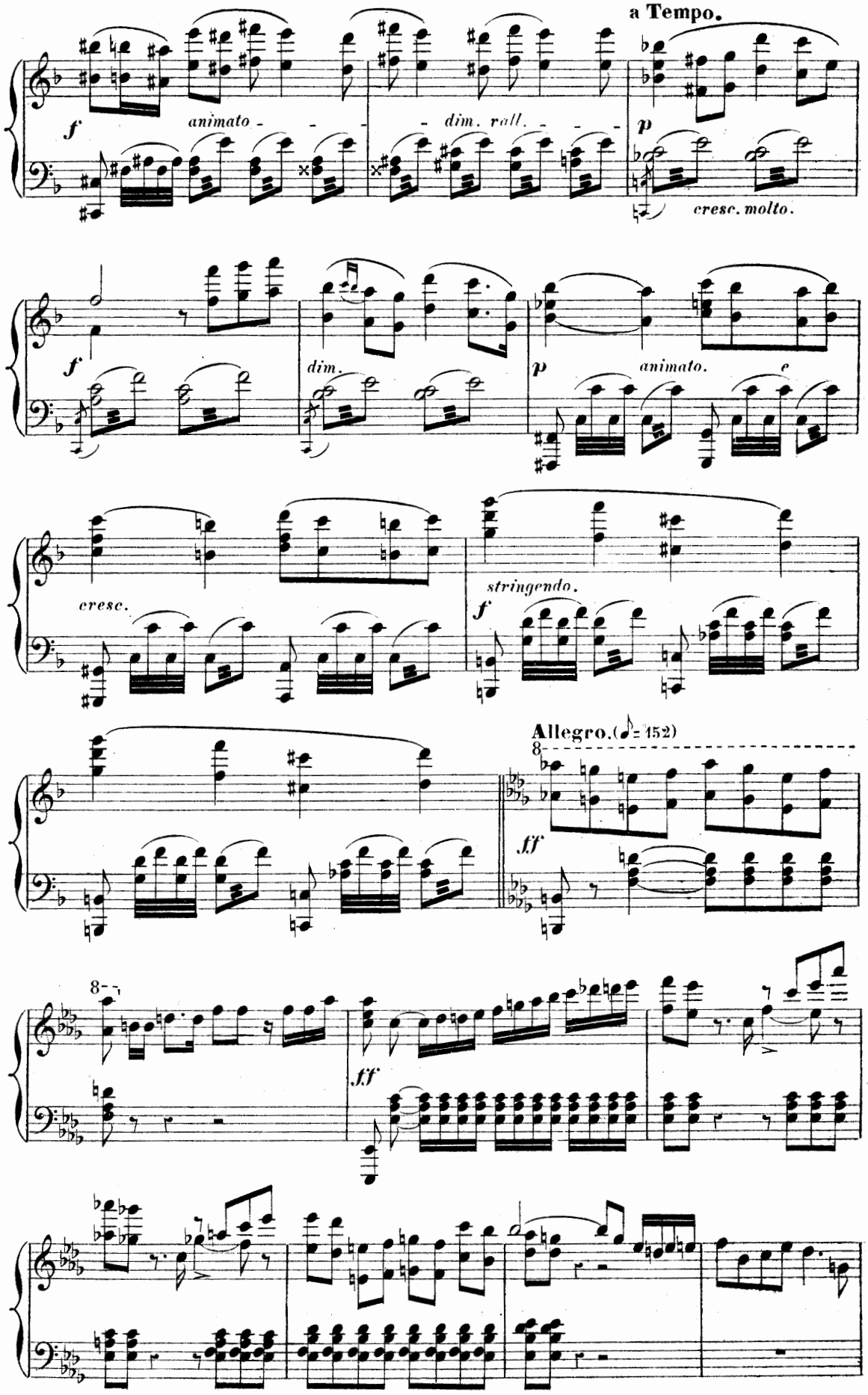

a Tempo.
p
Animato.
p cre - scen - do.
f
ff
. rit.
a Tempo animato.
ff

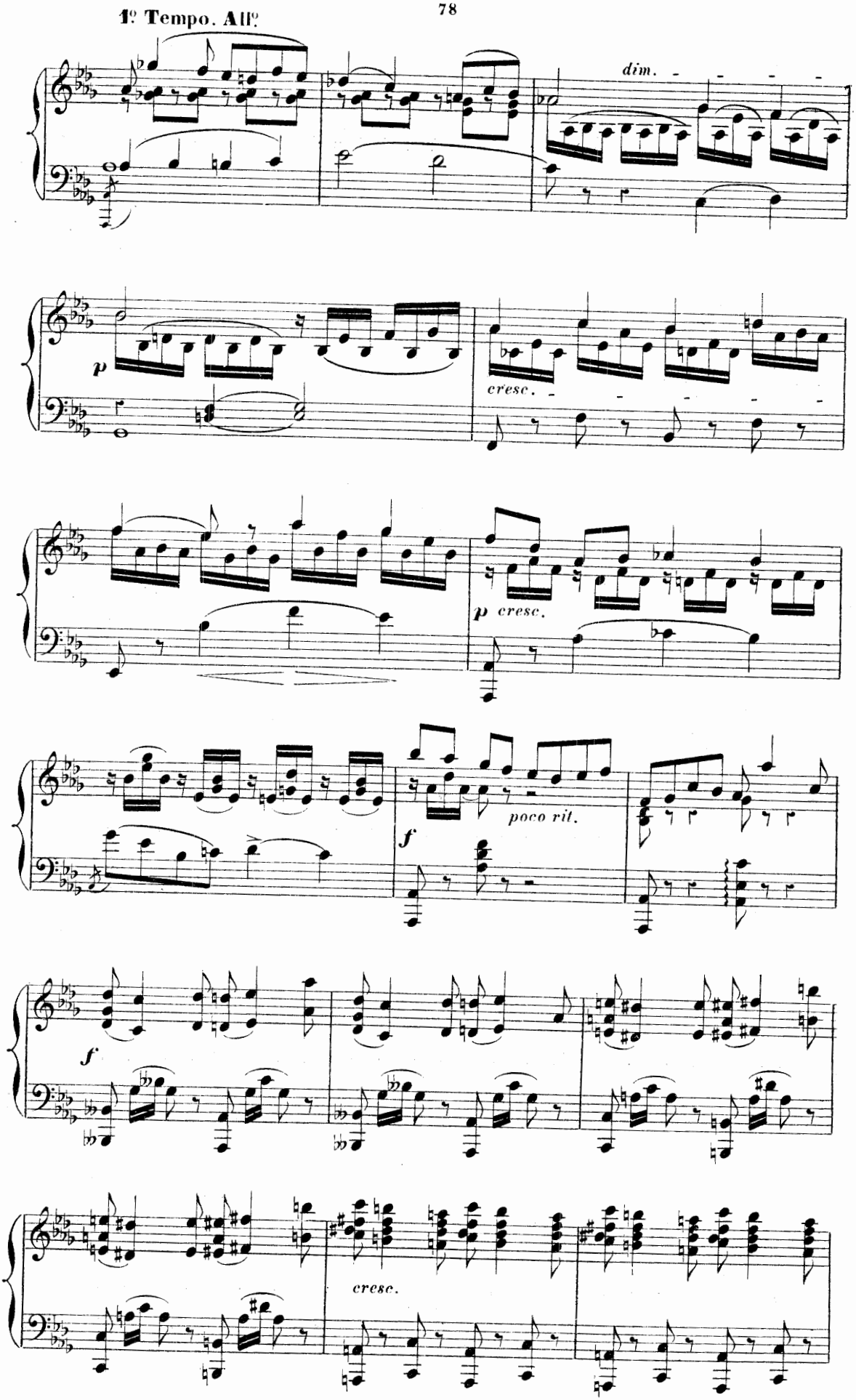

a Tempo.
sf
p
sf
sf
f
di - mi - nu - en - do
p
f
mf

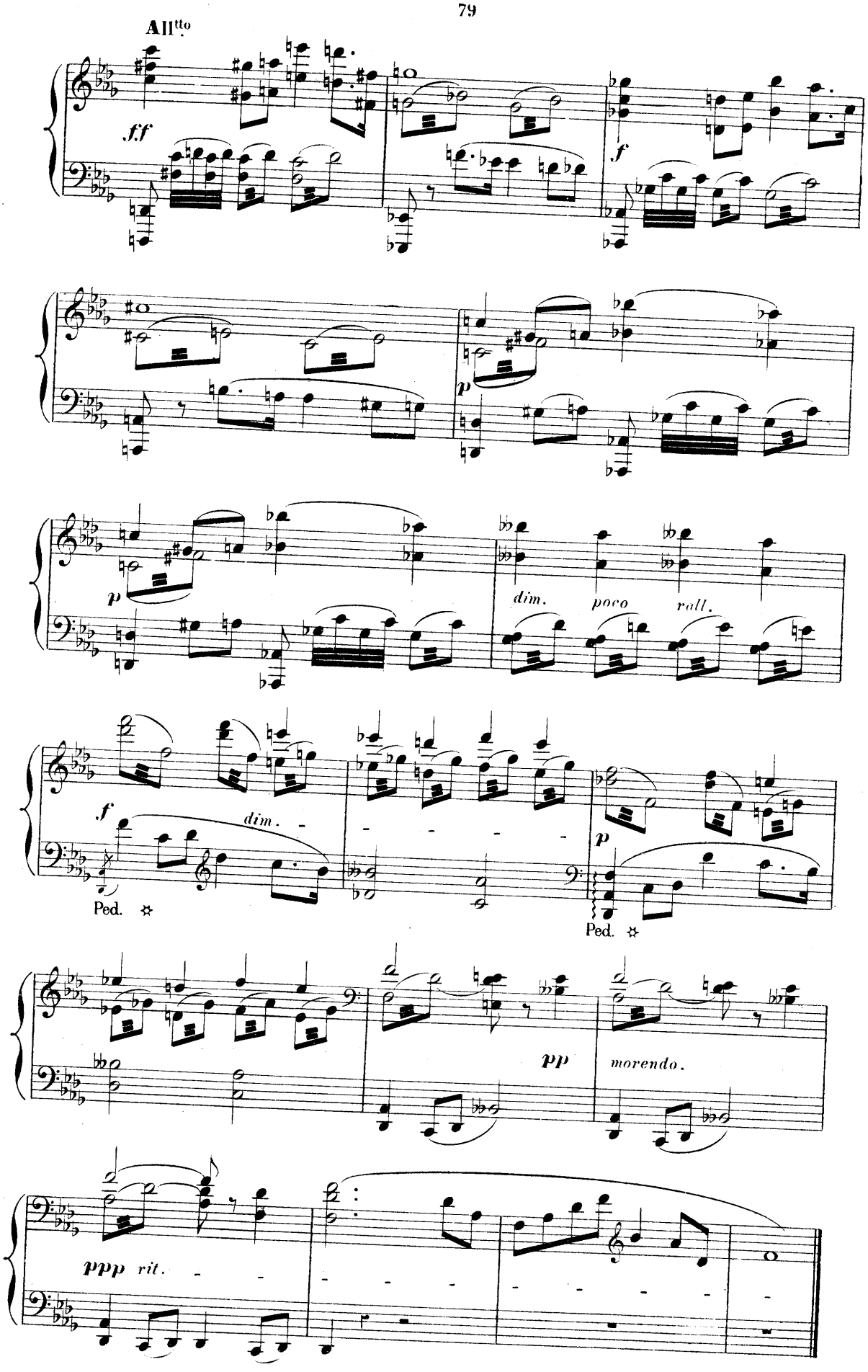

Più mod.to (♩ = 96)
f
dim.
rf
Allegro.
f
ff
And.te (♩ = 69)
KABLOO. «Un remords affreux me dévore»
pp
pp
cresc.
f
dim
p
pp
p
cresc.
f


Animato.
f
cresc.
ff
All.tto
ff
And.no
f
ff
Ped.
C
Même mouv!
dim. molto.
C
p
dim.
pp
poco rinf.
p
rall.

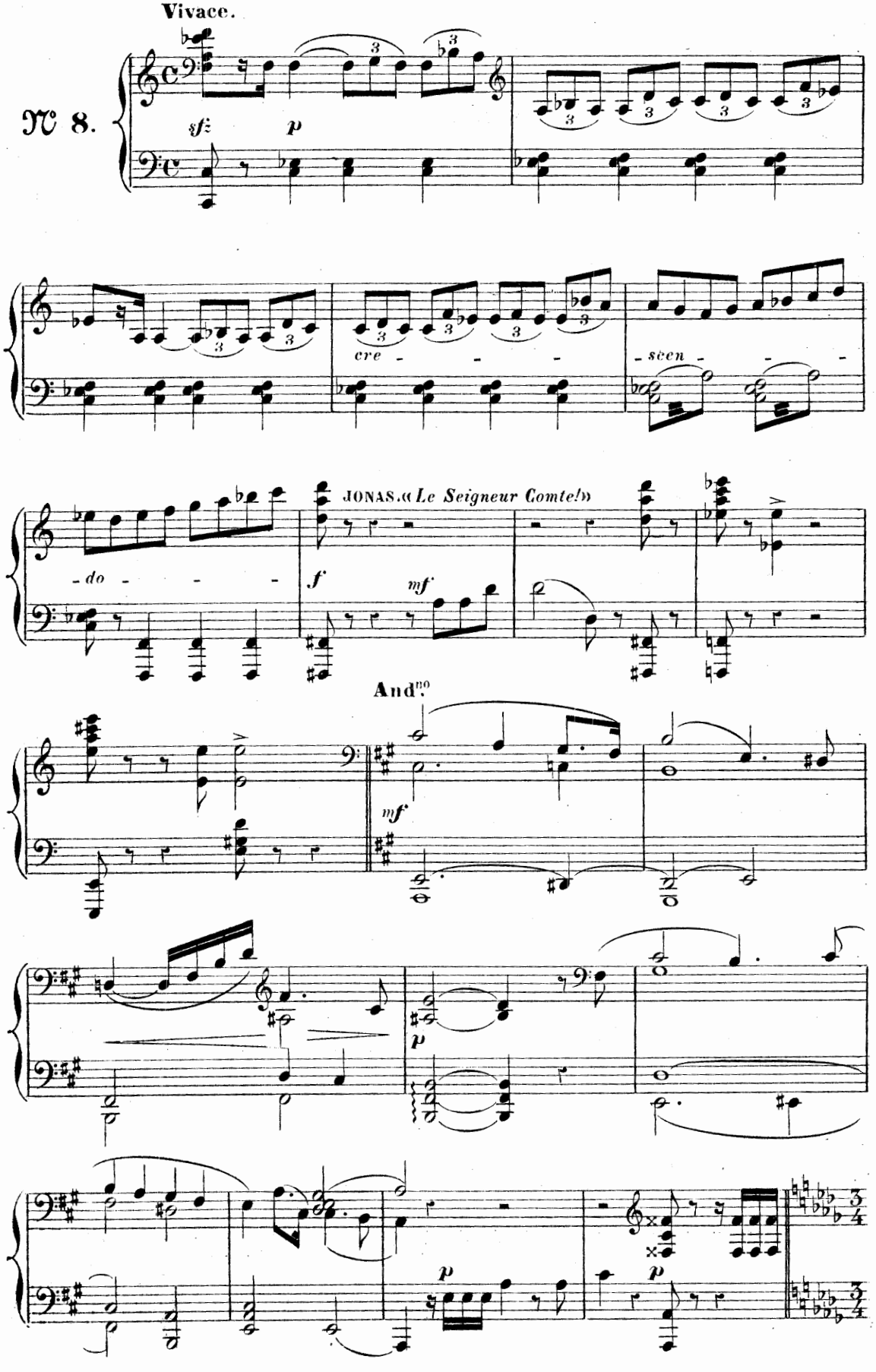

And.te (♩= 56) DOLORÈS.«Enfant laisse ton cœur»
pp
p
rf
dim.
pp
rall.
a Tempo.
lusignando.
pp
cresc.
dim.
pp
cresc.
molto

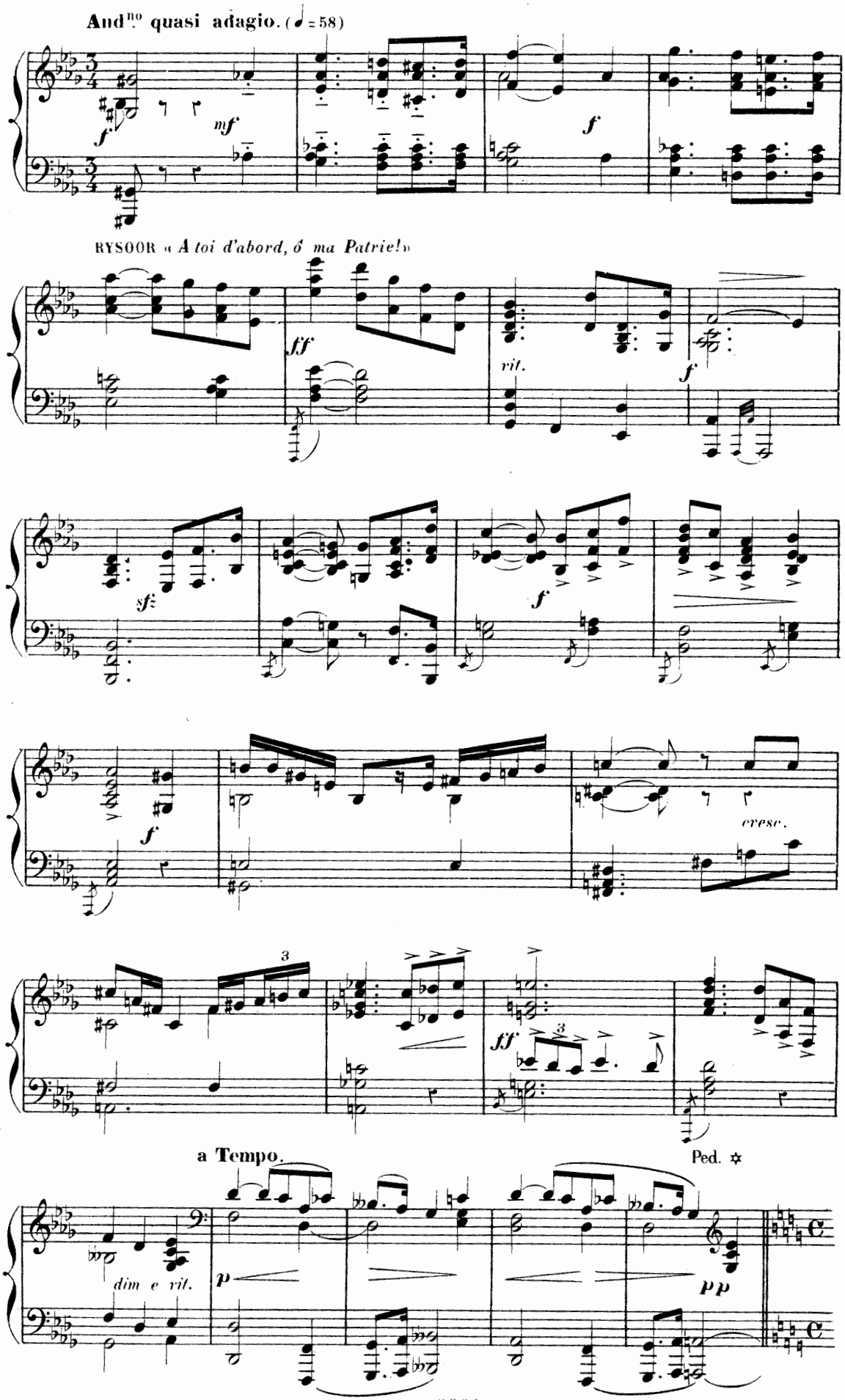

a Tempo.
f
animato
dim. rall.
p
cresc. molto.
f
dim.
p
animato.
cresc.
stringendo.
f
Allegro. (♩= 152)
8
ff
8
ff

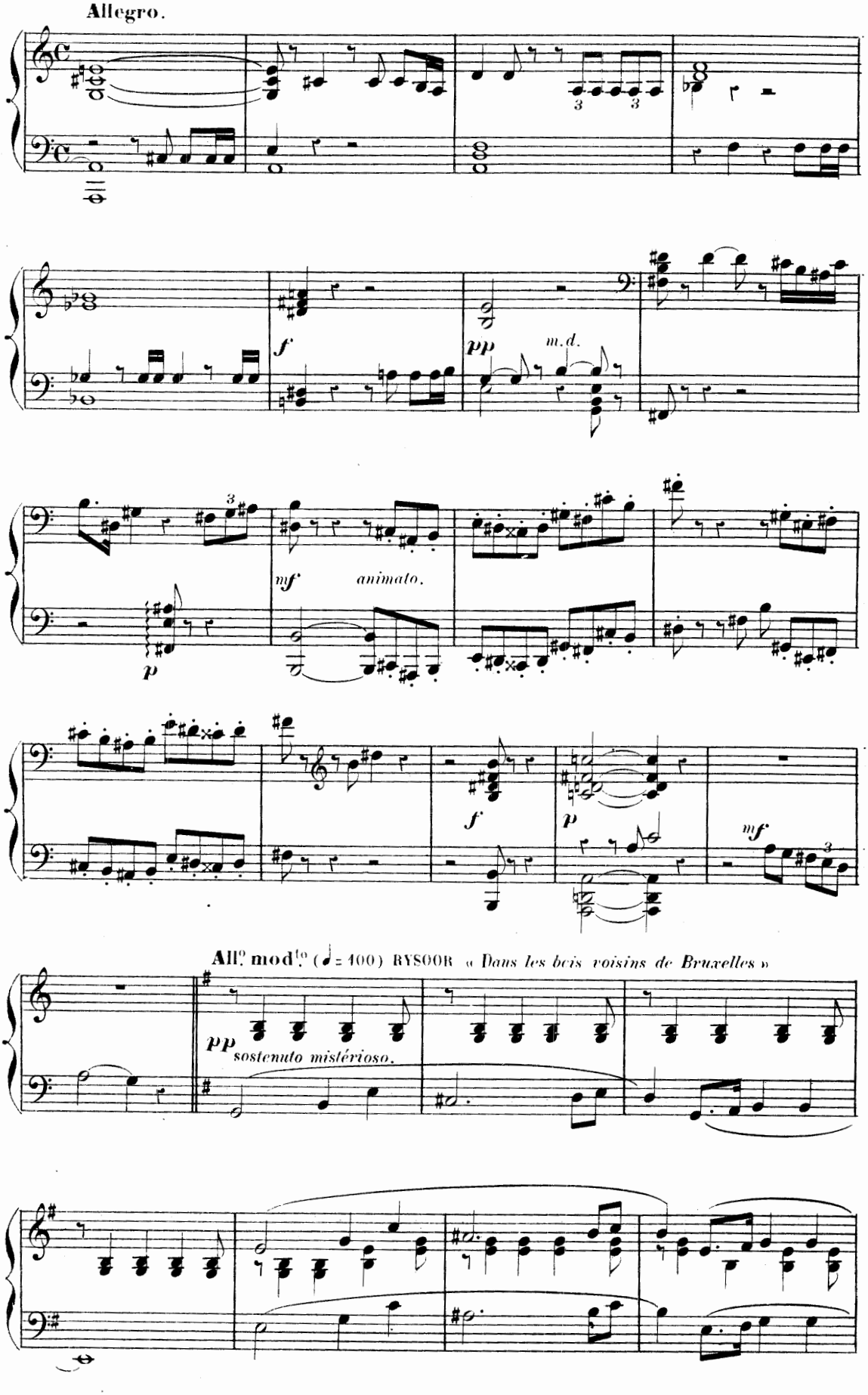

1º Tempo. Allº
dim.
p
cresc.
p cresc.
poco ril.
f
f
cresc.

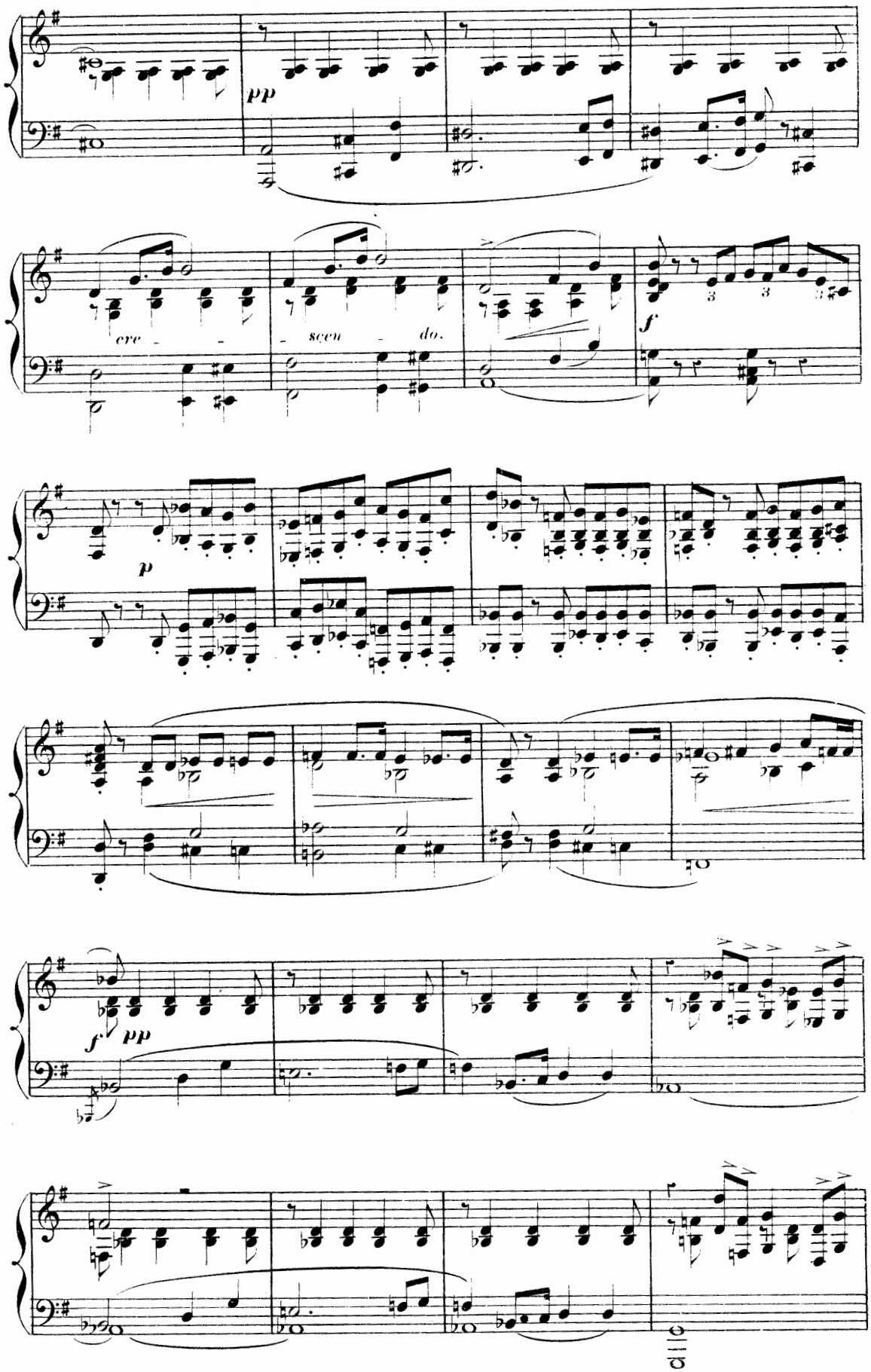

All^tto
ff
f
p
p
dim.
poco
rall.
f
dim.
Ped.
p
Ped.
pp
morendo.
ppp
rit.

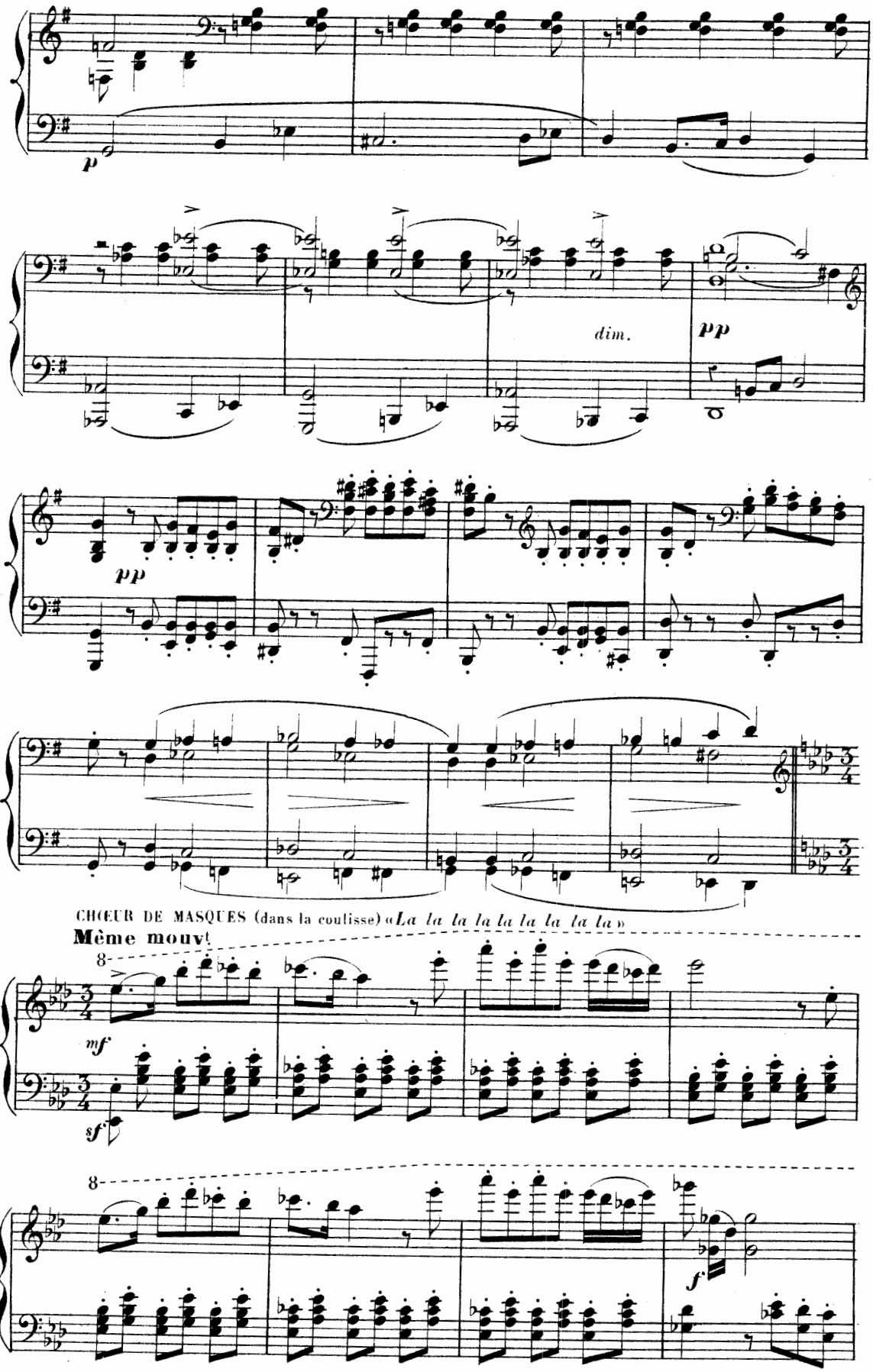
SCÈNE ET CHŒUR.

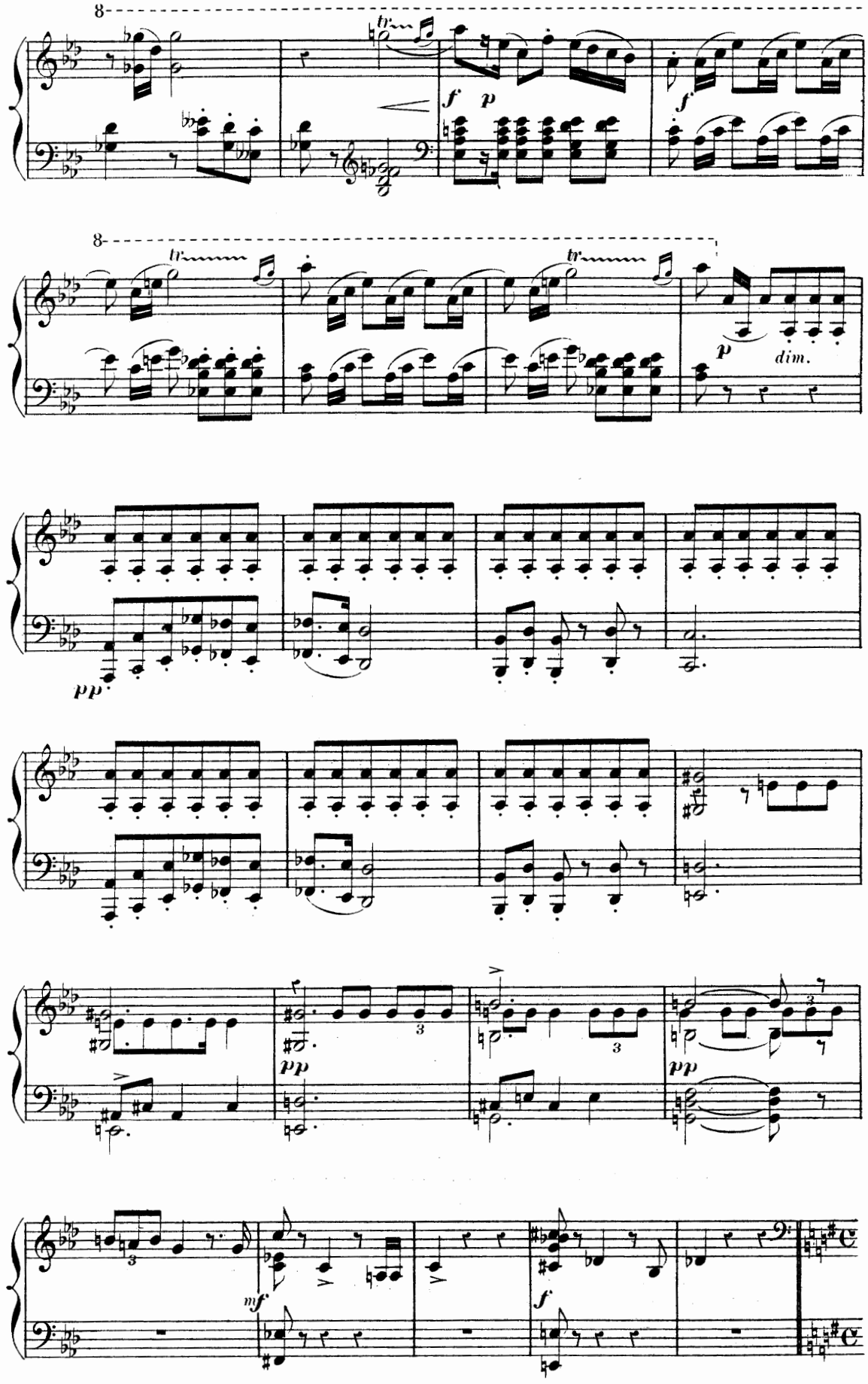



And.no quasi adagio. (♩=58)
f
mf
f
RYSOOR « A toi d'abord, ô ma Patrie! »
fff
rit.
f
sf
f
f
cresc.
3
ff
3
a Tempo.
Ped. ✲
dim e rit.
p
pp

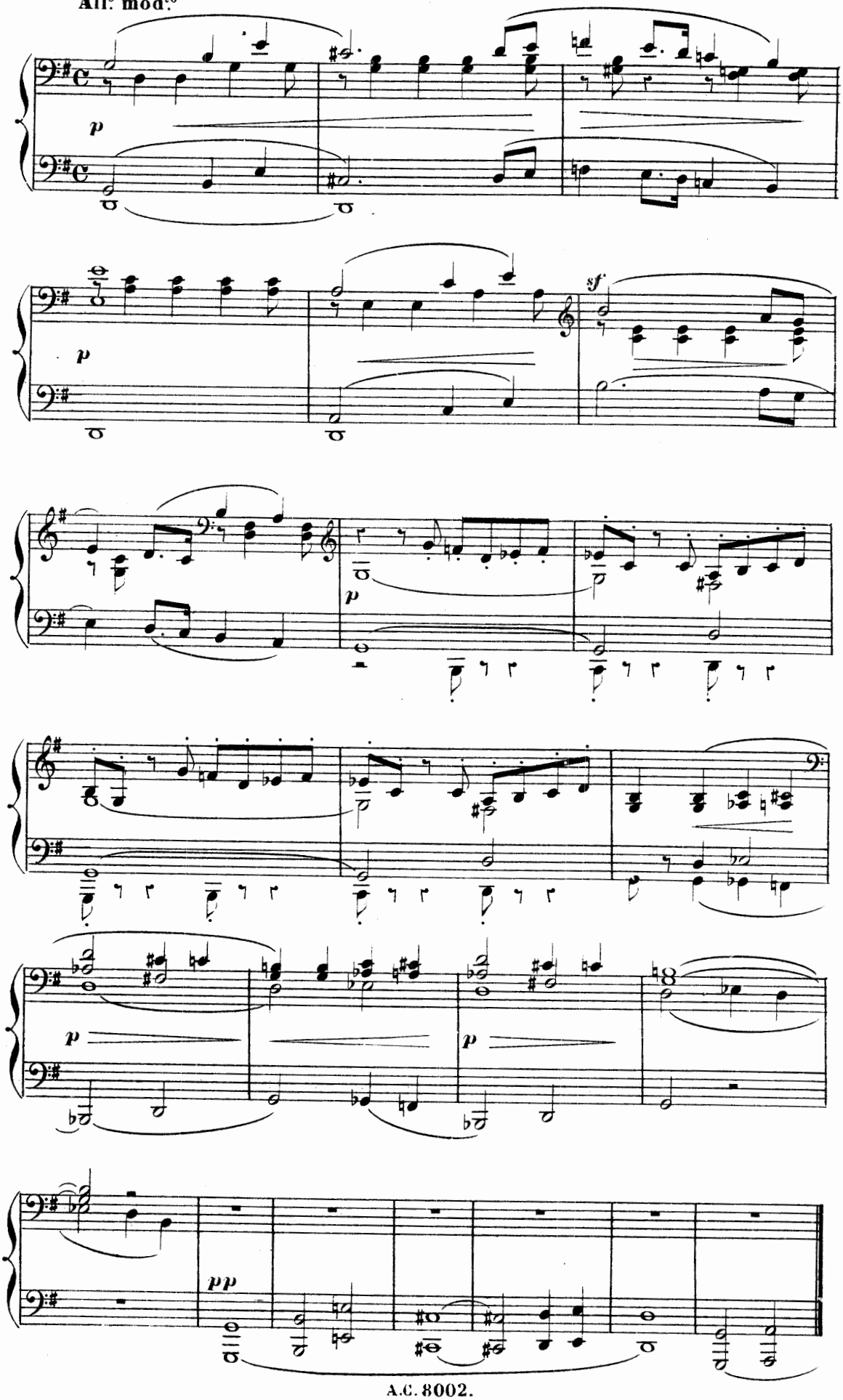

Allegro.
f
pp
m.d.
mf
animato.
p
f
p
mf
All.o mod.to (♩= 400) RYSOOR « Dans les bois voisins de Bruxelles »
pp
sostenuto mistérioso.


pp
cre - scen - do.
f
p
f
pp

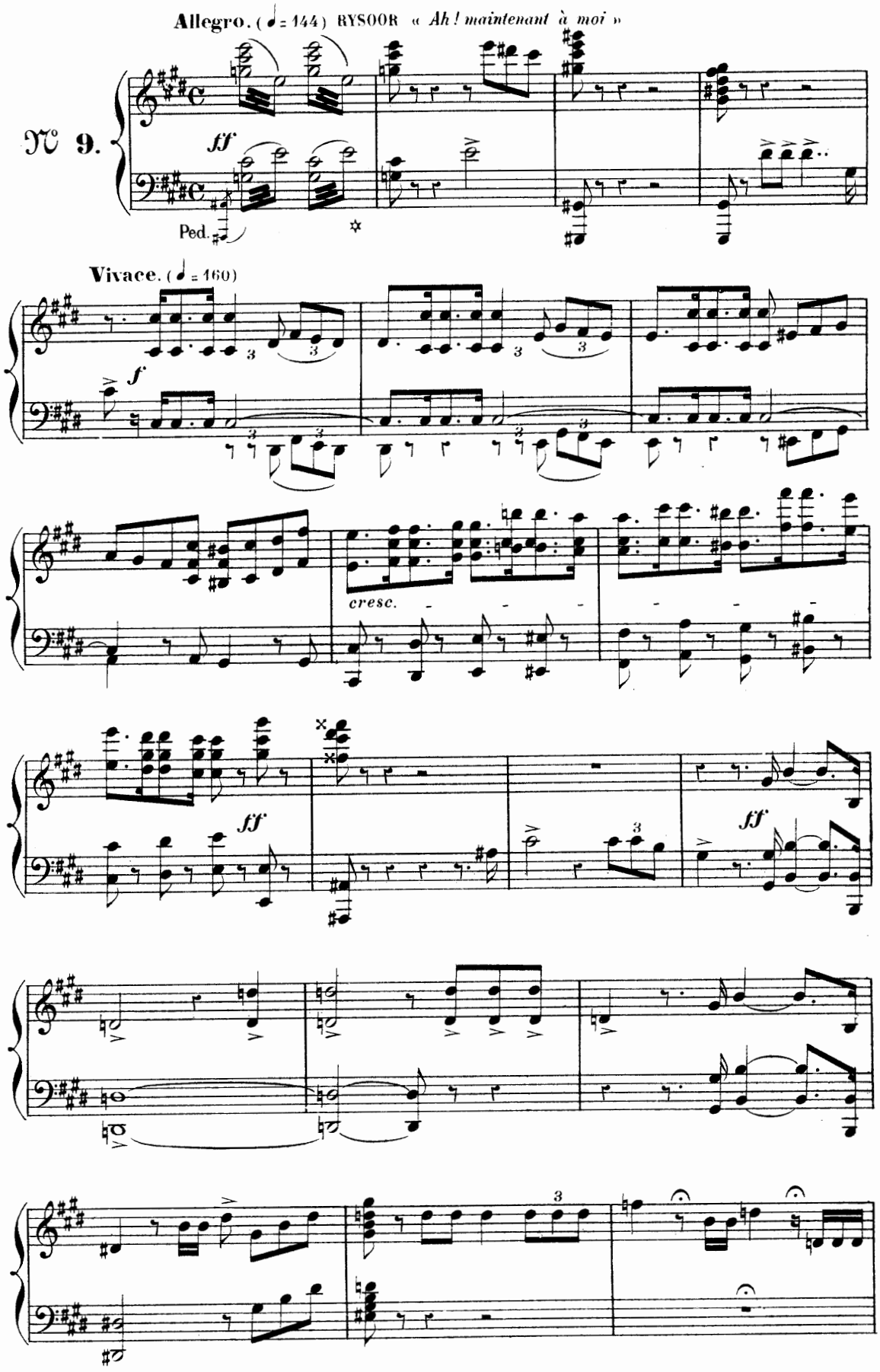

p
dim.
pp
pp
CHŒUR DE MASQUES (dans la coulisse) «La la la la la la la la la»
Même mouv!
mf
sf
f

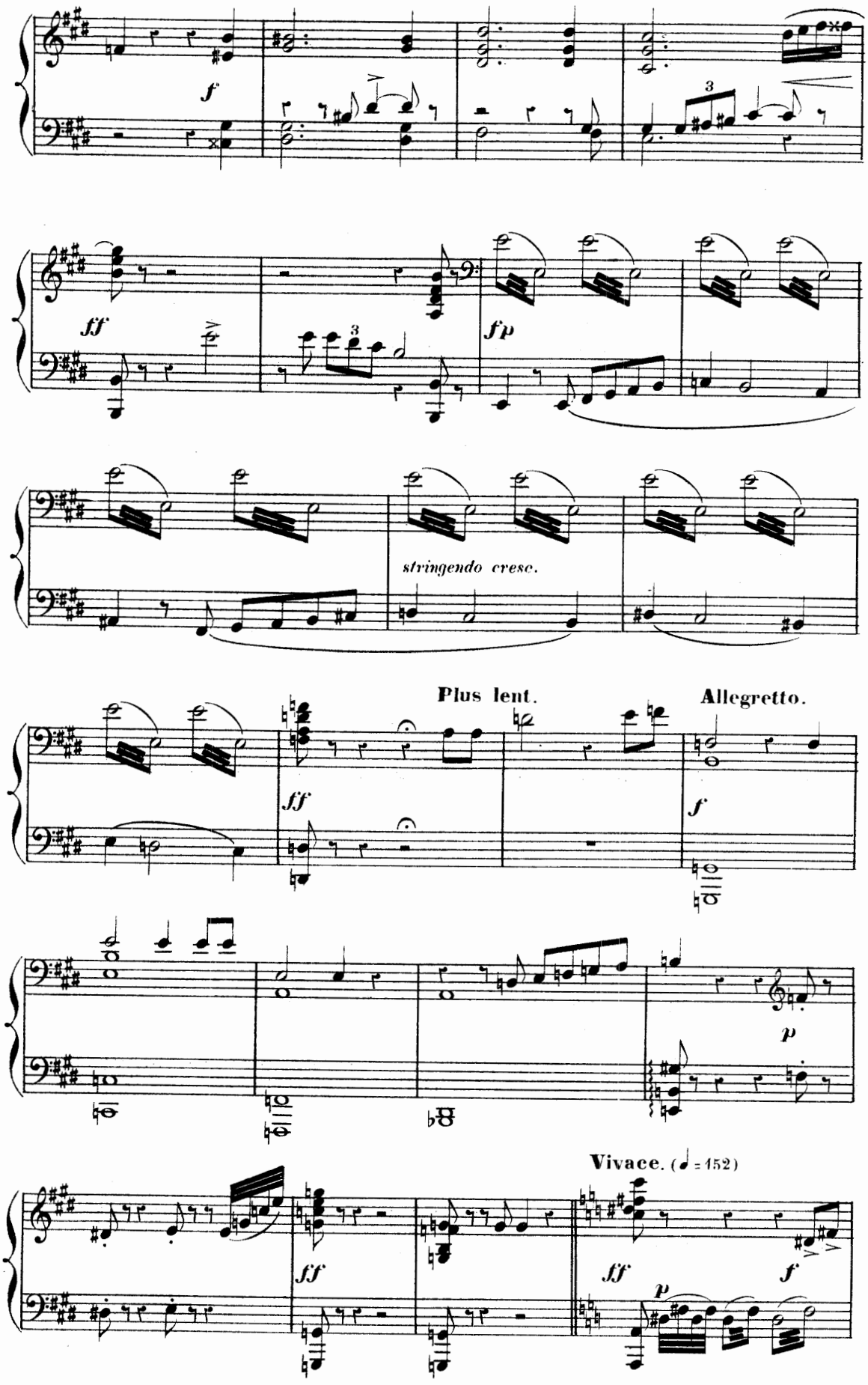

8
tr
f
p
f
8
tr
tr
p
dim.
pp
pp
pp
mf
f

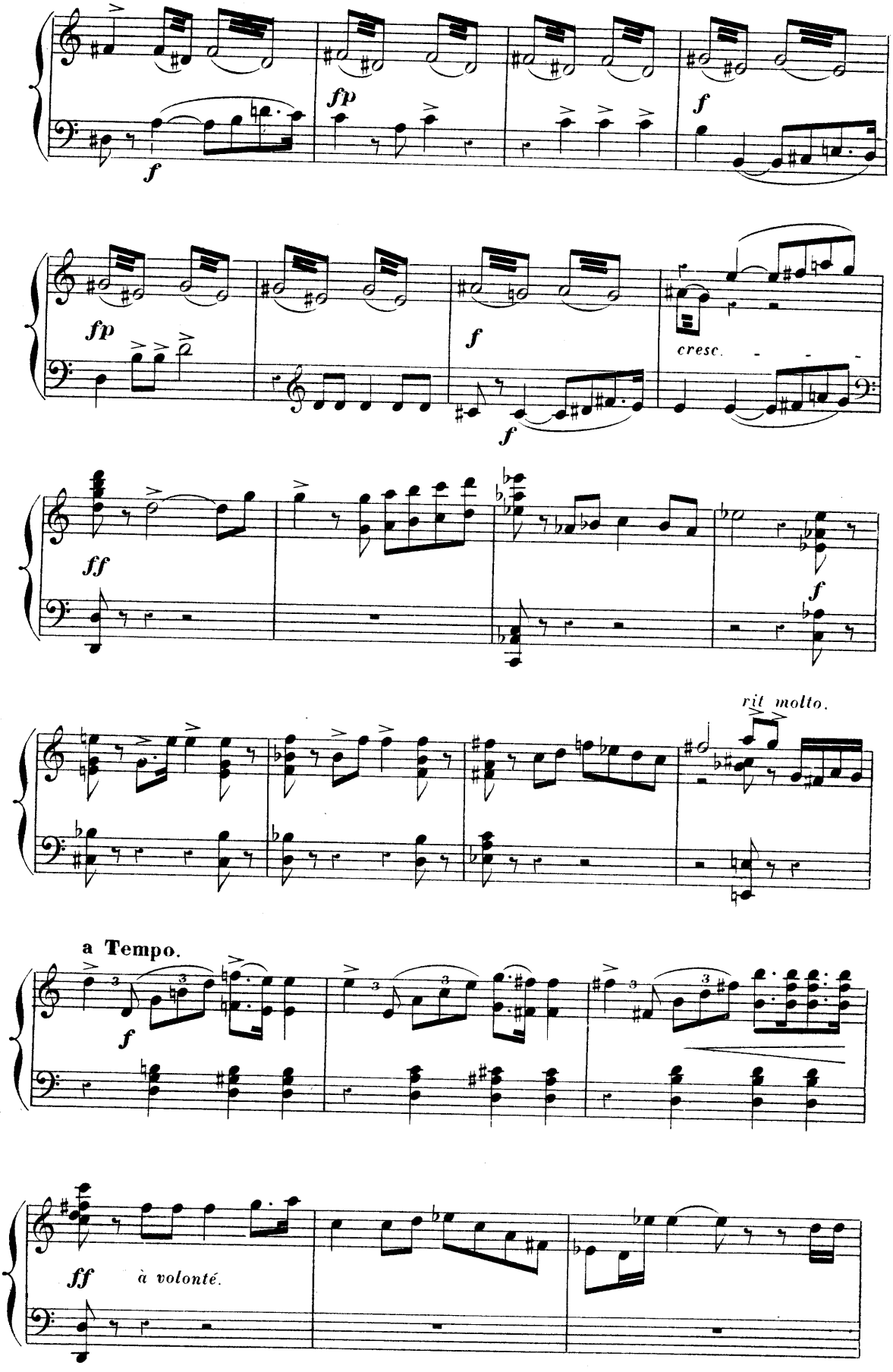
All.o mod.to

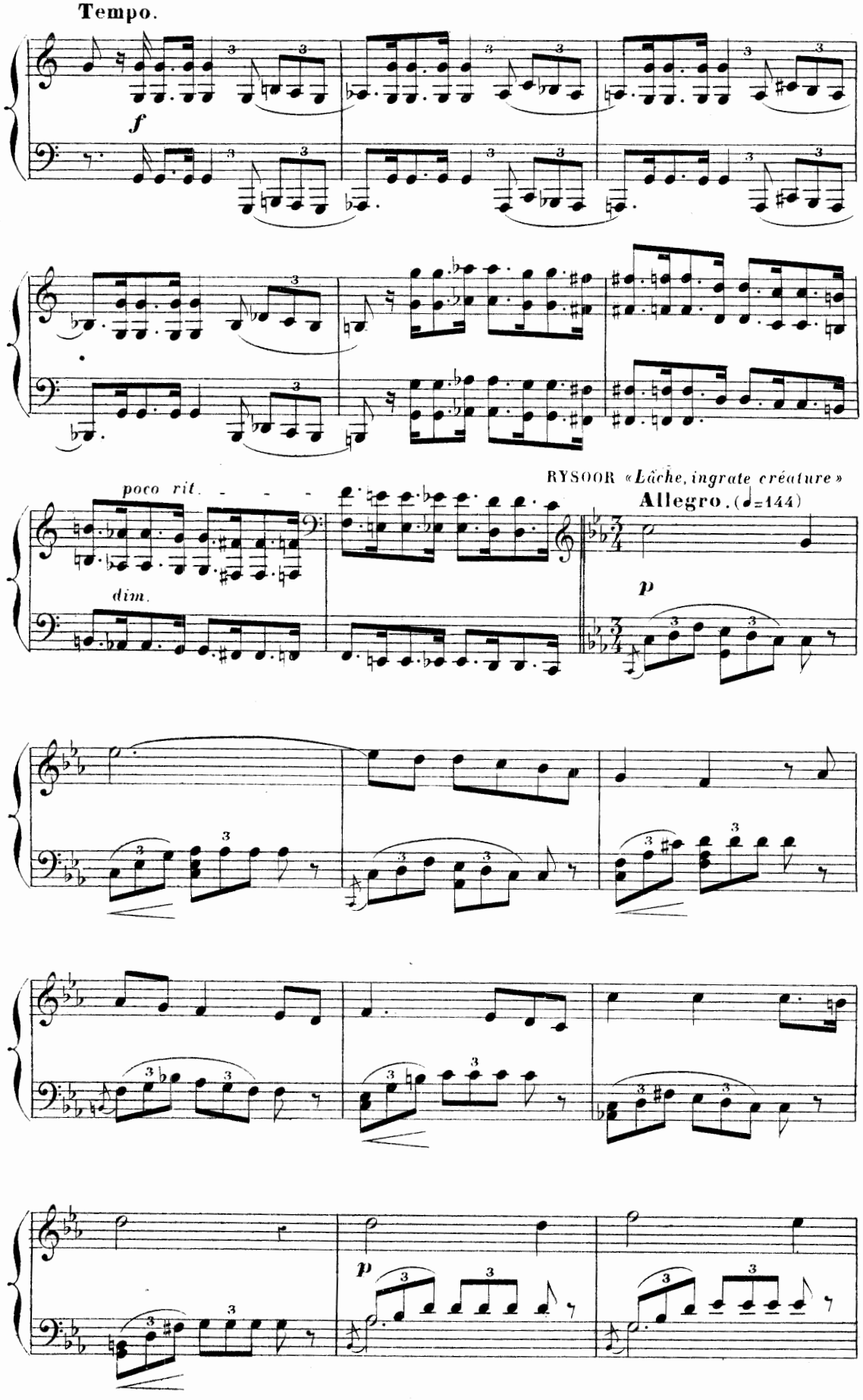


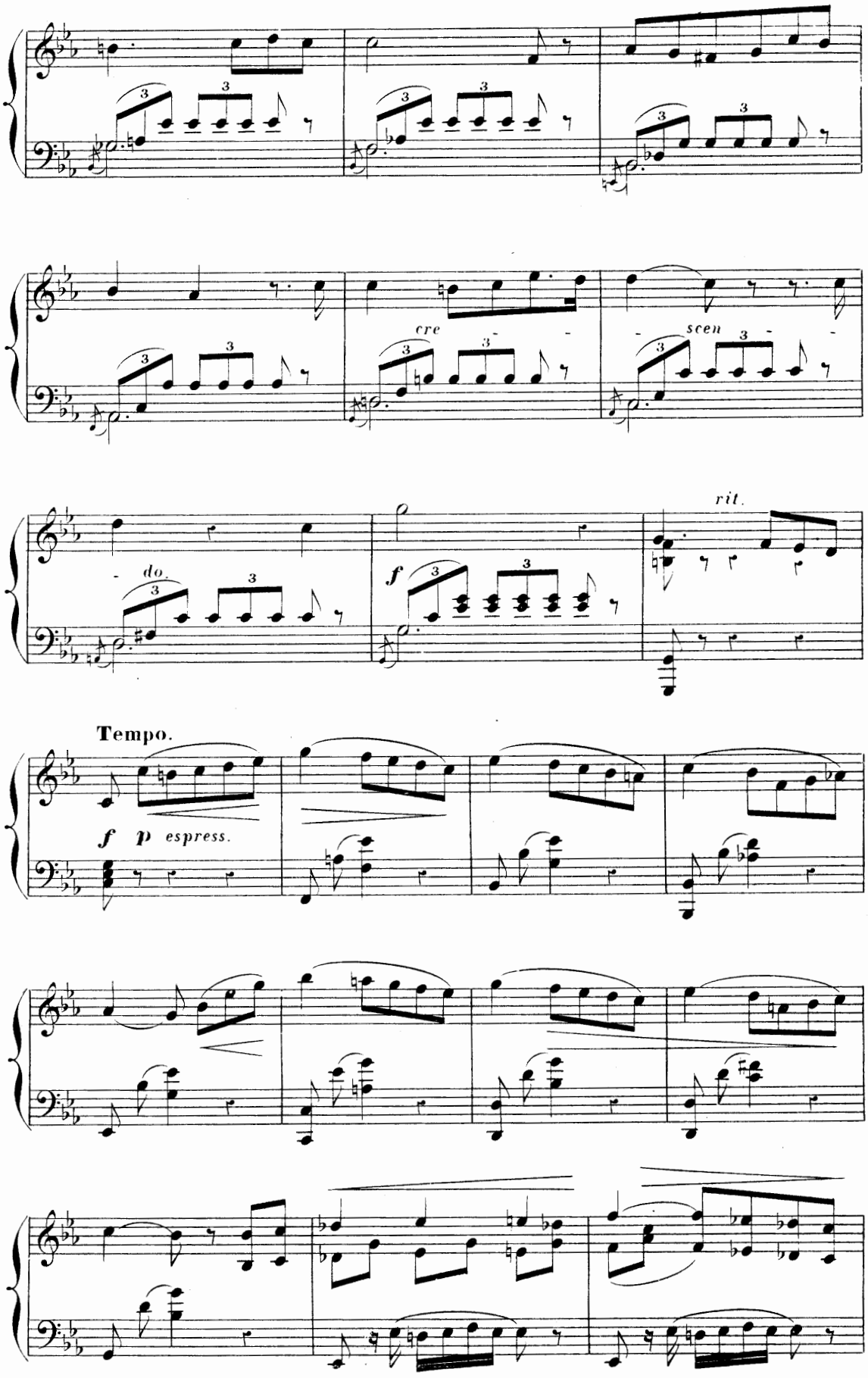
DUO.

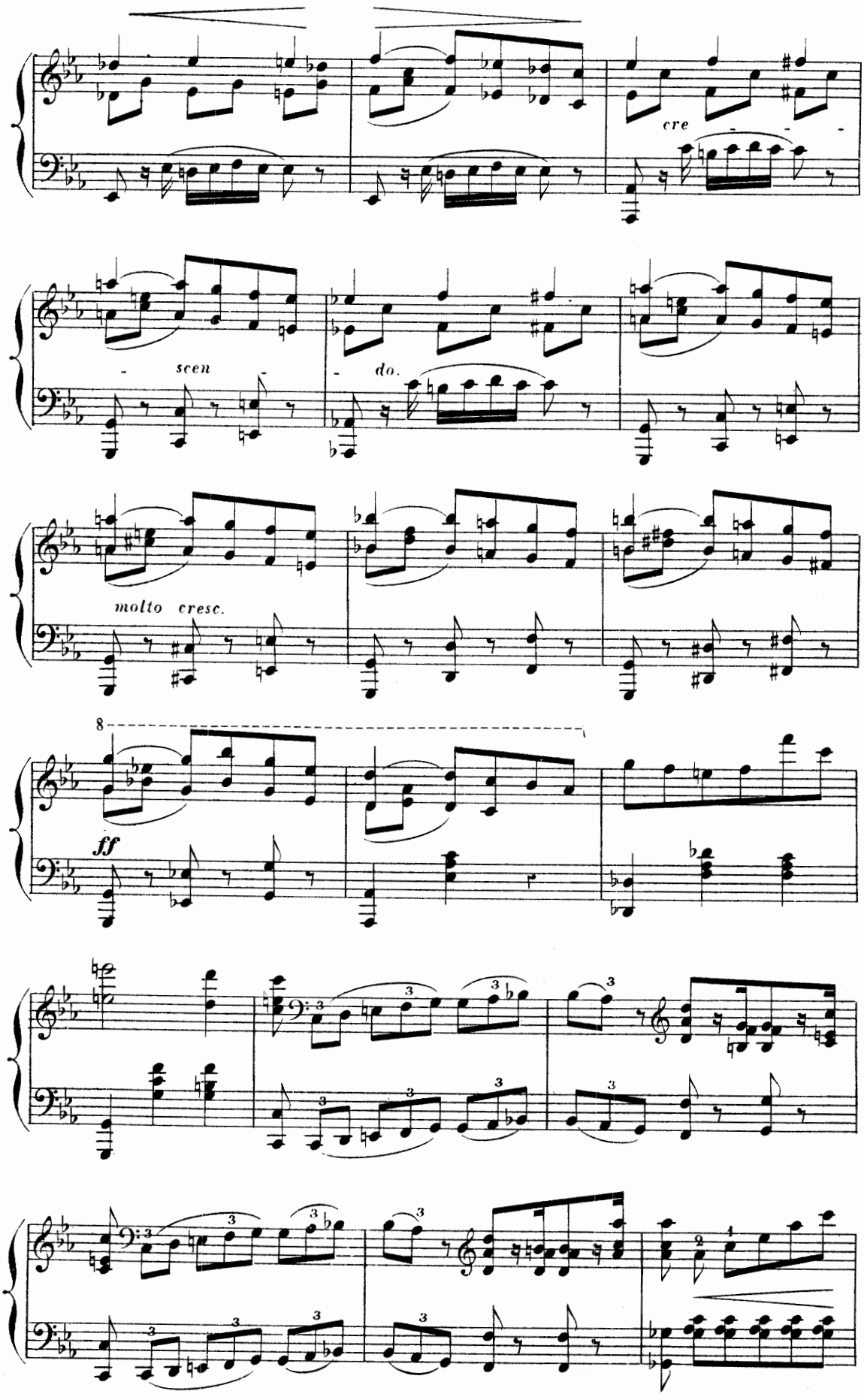

Allegro. (♩= 144) RYSOOR « Ah ! maintenant à moi »
N° 9.
ff
Ped.
Vivace. (♩= 160)
f
cresc.
ff
ff

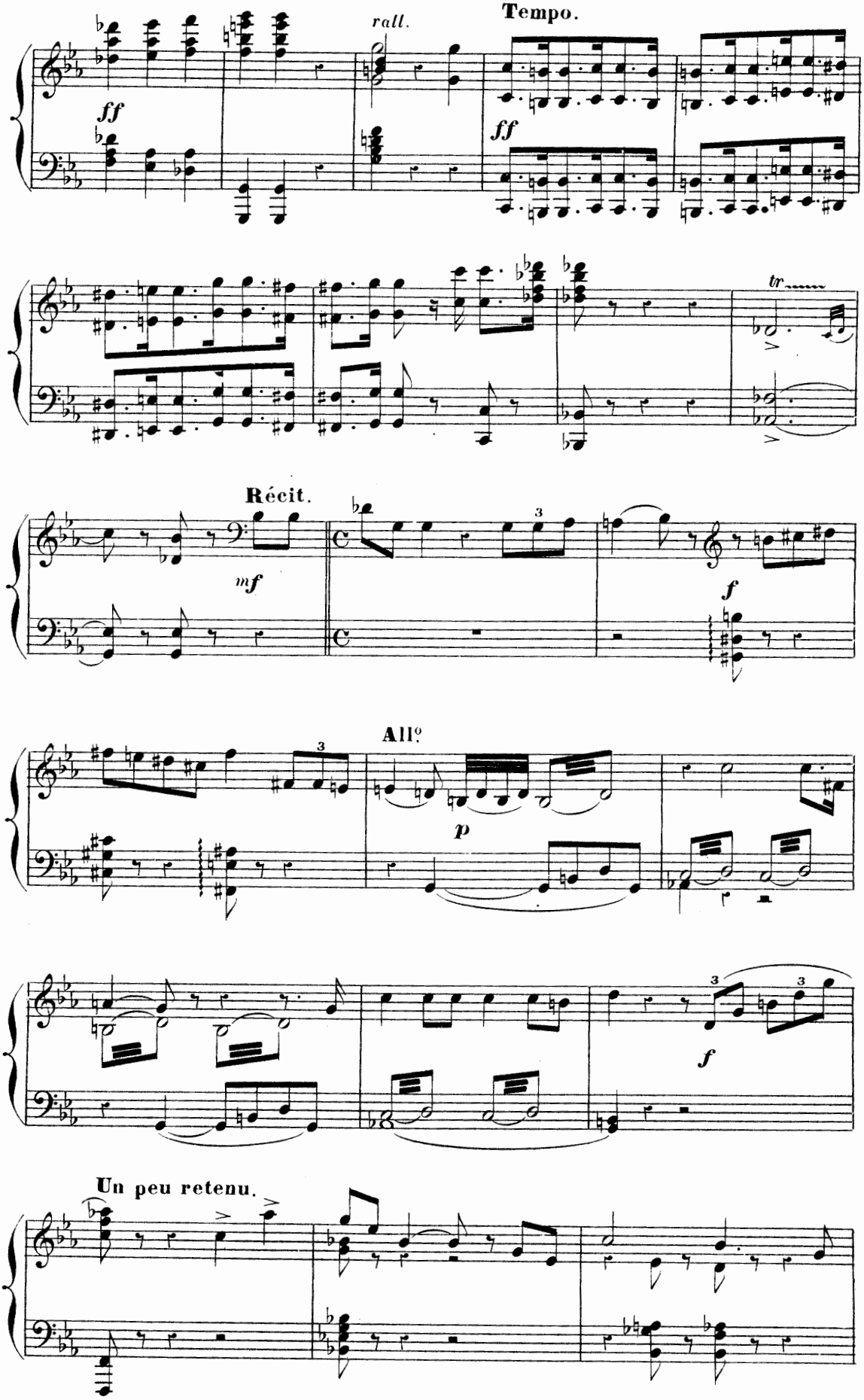

f
ff
fp
stringendo cresc.
Plus lent.
Allegretto.
ff
f
p
Vivace. (♩ = 152)
ff
ff
f
p

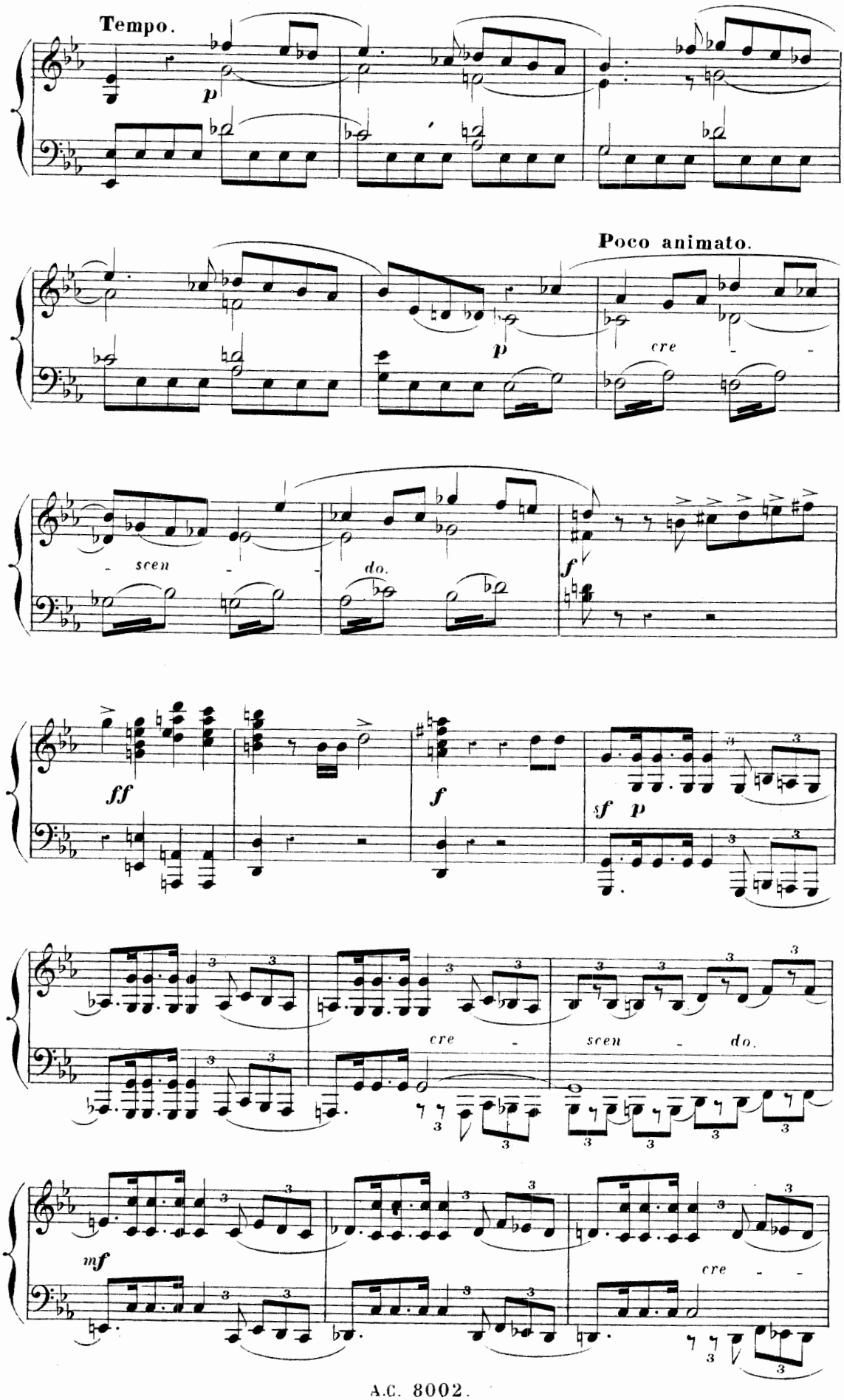

fp
f
f
fp
f
f
cresc.
ff
f
rit molto.
a Tempo.
f
ff
à volonté.


Tempo.
f
poco rit.
dim.
RYSOOR «Lâche, ingrate créature»
Allegro. (♩=144)
p
p


cre
scen
do.
f
rit.
Tempo.
f p espress.


cre
scen
do.
molto cresc.
8
ff


Tempo.
rall.
ff
ff
tr
Récit.
mf
f
All°
p
f
Un peu retenu.


Tempo.
p
Poco animato.
p
cre - -
- scen - -
do.
f
ff
f
sf p
cre -
scen - do.
mf
cre - -

Tempo.

- scen - do.

ff

suivez.

ff

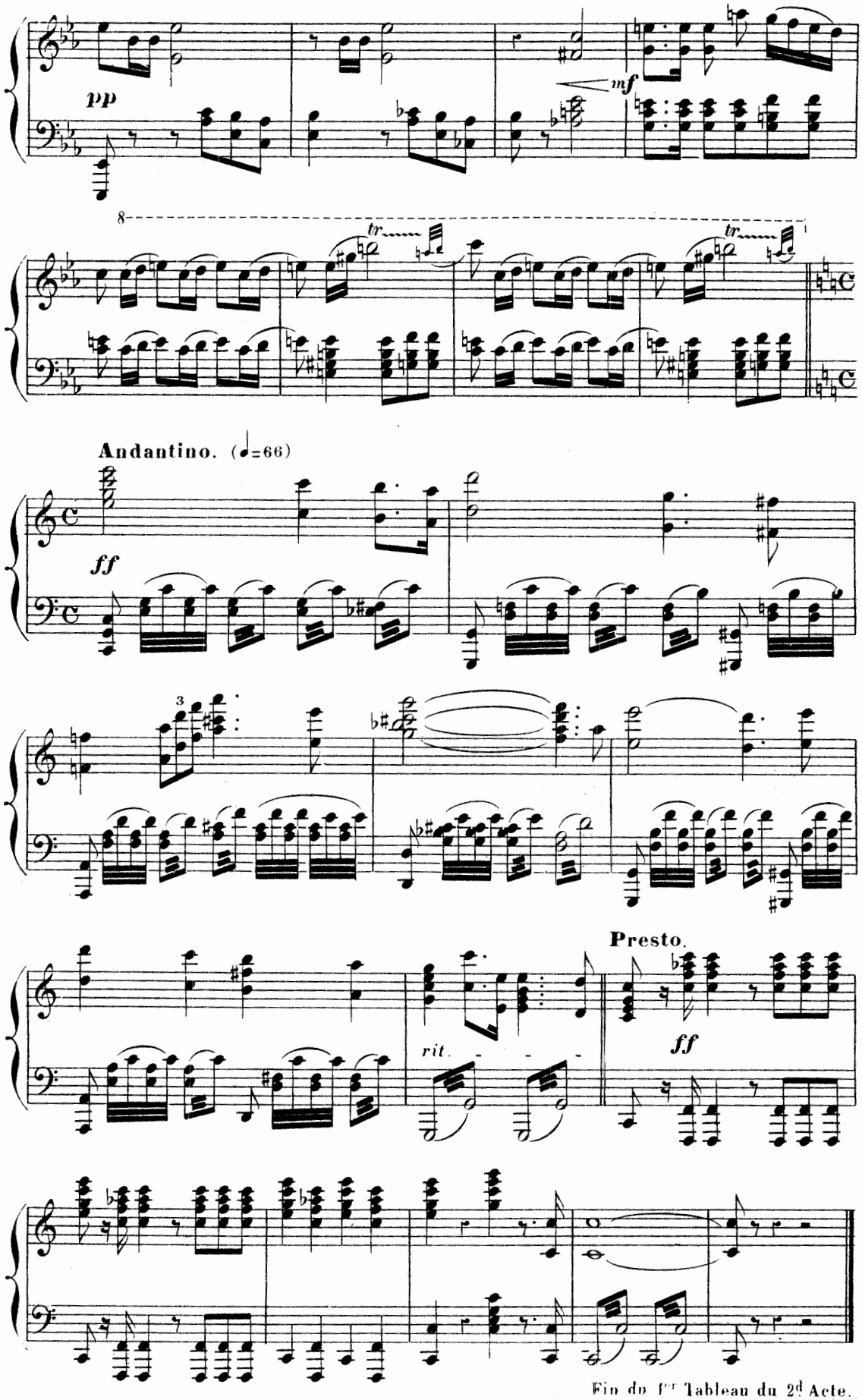
1º Tempo All.tto

f

CHŒUR DE MASQUES DANS LA COULISSE.

dim.

m.d.

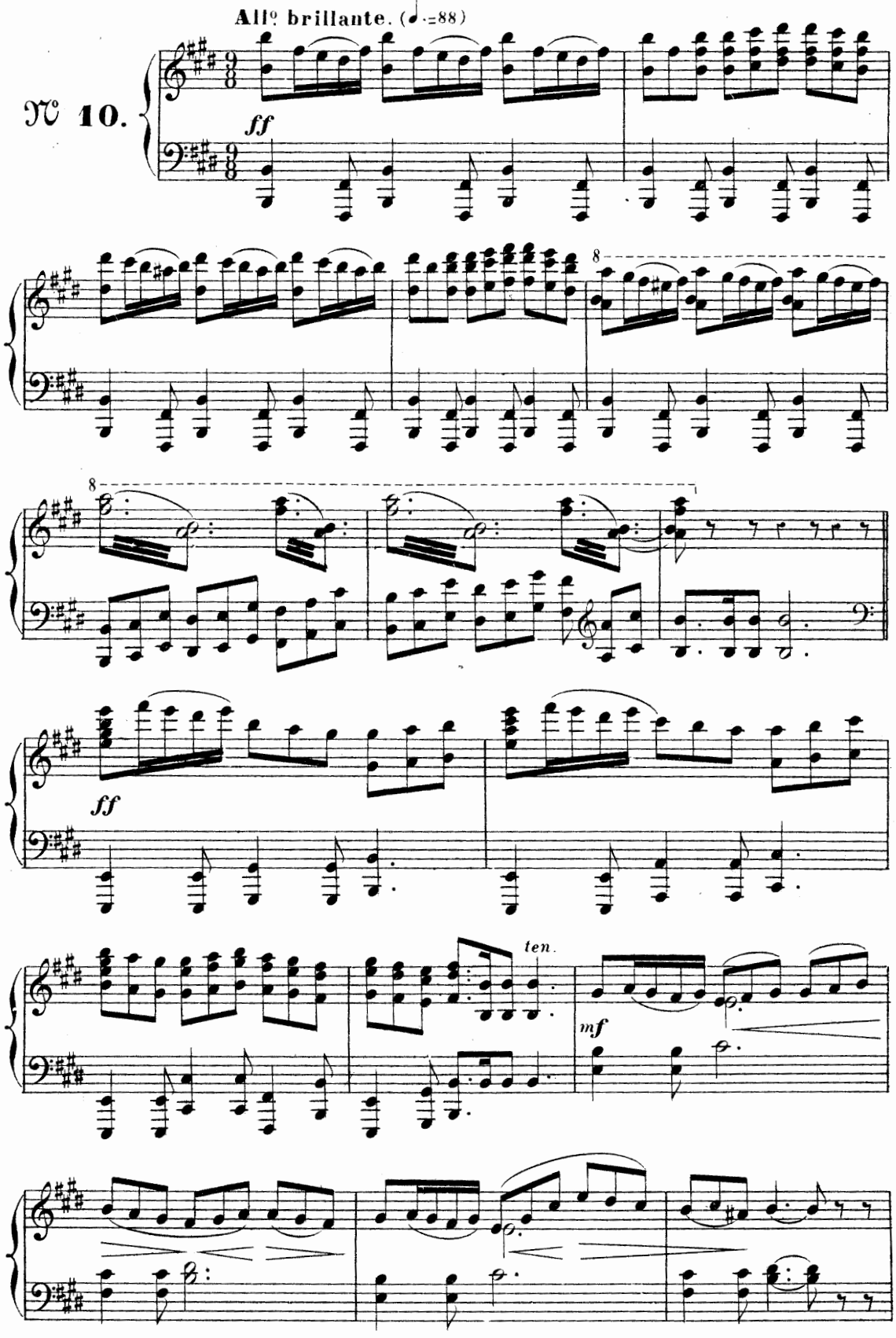


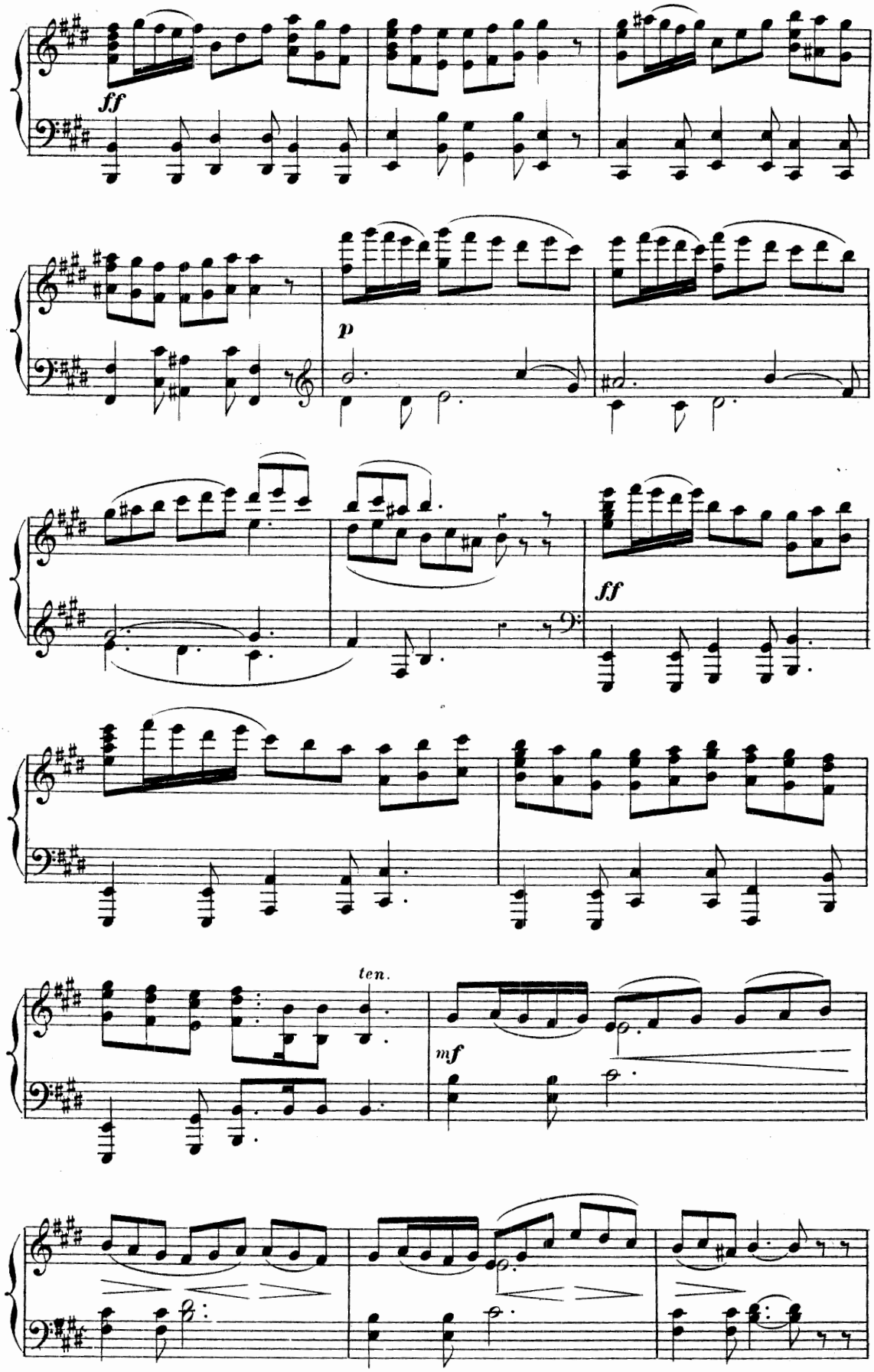
Fin du 1er Tableau du 2d Acte.

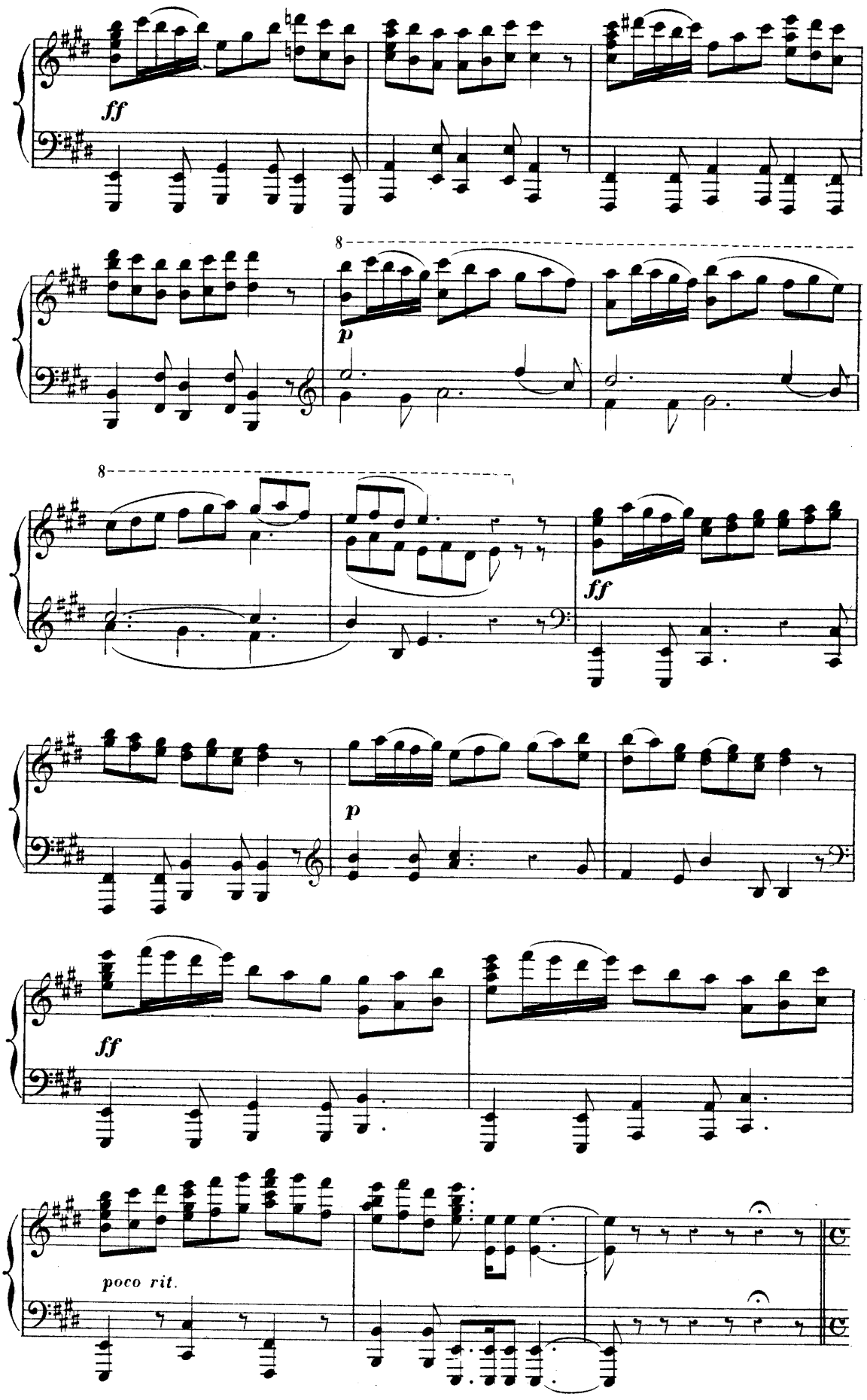
2e TABLEAU.

PASSEPIED ET SCÈNE.

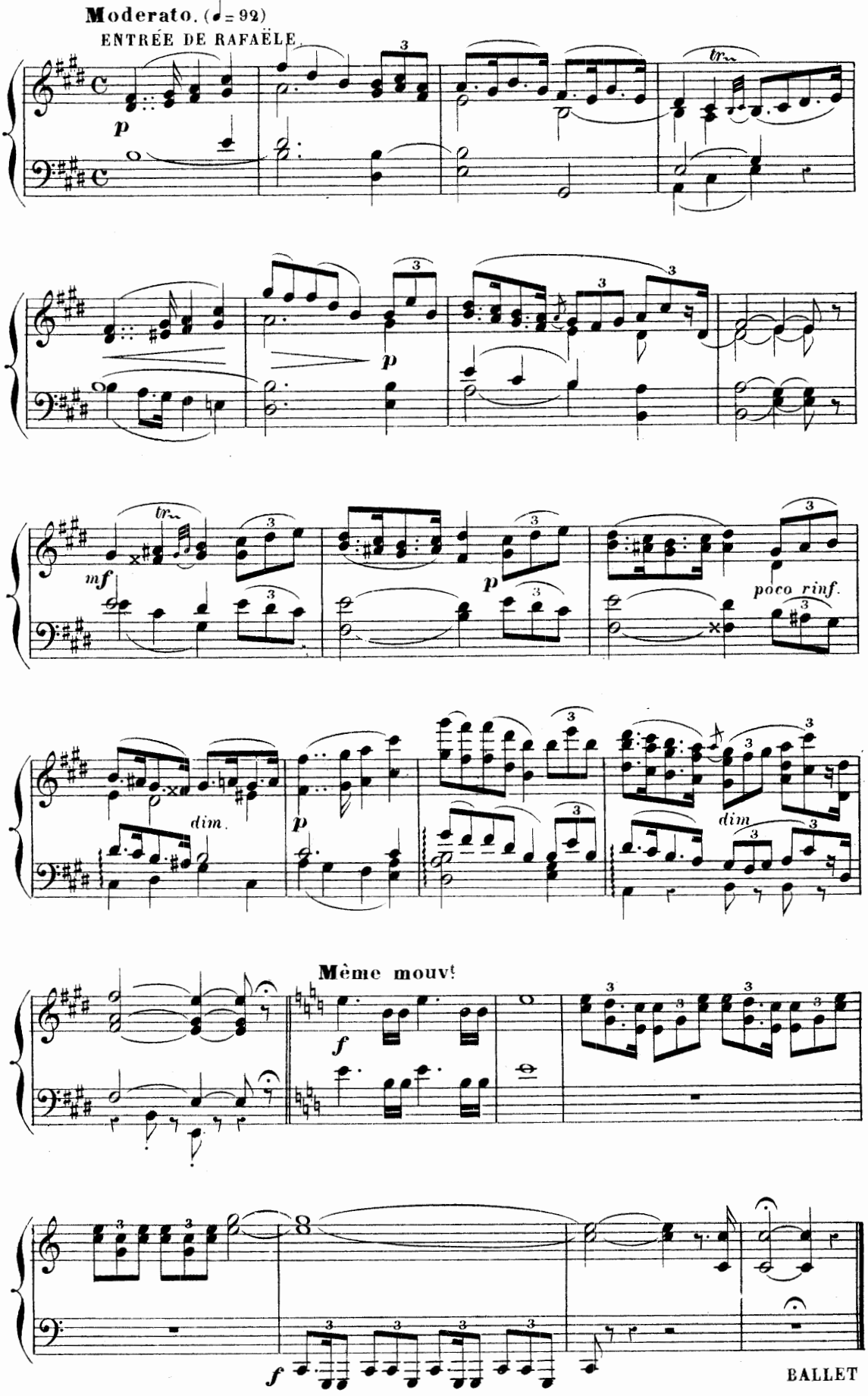
A. PASSEPIED — B. SCÈNE.




ff
p
ff
ten.
mf

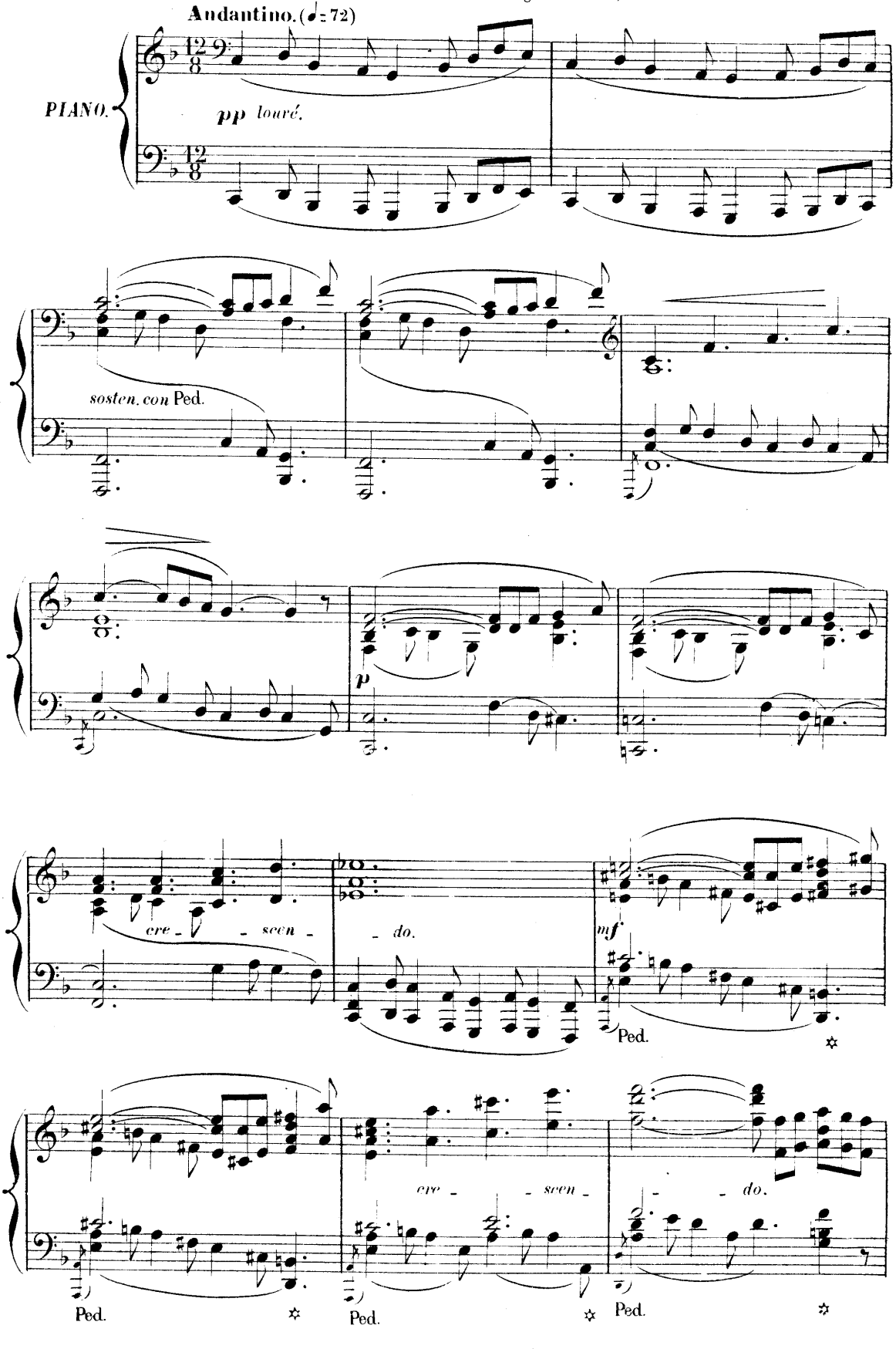

ff
8
p
8
ff
p
ff
poco rit.

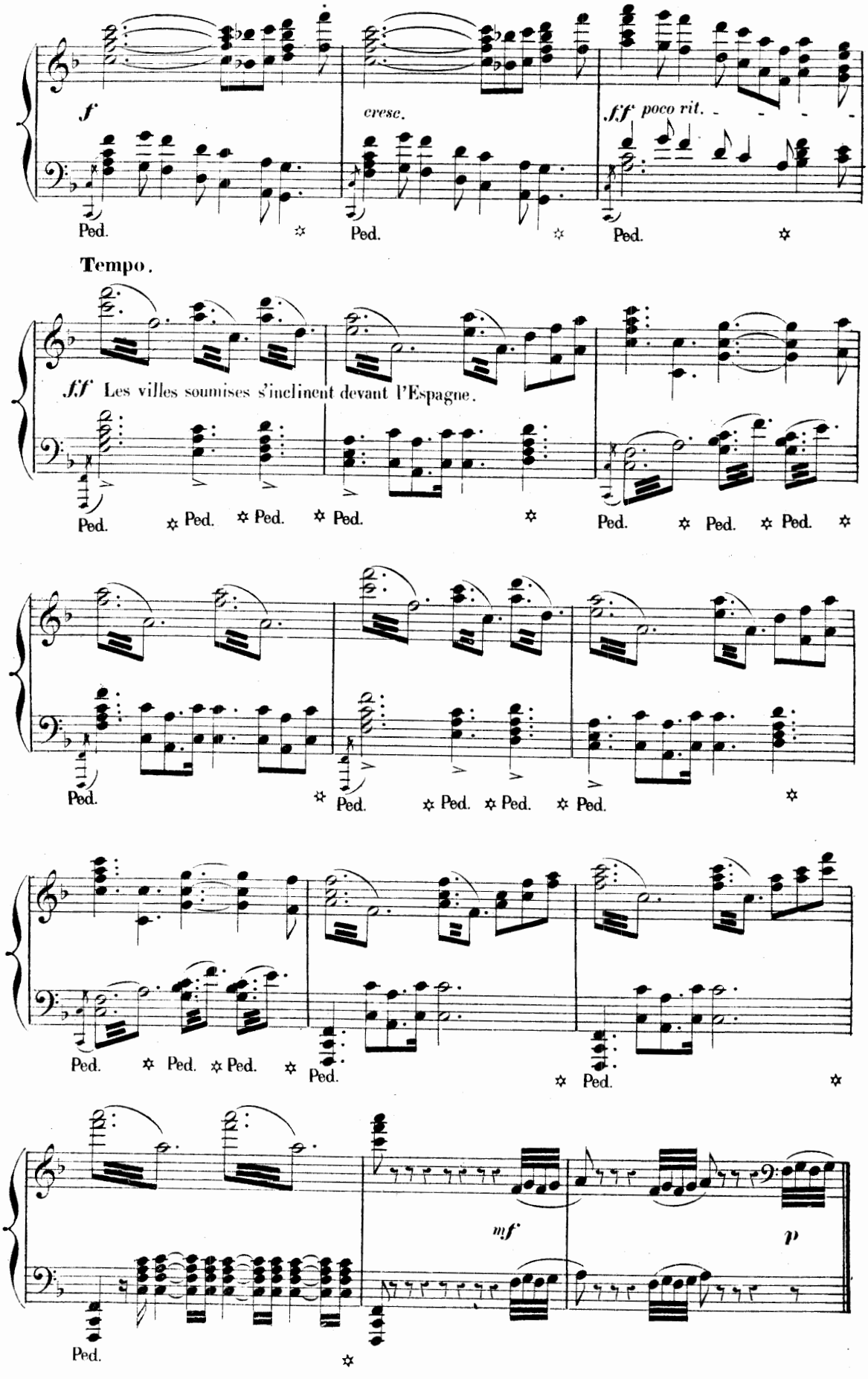
B. SCÈNE.


Moderato. (♩= 92)
ENTRÉE DE RAFAËLE.
p
tr
p
mf
tr
p
poco rinf.
dim.
p
dim
Même mouvt
f
f

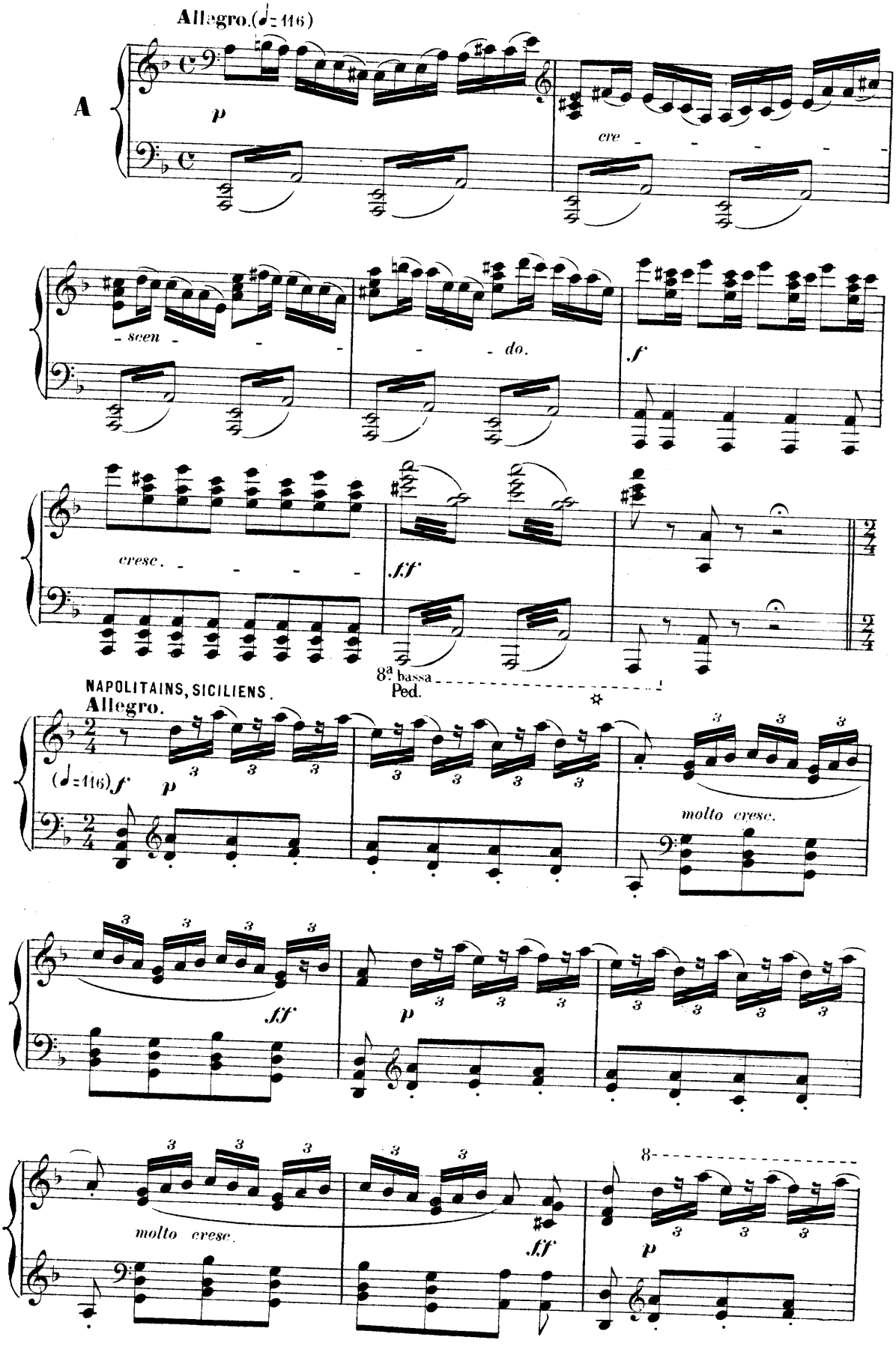
BALLET

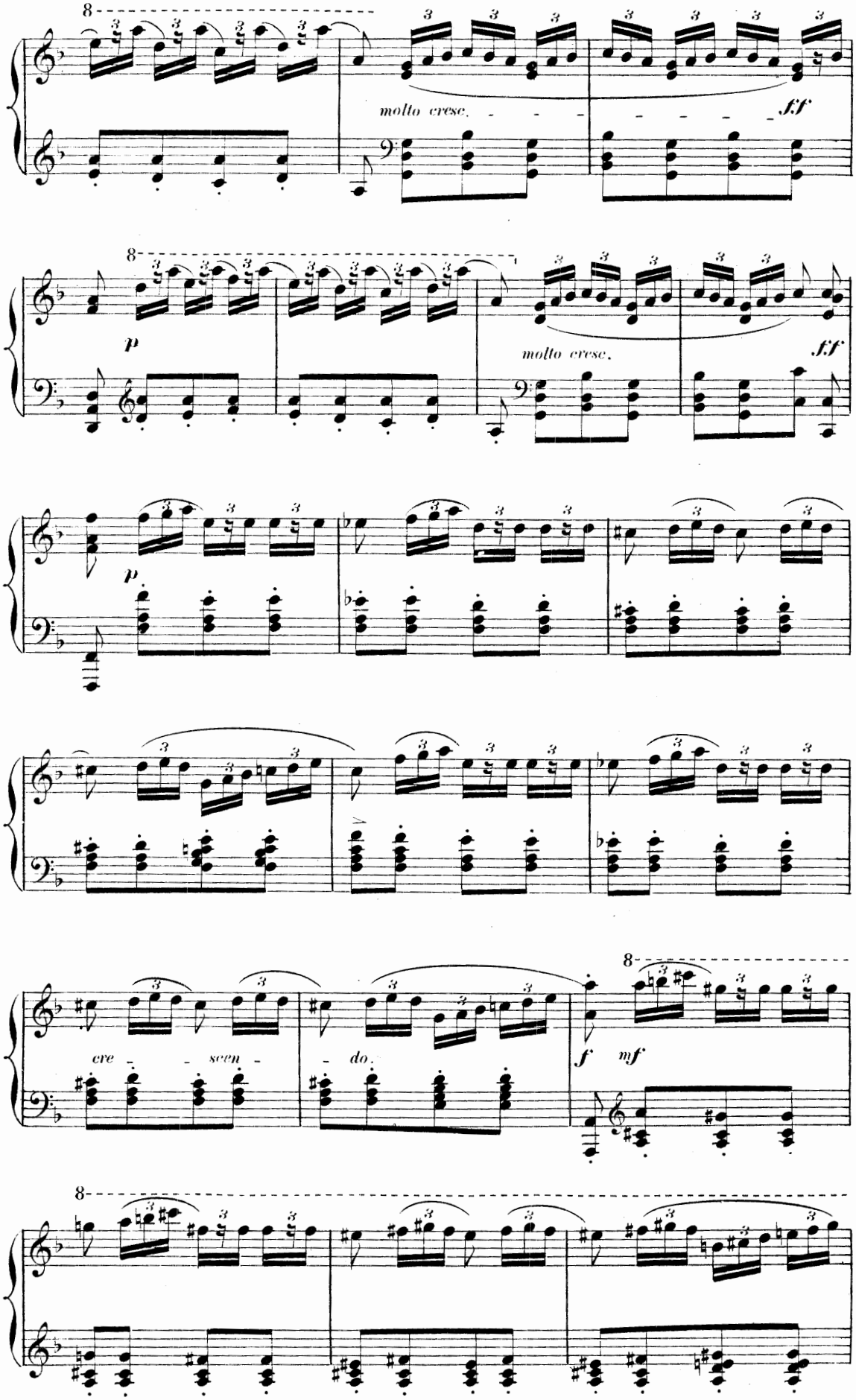
ENTRÉE DU NAVIRE. (portant les Personnages du Ballet)

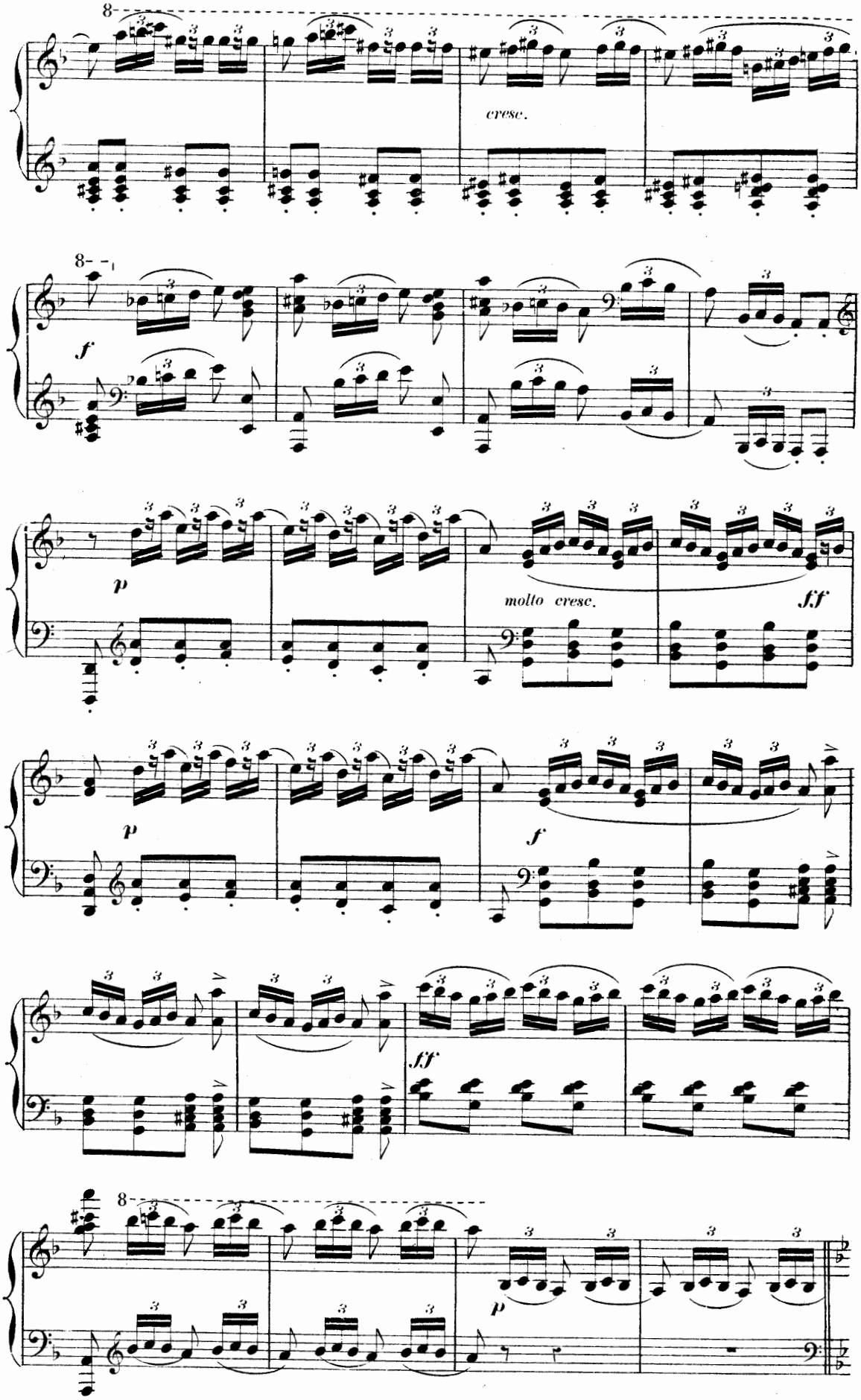



f
cresc.
ff poco rit.
Ped.
Tempo.
ff Les villes soumises s'inclinent devant l'Espagne.
mf
p

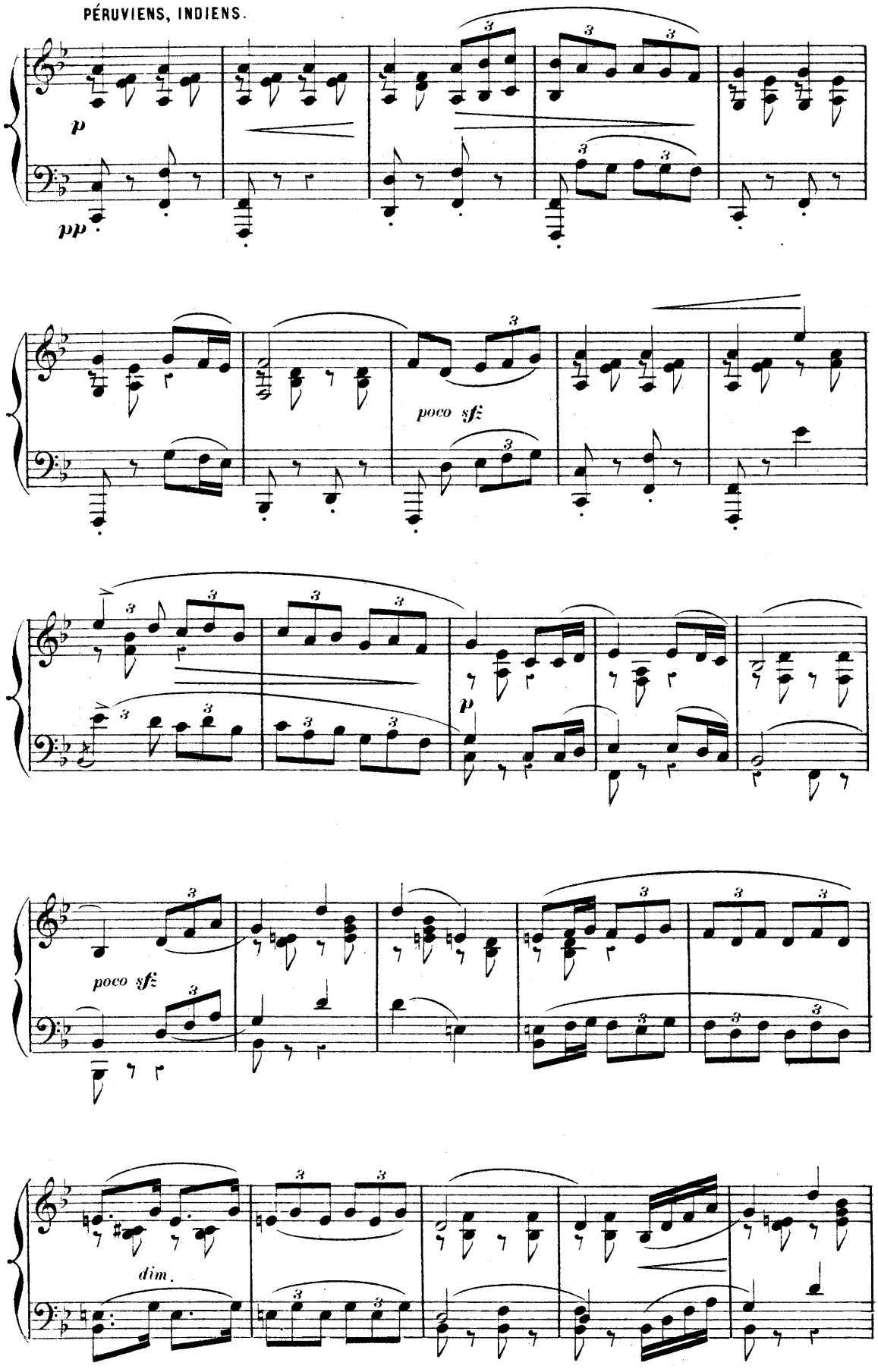
DÉFILÉ DES NATIONS

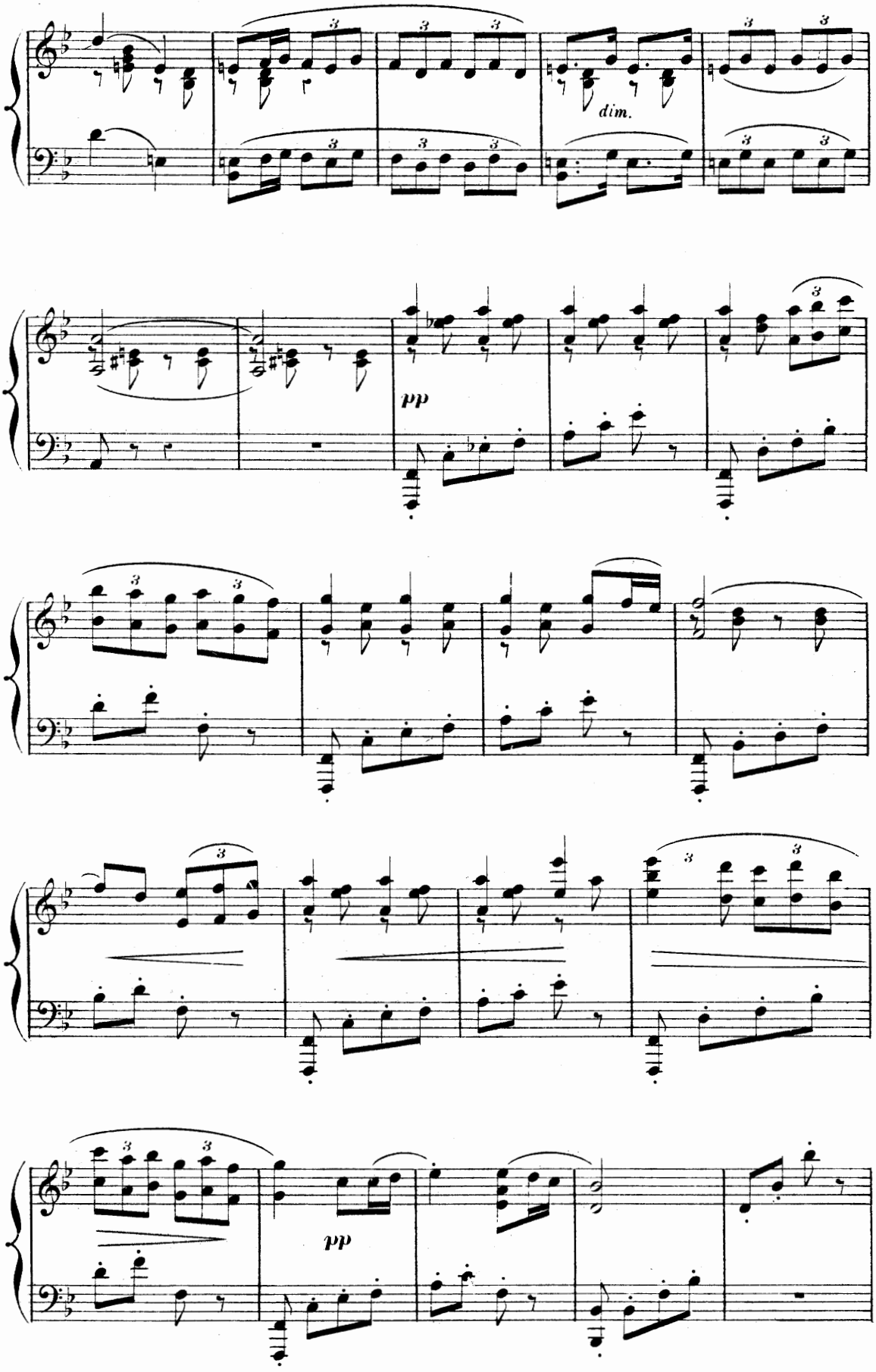



molto cresc.
ff
p
molto cresc.
ff
p
cre - scen - do.
f
mf

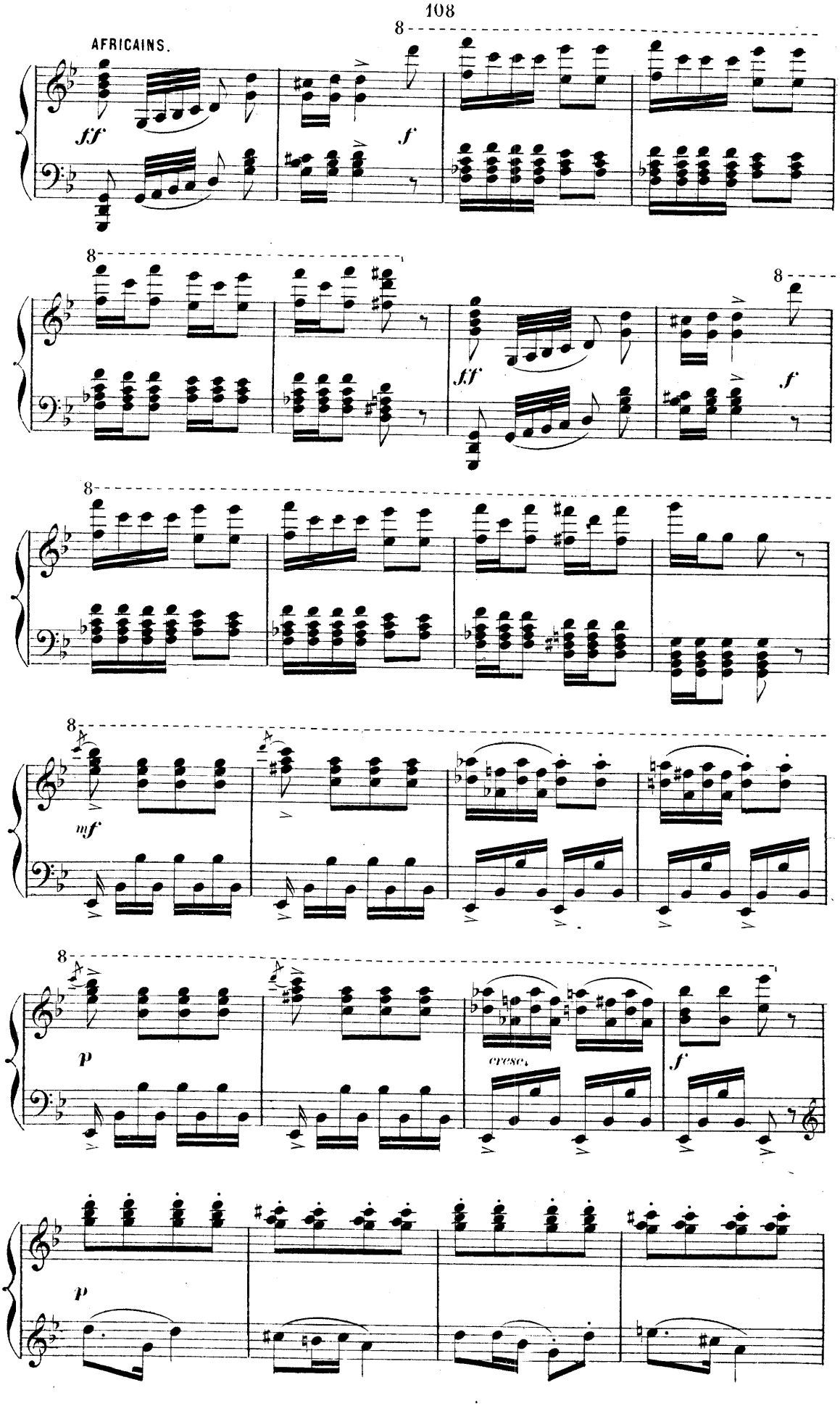

8
cresc.
8
f
p
molto cresc.
fff
p
f
fff
8
p

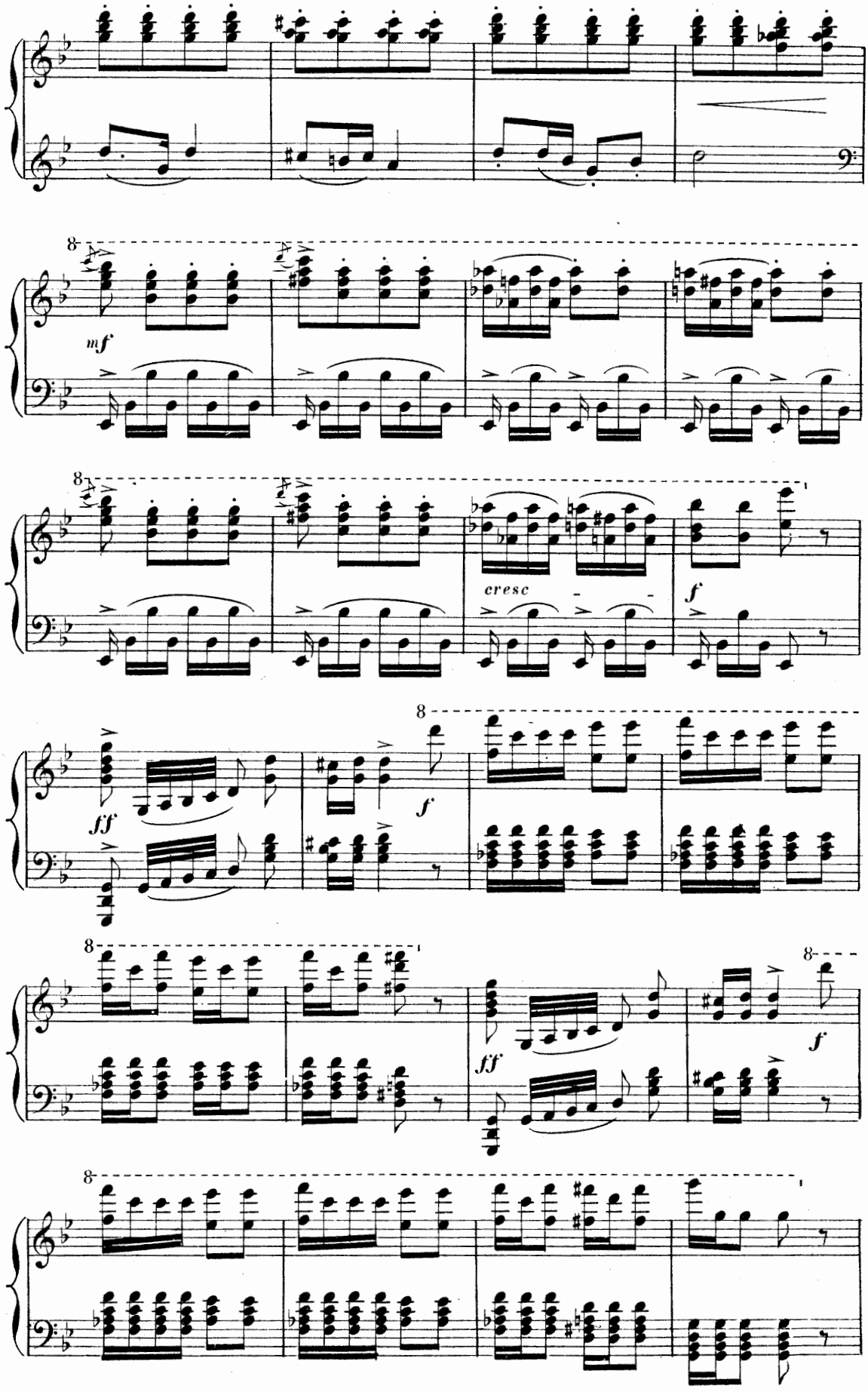
PÉRUVIENS, INDIENS.

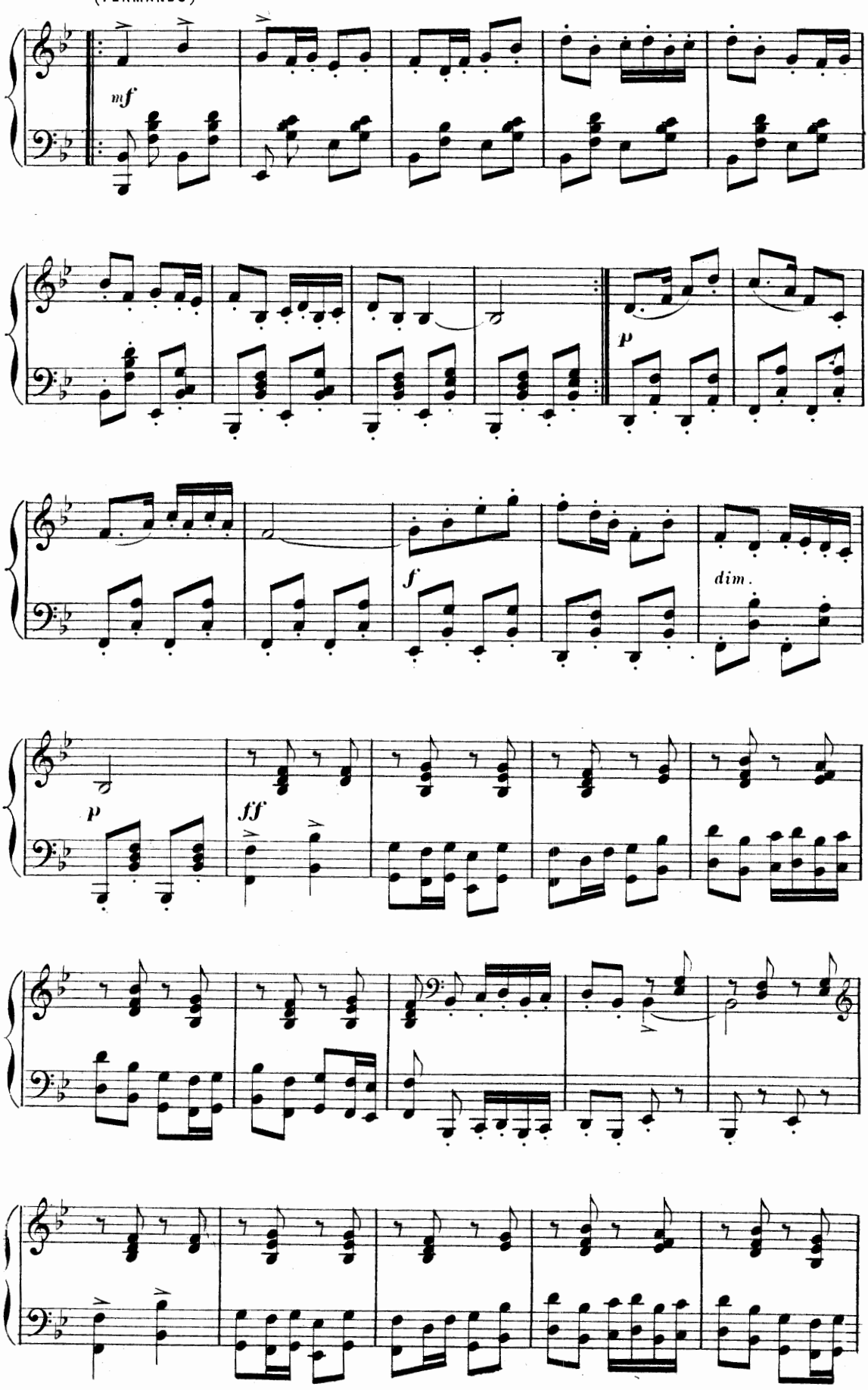


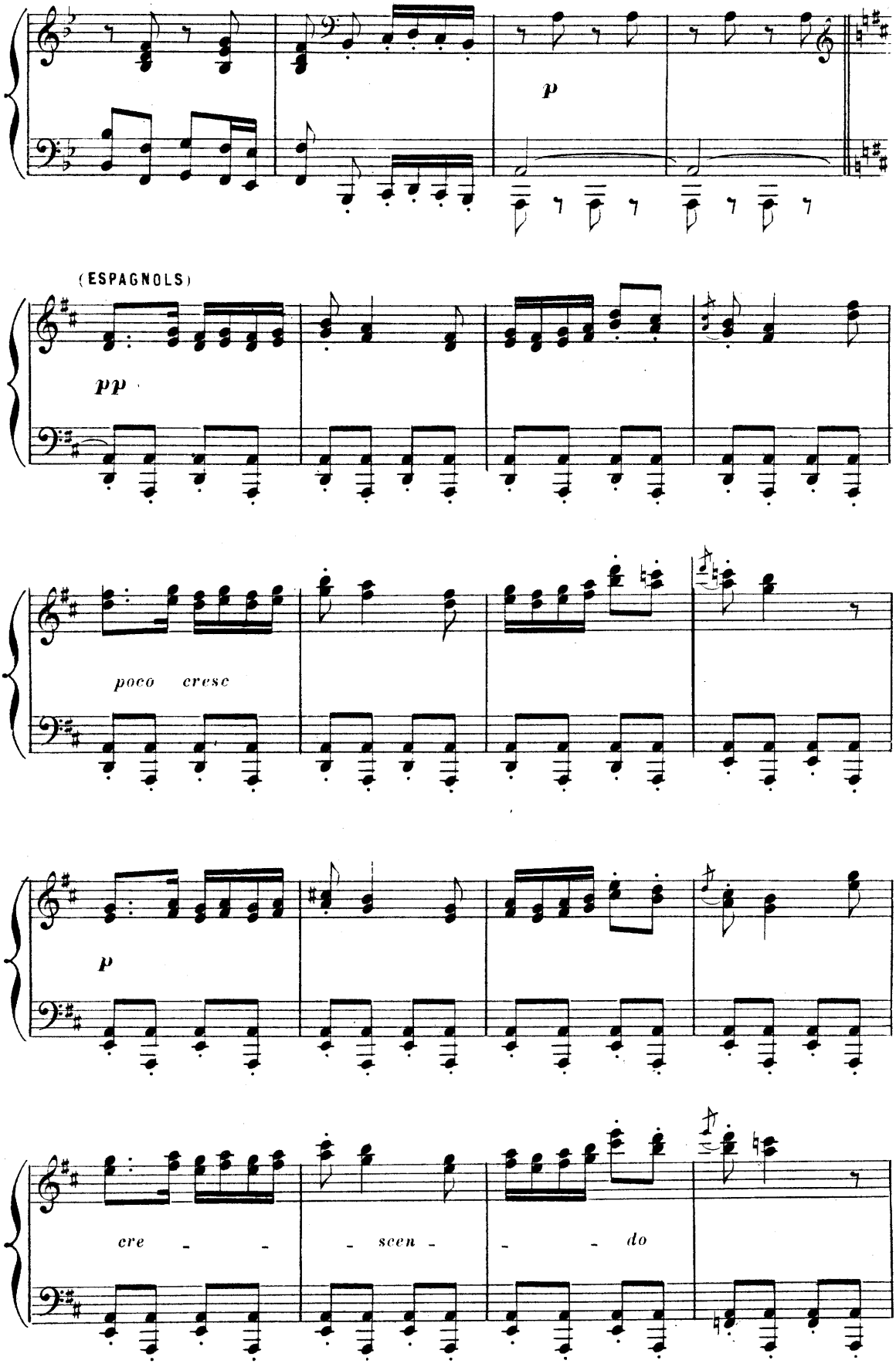

dim.
pp
pp

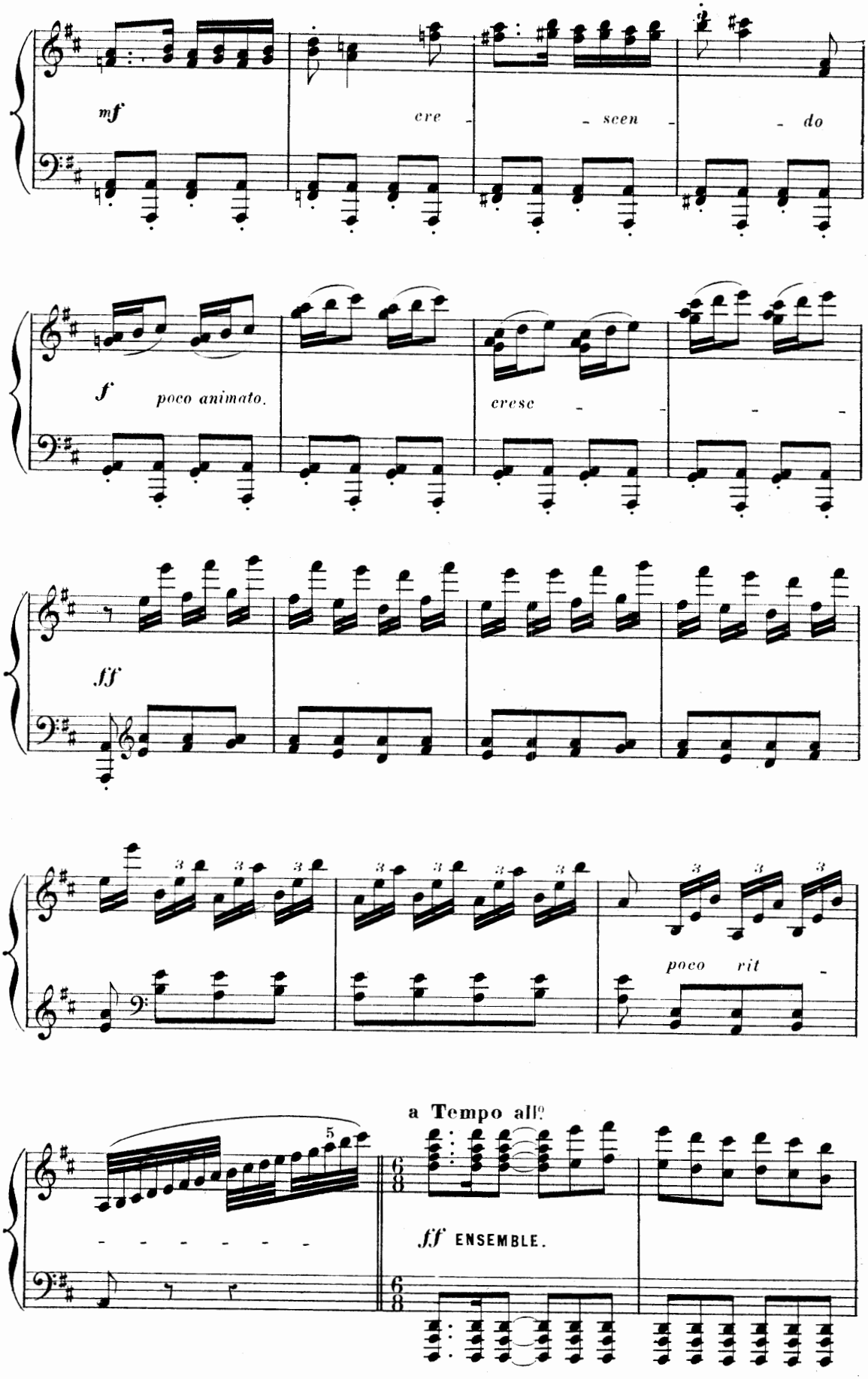
AFRICAINS.

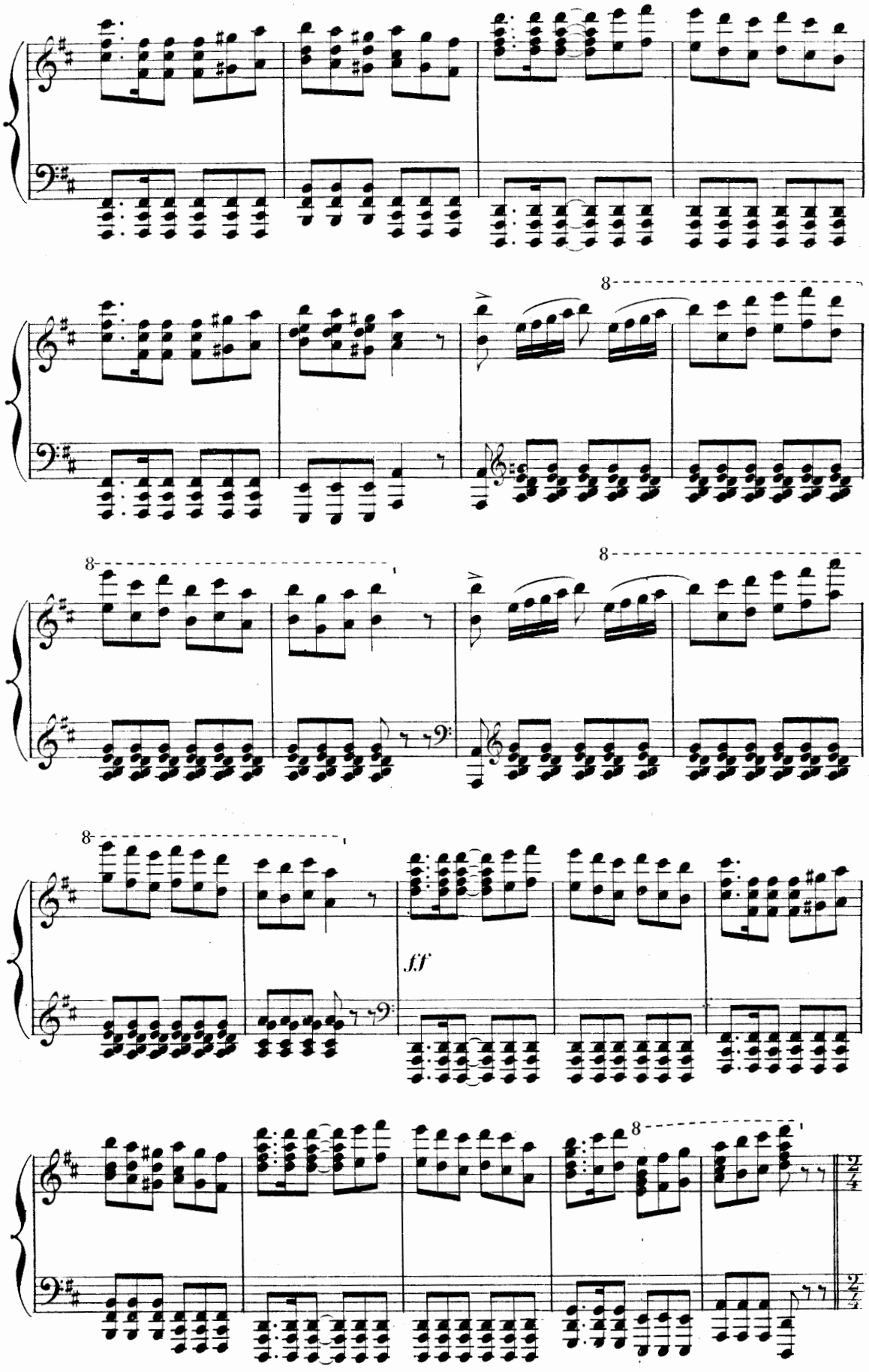


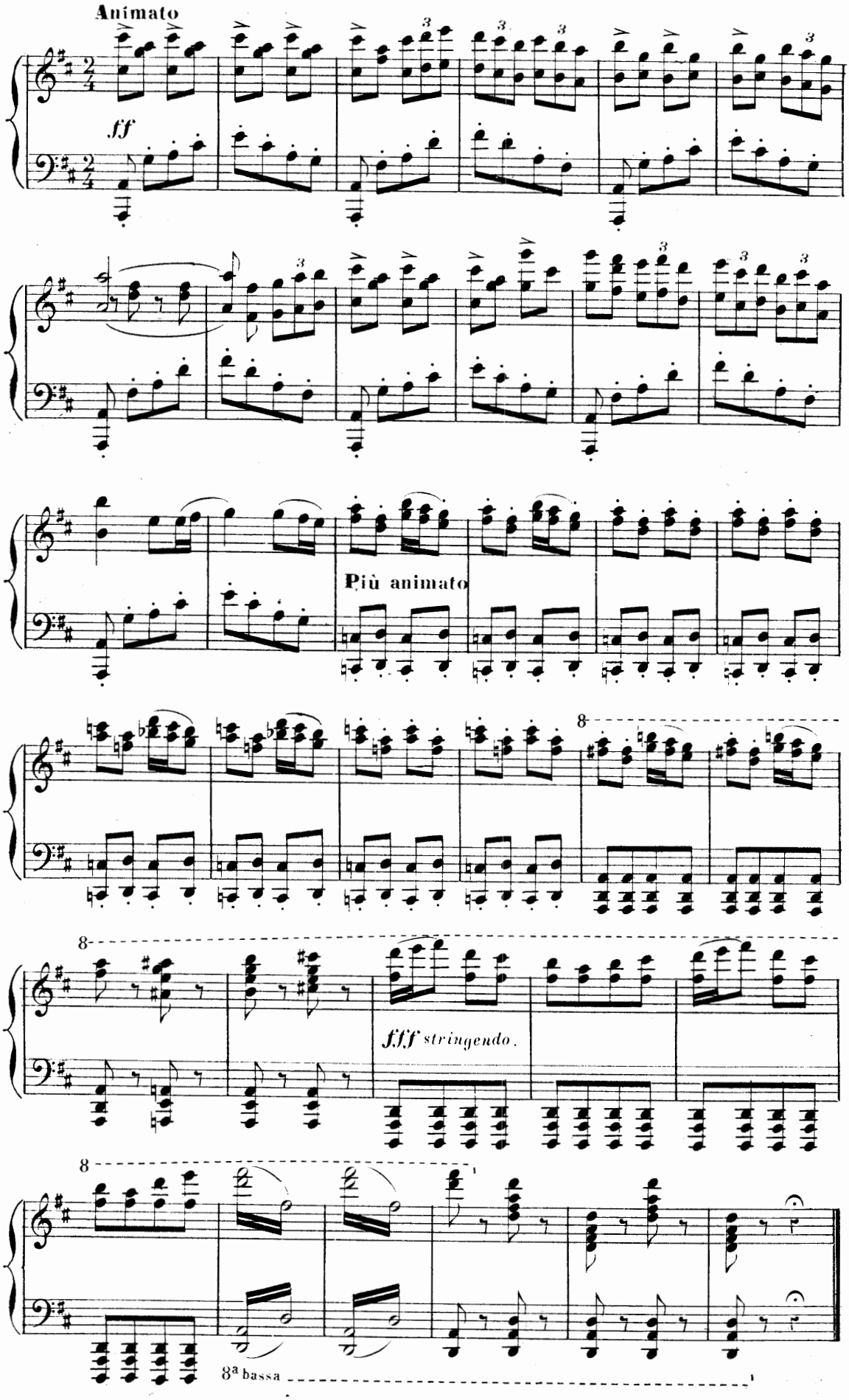

8
mf
8
cresc
f
8
ff
f
8
8
ff
8
f
8


(FLAMANDS)
mf
p
f
dim.
p
ff


p
(ESPAGNOLS)
pp
poco cresc
p
cre - - - scen - - - do


mf
cre - scen - do
f
poco animato.
cresc
ff
poco rit
a Tempo all°
5
ff ENSEMBLE.


8
8
8
8
ff
8
2/4
2/4


Animato
ff
Più animato
8
8
fff stringendo.
8
8a bassa